



ZIEMIA BOCHENSKA



NR 5 (128) MAJ 2004

CENA 2,50 zł (w tym 7% VAT)

INDEKS 34074X ISSN 1233-9660



BOSCH Service Trojak



Nie każdy
powinien zaglądać
do twojego samochodu

- * NAPRAWY BIEŻĄCE POJAZDÓW
- * REMONTY GŁÓWNE
- * OBSŁUGA KLIMATYZACJI
- * KOMPUTEROWY TESTER USTEREK
- * NAPRAWA UKŁADÓW WTRYSKOWYCH
- * NAPRAWA ABS
- * NAPRAWA PODUSZEK POWIETRZNYCH

TROJAK
Brzeźnicka 69

32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94



**ZAKŁAD INSTALACJI
SANITARNYCH I GAZOWYCH**

Jerzy Pyciak – Proszówki 5, 32-700 Bochnia
tel/fax (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69
www.wk.pl/firmy/pyciak e-mail: pyciak@wk.pl

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

**Przyłącza sieci:
wodociągowych
kanalizacyjnych
gazowych**



Nowoczesne systemy grzewcze



**Sklep Meblowy
Retro**

- ♦ bogata oferta mebli
pokojowych i wypoczynkowych
- ♦ możliwość aranżacji wnętrz
z mebli systemowych

tel. (014) 613 26 90

Żegocina, Dom Handlowy "Jedynka"



**Studio Mebli Kuchennych
Retro**

RATY! wielka
promocja
LUKAS BANK

- ♦ kilkanaście wzorów mebli
- ♦ projekty komputerowe do wymiarów kuchni
(wykonywane w sklepie lub na miejscu u klienta)
- ♦ profesjonalny montaż

tel. (014) 613 28 11



PRODUCENT

OKNA I DRZWI Z PCV

PLASTBUD

32-700 BOCHNIA,
ul. Poniatowskiego 12,
tel. (014) 611 85 56,
tel./fax 611 60 04
www.plastbud.com.pl

w standardzie:

- profil trzykomorowy firmy ALUPLAST;
- okucia firmy WINKHAUS;
- szyba $k=1,1$



drzwi
ceramika
armatura

flizy i terakota

panele podłogowe i ścienne

ponadto szeroka oferta
tapet, lakierów, farb oraz akcesoriów

FHU. "MAKRO"

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Największa w promieniu 40 km

Ponad 10 000
pozycji asortymentowych
na powierzchni 800 m²!

Ponad 90% towaru "od ręki"!

- wyprzedaże • rabaty • promocje •
- obszerny parking •



Wiosenna
promocja
wentylatorów!!!



czynne:
pn.-pt. 7-16
sob. 7-13

Bochnia
ul. Proszowska 40a
tel./fax 611 15 75,
611 24 25



Miesiąc w powiecie

BOCHNIA W LUBLINIE – PO RAZ KOLEJNY

Po raz drugi w ostatnim czasie Bochnia zaznaczyła swoją obecność w Lublinie. Podobnie jak to miało miejsce w roku ubiegłym, za sprawą Piotra Zielińskiego – Honorowego Ambasadora Bochni, dyrektora Lubelskiej Szkoły Biznesu i animatora kultury, w galerii „Wirydarz” odbyła się ekspozycja obrazów z bocheńskiego Muzeum im. Fischera. Tym razem zaprezentowano prace Marcina Samlickiego. Wernisaż „Przystanku Le Vignan” – bo taką nazwę nosi wystawa, zgromadził w piątek, 23 kwietnia śmietankę artystyczną Lublina, władze państwowe i samorządowe oraz liczne grono mieszkańców. Byli m.in. Wojewoda Lubelski – Andrzej Kurowski, Prezydent Miasta – Andrzej Prus-

MINAŁ MIESIĄC

MARYLA RODOWICZ NA DNI BOCHNI

Według wstępnych informacji, jakie udało nam się zdobyć od organizatorów tegorocznych Dni Bochni, gwiazdą imprezy, jaka w dniach 25 i 26 czerwca będzie się odbywać na bocheńskim Rynku będzie znana i lubiana piosenkarka – Maryla Rodowicz. Koncert tej gwiazdy odbędzie się w niedzielę, na zakończenie „rodzinnego” dnia w ramach Święta Miasta, w sobotę natomiast przewidziano „ostre” granie. Po występach bocheńskich zespołów młodzieżowych, zagra znana już z ubiegłego roku, także lokalna formacja „Cztery Szmary”, a wieczorem na estradzie zaprezentuje się „Acid Drinkers”.

kowski, rektor LSB – ks. prof. Tadeusz Zasepa, a Bochnię reprezentowali Zastępca Burmistrza Stanisław Bukowiec, Przewodniczący Rady Miejskiej Jan Olszewski i dyrektor Muzeum Jan Flasz. Ten ostatni podczas poprzedzającej wernisaż sesji naukowej „Polsko - francuskie konteksty w sztuce XX w.” wygłosił referat „Życie i twórczość Marcina Samlickiego we Francji”.

Rok temu galeria „Wirydarz” pokazywała wystawę „Jacek Malczewski i inni... malarstwo polskie pierwszej połowy XX wieku” przygotowa-

ną przez Muzeum im. St. Fischera. Ekspozycja jest 25. z kolei wystawą organizowaną przez Galerię „Wirydarz” w ciągu jej pięcioletniej działalności. To nie jedyne bocheńskie akcenty, jakie w tym dniu miały miejsce w Lublinie. Wieczorem z koncertem (bardzo ciepło przyjętym przez publiczność) wystąpił Kwartet Smyczkowy ARCO.

OGRÓDKI JUŻ STOJĄ

Tuż przed świętami wielkanocnymi rozstrzygnięto przetarg na prowadzenie ogródków kawiar-

Ocalić od zapomnienia

Rozpoczęliśmy publikację archiwalnych fotografii spoczywających w domowych archiwach. Po reprodukcji domowej pamiątki udostępnionej przez Aleksandra Zwierniaka z Proszówek (przedstawia jego przodków, zdjęcie wykonane w zakładzie fotograficznym W. Gurgula w Bochni) otrzymaliśmy wiele listów oraz zbiorów pocztą elektroniczną. Z przykrością konstatujemy, że większe zainteresowanie wzbudziła akcja wśród Czytelników miesięcznika „Ziemia Bocheńska” spoza naszego regionu. Duża tu zasługa internautów odwiedzających naszą stronę (www.igloonet.bochnia.pl/ziemia). W naszym posiadaniu są więc reprodukcje nadesłane z Gdańska, Toronto, Sanoka, Wrocławia. Liczymy też na młodzież szkolną i czytelników „Ziemi Bocheńskiej”. Dziękujemy za wszystkie listy i szczególnie pozdrawiamy prof. Kazimierza Długosza, który kilkanaście lat temu – zorganizował wielką wystawę: „Fotografie chłopów polskich”. Dzięki jego zapobiegliwości uratowano wiele cennych zabytków sztuki. Szkoda, że nie udaje się wydać tych zbiorów w formie publikacji książkowej oraz na compact dysku.

Nasza akcja jest formą nawiązania do wielkiej pracy jaką zainicjował Kazimierz Długosz, wywodzący się nota bene z Niegowici z historycznych terenów Ziemi Bocheńskiej.

Dziś zamieszczamy fotografię wykonaną we wsi Nagórzany, 26 września 1986 roku, przez Mariana Dębickiego. Reprodukacja została nadesłana przez Franciszka Tomasza Silarskiego.



nianych na płycie Rynku w Bochni. Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej do konkursu mogły stanąć jedynie stowarzyszenia sportowe, dlatego też do przetargu stanęły tylko dwie instytucje: Bocheński Klub Sportowy (prowadzenie dwóch ogródków) oraz Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej (prowadzenie jednego ogródka). Komisja przetargowa zdecydowała, że obie kawiarenki prowadzić będzie BKS, który z tego tytułu do kasy miasta wpłacać będzie około 12 tys. zł. brutto miesięcznie).

Nowy najemca zlecił prowadzenie ogródków firmie, która ma do świadczenie w tej dziedzinie – hotelowi Lech z Siedlca. W ten sposób do kasy BKS-u wpłynie łącznie około 200 tys. zł netto (po odliczeniu wyżej wspomnianych opłat za dzierżawę, na rozwój sportu po zostanie około 140 tys. zł).

27 METRÓW REKORDU...

Podczas tegorocznego konkursu palm lipnickich, który miał miejsce w Niedzielę Palmową 4 kwietnia, padł rekord wysokości. Najwyższa palma, wykonana przez Andrzeja Leszczyńskiego z Lipnicy Dolnej, miała 27 metrów i 30 centymetrów wysokości (poprzedni rekord również należał do tej samej osoby i wynosił 25,5 metra). W nagrodę właściciel palmy otrzymał Nagrodę Specjalną Ministra Kultury w wysokości 1000 zł.

W tym roku do konkursu zgłoszono 43 palmy o wysokości powyżej 3 metrów (z tego palm wysokich – powyżej 10 m, było 18).

SPOTKANIA Z MIESZKAŃCAMI

W połowie kwietnia rozpoczęły się coroczne spotkania władz Bochni z mieszkańcami poszczególnych

osiedli, podczas których mieszkańcy mogą podzielić się swoimi problemami, spostrzeżeniami, itp. Niektóre spotkania już się odbyły. Przedstawiciele samorządu miasta rozmawiali m.in. z mieszkańcami osiedla Śródmieście i Campi, osiedla Uzbornia, Świętego Jana i Murówianka, Niepodległości i osiedla Słoneczne. Kolejne spotkania odbędą się: 5 maja – Osiedle KURÓW, 6 maja – Osiedle KOLANÓW, 12 maja – Osiedle KRZĘCZKÓW, 13 maja – Osiedle KAROLINA – KRZCZOWSKA, 19 maja – Osiedle PROSZOWSKIE, 20 maja – Osiedle SMYKÓW, 26 maja – Osiedle DOŁUSZYCE, 2 czerwca – Osiedle CHODENICE, 3 czerwca – Osiedle WINDAKIEWICZA. Wszystkie rozpoczynają się o godz. 18.

INNA LEKCJA HISTORII

Jeszcze do 16 maja czynna będzie w Nowym Wiśniczu wystawa zatytułowana „Polacy na Syberii”. Ekspozycję, adresowaną przede wszystkim do młodzieży szkolnej, otwarto 17 kwietnia.

Autorem wystawy jest Instytut Pamięci Narodowej w Krakowie, który korzystał z materiałów Komisji Historycznej Związku Sybiraków. Ekspozycja prezentuje sprawę zesłań Polaków na Syberię już od XVIII wieku (od konfederacji barskiej i powstania kościuszkowskiego). W dalszej kolejności ukazane są zesłania z czasów wojen napoleońskich, powstania listopadowego i styczniowego, konspiracji 1905-1914, I wojny światowej i wreszcie II wojny światowej. Ukazane są też losy całych rodzin zesłanych na Syberię. Są dokumenty zesłańców i ich fotografie. Część ekspozycji ukazują powroty zesłańców do Ojczyzny. Ostatnią częścią wystawy są dokumenty i fotografie ukazujące po-



wstanie Związku Sybiraków. Na uwagę zasługuje też osobny kącik poświęcony patronowi zesłańców – Św. Rafałowi Kalinowskiemu. W 1991 roku kanonizował go Papież Jan Paweł II.

KOLARZE ODWIEDZĄ BOCHNIĘ

W pierwszą sobotę lipca w Bochni odbędzie się start jednego z etapów jubileuszowego XV Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego Solidarności i Olimpijczyków. Według wstępnych ustaleń kolarze (będzie ich około 140) będą zjeżdżali z wcześniejszego etapu na Rynek, gdzie odbędzie się prezentacja zawodników, wpisy na listę startową, dekoracja najlepszej ekipy poprzedniego etapu i około godziny 11.00 start kolarzy na trasę honorową (będzie biegła ulicami: Kościuszki, Trudną, Ks. J. Poniatowskiego, Konstytucji 3 Maja oraz Regis, gdzie rozpocznie się start ostry). Ekipy przejadą ponownie pętlę podanymi wyżej ulicami, a następnie pojadą ulicą Kraszewskiego, Kościuszki, Kazimierza Wielkiego, Wiśnicką, Strzelecką do Dołuszy dalej przez Pogwizdów, Dąbrowicę, Gierczyce w kierunku Myślenic (w Gdowie zaplanowano lotną premię) do Bielska-Białej (ok. 230 km.). Trasa całego wyścigu wiedzie z Łodzi do Rybnika i wynosi około 900 km. Impreza zostanie przeprowadzona w dniach 30 czerwca – 5 lipca.

oprac. (kaz), PB

UWAGA FOTOREPORTERZY – AMATORZY!

Wydawnictwo poszukuje fotografii z Europy Wschodniej do publikacji. Kontakt: (014) 611 00 71, e-mail: ziemiam@bochnia.pl

Miesiąc

w kraju i na świecie

ZAGRANICZNY WYDAWCA ZAGRAŻA NIEZALEŻNOŚCI DZIENNIKARSKIEJ W POLSCE

Głośnym echem rozniósł się w ostatnim tygodniu przedstawienie na forum Parlamentu Europejskiego raportu dotyczącego wolności wypowiedzi i informacji w krajach Unii Europejskiej.

Polsce zarzuca się to, że 40% rynku medialnego jest kontrolowanych przez zagranicznych inwestorów. Ustalają oni, zdaniem twórców raportu, mniej korzystne warunki pracy dla Polaków w porównaniu z dziennikarzami ze swoich rodzimych rynków wydawniczych. Według raportu, w Polsce brak jest przepisów prawnych dotyczących koncentracji mediów oraz ochrony pluralizmu w mediach; wytknięto również zapis z 10 art. ustawy o prawie prasowym, nakazujący dziennikarzom realizować ogólną strategię wydawców, u których są zatrudnieni.

Unia Europejska nakazała więc wprowadzenie takich przepisów, które proponował rząd Millera (Jakubowska, Czarzasty) i które ostatecznie upadły przy okazji tzw. sprawy Rywina. Pro-

testowała przeciw nim głównie „Gazeta Wyborcza” i inni wielcy wydawcy. Raport Unii Europejskiej przeszedł w polskich mediach niemal bez echa! („Angora”)

FATALNA SPIRALA NIEUFNOŚCI

Polska nie jest ani bardziej skorumpowana, ani słabsza, ani bardziej zagrożona przestępczością niż większość innych krajów europejskich. Problem polega na tym, że sami Polacy są przekonani o tym, że tak jest i niemal codziennie w mediach utwierdzają ich w tym polscy intelektualiści i zagraniczni obserwatorzy.

(Klaus Bachmann – niemiecki dziennikarz) za: „Politykę”

POLSKIE TOWARY PODBIJAJĄ EUROPE

U progu wejścia Polski do Unii Europejskiej nasz eksport do państw „15” rośnie najszybciej spośród wszystkich głównych partnerów handlowych Wspólnoty – wynika z opublikowanych właśnie danych Eurostatu. To zwiększa szansę, że polska gospodarka bez wstrząsów stanie się częścią Jednolitego Rynku po 1 maja.

W styczniu tego roku wartość sprzedaży polskich towarów do Unii liczona w euro była wyższa o 9 procent niż w styczniu 2003 roku. Tego nie zdoła-

ły osiągnąć nawet Chiny, tradycyjnie lider w dziedzinie dynamiki eksportu. Faktyczny wzrost wartości naszej sprzedaży jest jeszcze większy: w 2003 roku wartość euro w stosunku do złotego wzrosła o 15 proc. Aż 57 proc. polskiego eksportu realizują firmy zagraniczne, które ulokowały się w Polsce. – Początkowo nie nastawiały się na sprzedaż za granicę. Gdy jednak okazało się, że popyt w Polsce nie rośnie, coś musiały zrobić z wolnymi mocami produkcyjnymi.

(„Rzeczpospolita”)

WYBORCY BEZ WYBORU

Jeśli ktoś jeszcze interesuje się polityką, musi przeżywać zażenowanie. 1 maja Polska będzie miała swój wielki dzień – przystąpi do Unii Europejskiej. Na uroczystość stawiamy się w poszarpanym stroju, jak po karczemnej bójce. Wszystkie partie są skłócone, rządu właściwie nie ma, rozpada się, znany nam, polityczny porządek.

(„Polityka”)

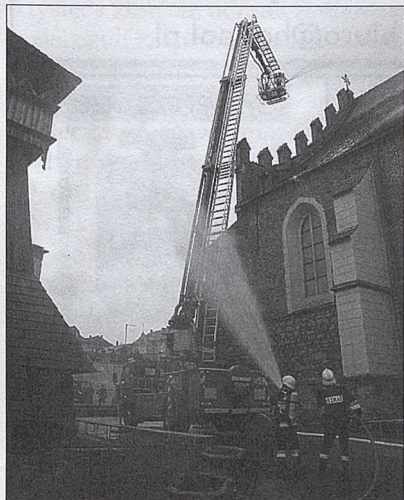
TRAGICZNA STATYSTYKA

Jak podała ostatnio Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) na całym świecie ponosi śmierć na miejscu w wypadkach samochodowych ponad 1,2 miliona osób.

(WHO)

GDY WYBUCHNIE POŻAR...

Ponad 2 godziny trwały ćwiczenia Państwowej Straży Pożarnej, które odbyły się 28 kwietnia w Ba-



zylice św. Mikołaja w Bochni. Scenariusz akcji zakładał, że w tylnej części kościoła wybuchł pożar, który bardzo szybko się rozprzestrzenił. Ogień ogarnął nie tylko wnętrze bazyliki, ale również objął strych i dach. Wezwani strażacy rozpoczęli więc walkę z żywiołem nie tylko w środku bazyliki, ale również na zewnątrz. Do tego celu konieczne było użycie samochodów z drabinami i wysięgnikami – poproszono więc o pomoc strażaków z Brzeska i Krakowa, którzy dysponują takim sprzętem. W tym czasie inne służby (Policja, Straż Miejska) rozdysponowano do ewakuacji ludzi oraz ratowania dzieł sztuki znajdujących się w świątyni.

Przebieg ćwiczeń był przez stra-



żaków skrupulatnie nagrywany kamerą video, aby w przyszłości – gdy naprawdę wybuchnie pożar – można było sprawnie i efektywnie działać. Miejmy jednak nadzieję, że zgromadzony materiał szkoleniowy nie będzie nigdy potrzebny.

(kaz)

Złom na wagę złota...?

Kradną wszystko, co w punkcie skupu można zamienić na pieniądze... kratki ściekowe, szyny kolejowe, elementy trakcji elektrycznej, znaki drogowe, kable, kosze na śmieci, a nawet cementarne krzyże. Zazwyczaj są bezrobotni, bez środków do życia, niejednokrotnie z przeszłością kryminalną. Skradzione przedmioty przepadają w punktach skupu. Na wokandę sądową trafiają tylko nieliczne sprawy. Złodziejski proceder stał się prawdziwą plagą kilka miesięcy temu – wówczas ceny złomu osiągnęły niespodziewanie wysoki poziom.

Za kratkę ściekową w punkcie skupu można teraz dostać około dwudziestu złotych. Dla złodzieja przelicznik jest zazwyczaj jeden – Cztery wina, lub flaszka wódki, zależy, co kto pije – mówi mężczyzna, popychając wózek ze stertą złomu. Zastrzega, że on nie kradnie, a złom zbiera na śmietnikach. Dodaje jednak, że zna osoby, które na takich kradzieżach nieźle zarabiają. – Trzeba tylko żeliwo odpowiednio zniekształcić, żeby na skupie się nie czepiali, choć są i tacy, którzy na to nie zwracają uwagi – dodaje, zastrzegając anonimowość swoich wypowiedzi. Dosłownie wszystko przyjmują osoby prowadzące przewoźne punkty skupu. – Przyjeżdżają samochodami ciężarowymi i zabierają towar, jak leci. Wiemy, że nawet mają swoich dostawców. Zazwyczaj są to osoby z marginesu społecznego. Niełatwo jest jednak schwytać sprawców. Samochody

po złom przyjeżdżają o różnych porach i w różne miejscach – twierdzi Zdzisław Kosiński, komendant Straży Miejskiej w Bochni.

Nie sposób doliczyć się skradzionych włączów kanalizacyjnych, deklei od hydrantów, czy znaków drogowych. Złodzieje kradną w miejscach mało uczęszczanych przez ludzi, nocą, a sprawy często wychodzą na jaw dopiero po pewnym czasie. Straż Miejska kontroluje punkty skupu. Czy jednak w stertach złomu łatwo jest dostrzec kradziony towar? Z pewnością nie – Osoby, które skupują złom doskonale wiedzą, co przyjmują i podejrzany towar skrzętnie ukrywają. Jeśli coś znajdziemy, właściciele tłumaczą się, że nie wiedzieli o tym, że przedmioty pochodziły z kradzieży – tłumaczy Zdzisław Kosiński.

Oczywiście nie można uogólniać, że każdy właściciel punktu

skupu, stałego, czy przewoźnego, przyjmuje kradziony towar. Jednak fakt, że przedmioty giną w lawinowym tempie, dowodzi, że odbiorców nie brakuje.

Z WOKANDY SĄDOWEJ...

W grudniu ubiegłego roku z ulicy Węgierskiej zginęły kratki ściekowe. Sprawców tej kradzieży udało się ustalić, kilka tygodni temu w bocheńskim sądzie zapadł wyrok w tej sprawie. Na sześć miesięcy pozbawienia wolności (zamienionej na 32 godziny pracy społecznej w mieście) został skazany pierwszy z oskarżonych, wobec drugiego zastosowano karę pięciu miesięcy w zawieszeniu na dwa lata oraz grzywnę 300 złotych. Kilka tygodni temu Sąd Grodzki ukarał mężczyznę, który ukradł kosze na śmieci. W punkcie skupu dostał za nie 11 złotych, teraz będzie musiał zapłacić grzywnę w wysokości 100 zł. O tym, że kradzież nie popłaca przekonali się niedawno dwaj mężczyźni, którzy z prywatnej posesji wynieśli części samochodowe oraz metalowe słupki z ogrodzenia. Pokrzywdzony przyłapał złodziei, jak towar sprzedawali w punkcie skupu. Sąd wymierzył im kary pozbawienia wolności – 1 rok dla pierwszego ze sprawców (mężczyzna był już wielokrotnie karany) i 9 miesięcy w zawieszeniu na trzy lata oraz

R E K L A M A



Bochnia, ul. Karosek 27, tel. 014/611 77 79, fax 014/611 96 22

<http://www.hanpol.pl> e-mail: biuro@hanpol.pl

WYROBY HUTNICZE		MATERIAŁY BUDOWLANE		ELEKTRONARZĘDZIA		SYSTEMY GRZEWcze	
KĄTOWNIKI		OKNA		CEGLY	FOLIE	STYROPOLAN	POKRYCIA DACHOWE
CIĘGOWNIKI		Ciepłota					



grzywnę 200 zł dla drugiego. Przed dwoma tygodniami złodzieje zdewastowali ściany jednego z nowo budowanych domów w Rzeszowie – skradli prawie 400 metrów przewodów elektrycznych oraz miedziane rury.

Kradzież złomu wprost z punktu skupu.... brzmi jak żart, a jednak zdarzyła się w Bochni. Dwaj 17-latkowie ukradli prawie 80 kg miedzianych drutów ze składowiska przy ul. Trudnej. Kilkanaście minut później zostali zatrzymani przez policyjny patrol – będą odpowiadać za kradzież z włamaniem.

Wymiar kary zależy od wartości skradzionych przedmiotów. Jeśli kwota nie przekracza 250 złotych sprawa jest traktowana jako wykroczenie – grozi za to grzywna do 5 tysięcy złotych, ograniczenie wolności czyli zakaz opuszczania miasta bez zgody sądu, połączony z obowiązkiem wykonywania prac społecznych w wymiarze 20 – 40 godzin tygodniowo oraz areszt do 30 dni. Kradzież przedmiotów o większej wartości zaliczana jest już do kategorii przestępstw – tu kara jest już większa – pozbawienia wolności od 3 miesięcy do 5 lat oraz grzywna. – *Zazwyczaj jest ona nie mniejsza niż równowartość skradzionych przedmiotów, jednak jest uzależniona od różnych okoliczności. Jeśli przedmioty uda się odzyskać, grzywna może być mniejsza niż war-*

tość szkody. Brany jest też pod uwagę stan majątkowy sprawcy, możliwości zarobkowe i sytuacja rodzinna. Często wyegzekwowanie tej kwoty jest trudne, ponieważ sprawcy, to przeważnie ludzie biedni, nierzadko z patologicznych środowisk – mówi sędzia Tomasz Kozioł z Sądu Rejonowego w Bochni.

NA KRADZIEŻACH TRACI MIASTO...

Brakujące elementy trzeba kupić, a są to spore pieniądze np. nowa kratka ściekowa kosztuje prawie 400 złotych. Dlatego sprawą zajęli się radni. W ubiegłym miesiącu został opracowany projekt uchwały, która zakłada współodpowiedzialność właścicieli punktów skupu – *Jeśli Straż Miejska znajdzie na składowisku elementy wyposażenia dróg, właściciele punktów skupu odpowiadać będą, jak*

za paserstwo – twierdzi wiceburmistrz Stanisław Bukowiec. Przewidziano surowe kary – włącznie z zamknięciem punktu. Aby nie było niedomówień, co można, a czego nie można przyjmować, został opracowany katalog przedmiotów objętych zakazem skupu. Zawiera on szczegółowe informacje: wymiary, ciężar i rysunek przedmiotu. Samorządowcy mają nadzieję, że w ten sposób, choć w części, uda się ograniczyć ten proceder.

WSZYSTKIEMU WINNI CHIŃCZYCY...

Dr Wojciech Wojciechowski, kiedyś pracownik naukowy SGH w Warszawie, dziś właściciel jednej z większych firm zajmujących się handlem metalami uważa, że ceny złomu dyktuje rynek – *Kiedyś stal produkowało się w oparciu o rudę żelaza, wówczas złom nie był towarem deficytowym. Dziś jest inaczej... stal wytapia się ze złomu. Ta technologia jest o wiele bardziej ekonomiczna i przede wszystkim ekologiczna. Tak więc zwiększenie zapotrzebowania na elementy stalowe, pociąga za sobą wzrost produkcji, co powoduje zwiększony popyt na surowiec czyli złom. Jeśli go na rynku brakuje ceny idą w górę – mówi dr Wojciechowski. Tak było ostatnio, zwiększony eksport surowca do Chin, Wietnamu i krajów dalekiego wschodu, gdzie teraz dynamicznie rozwija się budownictwo, spowodowało prawdziwy boom na rynku złomu. Ceny wzrosły prawie o sto procent, i choć ostatnio nieco się obniżyły, kradzież nadal są prawdziwą plagą.*

Jerzy Turek

R E K L A M A

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek
ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 612-52-55; (0606) 320-158

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń
ul. Floris 8
tel. 611-86-08; (0601) 559-868

- * tłumaczenia dokumentów w obrocie prawnym i handlowym,
- * tłumaczenia korespondencji urzędowej,
- * tłumaczenia konferencyjne,
- * tłumaczenia stron internetowych www

Mercedesem wygodniej



Rejonowe Przedsiębiorstwo Komunikacji w Bochni, oprócz oczywiście autobusów miejskich w kolorze czerwonym i żółtym, posiada także autokar turystyczny, służący do podróżowania na dalsze trasy (25-letni Jelcz). Od niedawna tabor przedsiębiorstwa uległ jednak znacznemu odnowieniu, gdyż zakupiony został nowoczesny autokar marki Mercedes. Pojazd, który kosztował 430 tys. zł (za nowy trzeba zapłacić ponad 1 mln. zł), jest w idealnym stanie i ma bogate wyposażenie. Posiada m.in. wygodne fotele, klimatyzację, wc, tv, barek, ABS, ASR i inne elementy potrzebne do wygodnego podróżowania.

Kupno autokaru było możliwe dzięki porozumieniu władz gmin tworzących Związek Komunalny ds. Komunikacji Regionu Bocheńskiego (miasto Bochnia, gmina Bochnia, gmina Rzeszawa i Nowy Wiśnicz), którzy ustalili, iż sfinansują zakup autokaru (w proporcjach odpowiadającym udziałom w Związku). W tym roku przeznaczyli na to 200 tys. zł, a resztę uregulują w następnym roku (na razie różnicę pokryło RPK ze swoich środków).

Mercedes, podobnie jak Jelcz, będzie wynajmowany na różnego rodzaju wycieczki, podróże i imprezy (np. wesela). Z pewnością nie będzie stał na zajezdni, gdyż – jak zapewnia prezes bocheńskiego RPK Józef Krawiec – ceny jego wynajmu będą promocyjne.

(kaz)



Za rok jubileusz

Siedemnaście osób zjechało 17 kwietnia do bocheńskiej Kopalni Soli, aby ponad 200 metrów pod ziemią rozwiązywać łamigłówki umysłowe. Wszystko odbywało się w ramach Szaradziarskich Mistrzostw Małopolski, które po raz dziewiąty odbywały się w Bochni. Zawodnicy (przyjechali do naszego

miasta z Krakowa, Warszawy, Tarnowa, Lublina, Krosna, Janikowa k. Inowrocławia, Jasła, Jedlicza oraz Białej Podlaski) mieli do rozwiązania 22 zadania przygotowane przez członków Bocheńskiego Klubu Szaradzystów „Omnibus”. Wśród nich były m.in. szarady, anagramy, rebusy oraz różne formy krzyżówek (jol-



OGŁOSZENIE

Sprzedam kserokopiarkę Xerox 5317. Książka serwisowa. tel. 0601 44 00 75, 611 51 51.

ka, krzyżówka „polityczna”), o różnej skali trudności, a przez to różnej punktacji. Maksymalnie można było zdobyć 63 punkty. Żadnemu jednak uczestnikowi mistrzostw nie udało się zebrać tytułu punktów. Najlepszy – **Janusz Starzec z Krakowa** zdobył ich 36 i to jemu przypadł tytuł Szaradziarskiego Mistrza Małopolski 2004 oraz nagroda główna – radiomagnetofon Panasonic. Drugą lokatę zajął także krakowianin, Marcin Radoń (35 pkt.), który otrzymał ekspres do kawy, natomiast trzecia była Anna Maria Elert z Lublina (30 pkt.) – w nagrodę otrzymała czajnik bezprzewodowy.

Pozostali uczestnicy również nie wyjechali z Bochni z pustymi rękami. Organizatorzy przygotowali dla nich upominki ufundowane przez sponsorów turnieju: Wydział

Promocji i Rozwoju Miasta, „Dziennik Polski”, Prowincjonalną Oficynę Wydawniczą oraz firmę AGD Nowakowie.

Po zmaganiach z zadaniami uczestnicy mistrzostw mieli okazję zwiedzić bocheńską żupę. Jednocześnie wszyscy umawiali się już na następne, jubileuszowe zawody, które rozegrane zostaną za rok.

(kaz)

P.S. Obok zamieszczamy niektóre zadania, jakie mieli do rozwiązania zawodnicy bocheńskiego turnieju (prawidłowe odpowiedzi zamieszczone na str. 44). Tych Czytelników, którzy bez problemów poradzą sobie z niniejszymi łamigłówkami, zachęcamy do wzięcia udziału w przyszłorocznych X Szaradziarskich Mistrzostwach Małopolski.

Anagram – po odgadnięciu jednego wyrazu, z jego liter należy ułożyć drugie słowo.

Homonim – w wole pola należy wpisać dwukrotnie taki sam ciąg liter, aby powstały dwa słowa o różnych znaczeniach.

Anagram

Wyznanie modelki

Mam ładną _____ i smukłe _____,

Czegóż do szczęścia trzeba mi więcej?

Homonim

Raz kusił czart babę do grzechu,

lecz baba pękała ze śmiechu.

I tak mu tym kpieniem _____,

że wołał uciekać ____ / _____.

Krzyżówka polityczna

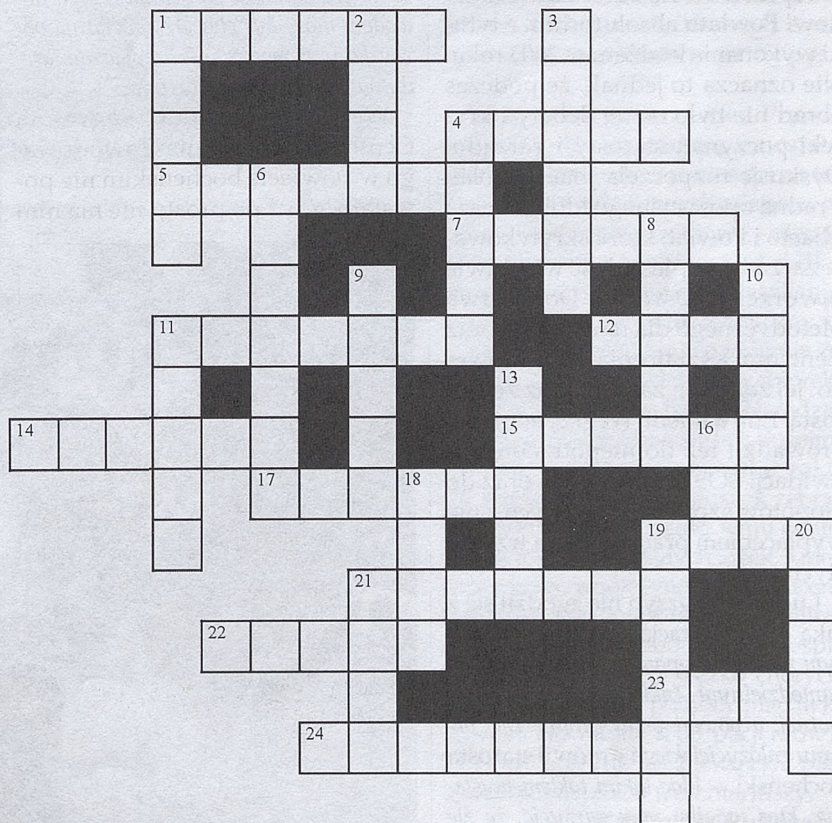
Poziomo:

1. Dariusz Szymczycha
4. Lech Wałęsa
5. Jan Maria Rokita
7. Ryszard Kalisz
11. Anita Błochowiak
12. Bogdan Klich
14. Stanisław Kracik
15. Aleksandra Jakubowska
17. Tomasz Nałęcz
19. Marek Ungier
21. Antoni Macierewicz
22. Maciej Płażyński
23. Marek Borowski
24. Wiesław Walendziak

Pionowo:

1. Marek Dyduch
2. Zbigniew Religa
3. Aleksander Grad
4. Aleksander Kwaśniewski
6. Jarosław Kaczyński
8. Józef Oleksy
9. Danuta Waniek
10. Stanisław Kracik
11. Anna Bańkowska
13. Marek Borowski
16. Michał Kulesza
18. Tomasz Nałęcz
19. Marek Olewiński
20. Ryszard Bugaj
21. Andrzej Lepper

Z każdego imienia i nazwiska polityka należy wziąć początkowy fragment (w szczególności może to być pierwsza litera albo cały wyraz), a następnie przez anagramowanie ułożyć wyraz wpisujący do diagramu. Przykładowo z "Robert Strąk" można ułożyć wyraz "srebro" (ROBER + S), z "Aldona Kamela Sowińska - "wioska" (A + K + SOWI) lub "kolasa" (AL + KA + SO). W pięciu przypadkach wyrazy wpisujące do diagramu są nazwami własnymi.





Absolutorium bez problemów

Żaden z radnych, obecnych 21 kwietnia na sesji Rady Powiatu, nie sprzeciwił się udzieleniu Zarządowi Powiatu absolutorium z tytułu wykonania budżetu w 2003 roku. Nie oznacza to jednak, że podczas obrad nie było ostrej debaty i krytyki poczyniła starosta i zarządu. Dyskusję rozpoczęła Joanna Solak – radna opozycyjnego klubu Nasze Miasto i Powiat, która skrytykowała zarząd za opieszałość w sprawie utworzenia Ośrodka Doradztwa Metodycznego dla nauczycieli oraz Centrum Kształcenia Zawodowego. Jej zdaniem zarząd wraz ze starostą Ludwikiem Węgrzynem doprowadził też do niepotrzebnej likwidacji SOSW w Cerekwi oraz do kłopotów szpitala związanych z nie wypłaceniem pracownikom trzynastych pensji.

Ludwik Węgrzyn nie zgodził się z taką argumentacją radnej: – *Chciałbym radnej przypomnieć, że szpital jest Samodzielnym Zakładem Opieki Zdrowotnej, a powiat pełni jedynie rolę organu założycielskiego – mówił starosta bocheński. – Idąc takim tokiem myślenia, ktoś mógłby nam zarzucić, że źle*

zarządzamy oddziałami wojskowymi w Iraku. Nie odcinamy się jednak od odpowiedzialności za szpital, czego dowodem może być chociażby ostatnia pożyczka oraz poręczenie i spłacanie kredytów – wyjaśniał starosta.

Według Ludwika Węgrzyna Centrum Kształcenia Zawodowego w powiecie bocheńskim nie powstało, gdyż po prostu nie ma nim

zainteresowania ze strony wójtów i burmistrzów, natomiast doradztwo metodyczne dla nauczycieli podległych starostwu jest już realizowane. Nie zgodził się także z zarzutem radnej, dotyczącym likwidacji ośrodka w Cerekwi: – *Ta szkoła zlikwidowana będzie dopiero w 2004 roku, a przecież absolutorium dotyczy roku 2003.*

Jan Rosiek (NMIp) wtórował swojej koleżance z klubu, mówiąc, że podjęcie absolutorium dla zarządu łączy się z oceną jego programu i podjętych działań, a to nie zadowalała opozycyjnych radnych.

– *Szkoda, że państwo nie widziecie tego, co udało się zrobić ostatnio w powiecie* – odpowiadał starosta Węgrzyn. – *A przecież udało się w bardzo szybkim tempie wybudować nowy pawilon Domu Pomocy Społecznej, wybudowano halę sportową przy „Ekonomiku”, starostwo spłaca za szpital kredyty, itp.*

Podczas sesji radni ponownie zajęli się sprawą likwidacji Ośrodka w Cerekwi (pisaaliśmy o tym szerzej w poprzednich numerach „ZB”). Małopolski Kurator Oświaty w Krakowie wydał już w tej sprawie pozytywną decyzję (jedyna zgoda na likwidację placówki oświatowej w Małopolsce), dlatego radni mieli „wolną drogę” do podjęcia stosownej uchwały. Podczas krótkiej dyskusji starosta zapewnił, że jeżeli do końca sierpnia 2004 roku nie uda się zapewnić niepełnosprawnym dzieciom



wystarczających warunków w Bursie Szkolnictwa Ponadgimnazjalnego przy ul. Kazimierza Wlk. w Bochni, to do likwidacji nie dojdzie i dzieci nadal będą się uczyły w Cerekwi. W głosowaniu 14 radnych było za likwidacją ośrodka, 3 osoby były przeciw, a 4 wstrzymały się.

W trakcie obrad Powiatowy Lekarz Weterynarii Franciszek Surma poinformował, iż wszystkie zakłady z terenu powiatu bocheńskiego, zajmujące się przetwórstwem mięsa i ryb, uzyskały pozwolenia na działalność w Unii Europejskiej. Są to: Zakład Przetwórstwa Ryb „Contimax”, Mleczarnia OSM Bochnia, Zakład Przetwórstwa Mięsnego – Henryk Kołdras, „TUR” Łapanów, „Exodus” Trzcinna i Ubojnia drobiu w Lubomierzu. Osiem innych zakładów będzie mogło produkować tylko na rynek krajowy, natomiast unijnym wymogom nie sprostały 2 małe punkty uboju i one zostały zamknięte.

Kazimierz Bukowiec



Zakwitły Pola Nadziei

Przez całą niedzielę 18 kwietnia, kilkunastu wolontariuszy zbierało pieniądze na rzecz bocheńskiego Hospicjum im. bł. Edmunda Bojanowskiego. Kwesta odbywała się w ramach kampanii „Pola Nadziei”, którą symbolizują żół-

te żonkile, a pieniądze przeznaczone są na potrzeby osób obłożnie chorych, będących pod opieką hospicjów.

W tegorocznej kwestie udało się zebrać 8 tys. 560 zł oraz 5,50 euro. Jak zapowiedzieli przedstawiciele bocheńskiego hospicjum, za tą kwotę zostaną zakupione urządzenia medyczne, m.in. ssaki i specjalistyczne łóżka. Bocheńską akcję „Pola Nadziei” uroczyście zakończył koncert kwartetu smyczkowego Arco, który odbył się w Oratorium św. Kingi.

Bocheńskie Towarzystwo Przyjaciół Chorych Hospicjum powstało 15 lutego 1999 roku i prowadzi na terenie Bochni i okolicznych miejscowości tzw. Hospicjum Domowe – nieodpłatnie pomaga w opiece nad ciężko chorymi w ich miejscu zamieszkania oraz wypożycza sprzęt medyczny.

Hospicjum zasilane jest głównie ze składek członkowskich oraz zbiorów, m.in. przed świętami Bożego Narodzenia, w Niedzielę Miłosierdzia Bożego, a ostatnio także na początku roku (11 stycznia 2004 r. do puszek zebrano około 11 400 zł). Dzięki temu udało się kupić 6 nowoczesnych łóżek, 5 materacy przeciwoleżynowych, koncentrator tlenowy oraz 8 łóżek rehabilitacyjnych. Obecnie pod opieką hospicjum znajduje się 15 ciężko chorych osób (dotychczas z pomocy placówki skorzystało około 1000 pacjentów). Chorymi opiekuje się 2 lekarzy, 2 pielęgniarki i około 50 wolontariuszy.

Kazimierz Bukowiec

R E K L A M A



ZAKŁAD USŁUG MEDYCZNYCH s.c.

RENTGEN OGÓLNY I STOMATOLOGICZNY

Bochnia, ul. KAROSEK 17, tel. 611-86-20

(100 m. od skrzyżowania z ul. Konstytucji 3-go Maja)

Rentgen czynny: pn. – pt. 8 – 12.30 i 13.30 – 18; sob. 8 – 13

PRACOWNIA ULTRASONOGRAFICZNA, ul. TRUDNA 24, tel. 611-67-74

Wykonujemy badania USG: jamy brzusznej, układu moczowego, prostaty, piersi, tarczycy, ślinianek, jąder, ciąży, ginekologiczne, naczyń tętniczych oraz żylnych (Doppler), echo serca (Doppler).

Do wyników dołączamy dokumentację fotograficzną!

Orientacyjne ceny badań: Echo serca – 50 zł; USG: naczyń tętniczych lub żylnych – 50 zł; żył+tętnic kończyn (dolnych lub górnych) – 80 zł; tętnice szyjne – 50 zł; pozostałe badania – 40 zł.

UWAGA! Przy wykonywaniu w jednym terminie dwóch lub więcej badań stosujemy zniżki. Dotyczy to również rodzin wykonujących badania w jednym terminie.

Specjalistyczny Gabinet Chirurgiczny – lek. med. Robert Balawender
Specjalista Chirurgii Ogólnej

Bochnia ul. Trudna 24

Rejestracja 0-14 611-67-74

Diagnostyka i leczenie chorób naczyń obwodowych
miażdżycy naczyń, żylaki kończyn dolnych, obrzęki, owrzodzenia

Proktologia – diagnostyka i leczenie chorób odbytnicy
żylaki odbytu, choroby zapalne odbytu, anoskopia i rektoskopia

KWALIFIKACJE DO ZABIEGÓW CHIRURGICZNYCH

Przewodnik po bocheńskich parafiach

Pragniemy Państwu zaprezentować książkę „Parafie Ziemi Bocheńskiej”, która ukaże się już w połowie maja.

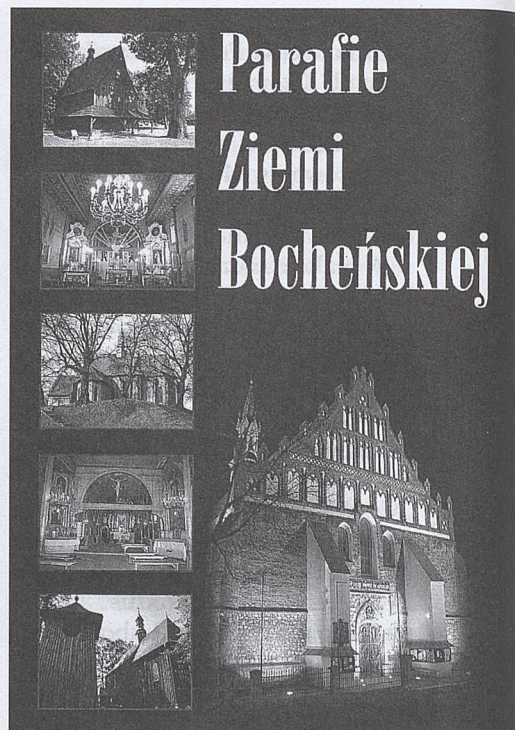
Bardzo często nie zdajemy sobie sprawy, jak wielkie skarby kryje ziemia bocheńska rozumiana jako region obejmujący nie tylko teren dzisiejszego powiatu bocheńskiego, ale także inne tereny związane z Bochnią: Uście Solne, Gdów, Niegowić. Dlatego też publikacja ma na celu przedstawienie wszystkich „perełek architektury” jakie znajdują się w naszym regionie.

Książka ma charakter przewodnika, w którym przedstawiono parafie w kolejności alfabetycznej. W krótkich rozdziałach podano historię każdej wspólnoty, historię kościoła, bądź kościołów znajdujących się w jej ob-

rzebie, przedstawiając najważniejsze elementy świątyni. Na końcu prezentacji poszczególnych parafii umieszczono wykaz źródeł, z których autorka – Łucja Piątkowska, korzystała przy opracowaniu materiału.

Niniejsza publikacja nie predysponuje do roli pracy naukowej, ale ma za zadanie jedynie przekazanie najważniejszych informacji, jak piękne i cenne obiekty znajdują się w naszym najbliższym otoczeniu i jak bogatą mają historię. Mamy nadzieję, iż publikacja ta zachęci lokalnych miłośników historii i mieszkańców ziemi bocheńskiej do głębszych i dokładniejszych poszukiwań i wypełniania luk, które być może znalazły się w niniejszym opracowaniu.

Redakcja



„Parafie Ziemi Bocheńskiej”.

Oprawa twarda, sztyta, 270 stron.
Tekst: Łucja Piątkowska, fotografie: Kazimierz Bukowiec. Wydawca: Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza, 32-700 Bochnia, Proszówki 361, tel. (014) 611 00 71, 611 08 10.

R E K L A M A

ARCHIDOM

BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 65
tel./fax (0-14) 611-93-10; (0600) 039-601

poleca usługi w zakresie:
sprzedaży projektów typowych,
projektowania
architektoniczno-budowlanego,
pośrednictwa w obrocie nieruchomości
wyceny nieruchomości
mail: archidom@bochnia.pl
www.archidom.gratka.pl

Sprzedaż:

MIESZKANIA:

1. Bochnia – oś. Niepodległości – 62m² – 90.000 zł
2. Bochnia – Murowianka – 60m² – M-4 – 90.000 zł
3. Bochnia – oś. Niepodległości – M-4 – 62m² – 98.000 zł – po remoncie
4. Bochnia – oś. Niepodległości – 72 m² – M-5 – 99.000 zł

DZIAŁKI BUDOWLANE:

1. Bochnia: oś. Kolanów – 26ar – 29.500 zł, ul. Wiśnicka – 6,5 ar, ul. Kurów 27 ar – 54.000 zł, Karolina – 50ar – 80.000 zł
2. Okolice Bochni – Krzeczów 11ar – 11.500 zł, Proszówki: 52ar – 28.000 zł, 8 ar – 17.000zł, 6 ar – 15.000 zł, Damienice – 14ar – 22.000 zł, , Bratucice -1ha – 27.000 zł, Majkowice – 76ar – 27.000 zł, Lipnica Murowana – 11 ar – 16.500 zł, Brzesko 15ar – 65.000 zł

BUDYNKI MIESZKALNE:

1. Bochnia – rozpoczęta budowa: Witosa – dz 12ar – 95.000 zł
2. Bochnia – Brzeźnicka – dom pod działalność – 135.000zł
3. Bochnia – os. Niepodległości – stan surowy zamkn. – 165.000 zł
4. Bochnia – ul. Oracka – 2/3 parteru kamienicy – 86m² – 85.000 zł
5. Bochnia – Chodenice – 2 domki rekreacyjne – lux – 90.000 zł
6. Sobolów – stan surowy zamknięty, dz17ar – 91.000 zł
7. Dąbrowica – mały dom drewniany 1,4 ha działka – 42.000 zł
8. Domy drewniane: Wrzępia – 38.000 zł, Łazy – 65.000 zł

POSZUKUJEMY PILNIE MIESZKANIA 2-POKOJOWEGO!!!

POSZUKUJEMY DZIAŁEK DO SPRZEDANIA W BOCHNI – niezależnie od ceny

OGŁOSZENIE

Redakcja
„Ziemi Bocheńskiej”
poszukuje osób

na stanowisko:

**REDAKTOR WYDAWNICZY,
REPORTER**

Kandydaci powinni przesłać na adres redakcji: Proszówki 361, 32-700 Bochnia, list motywacyjny, CV oraz przynajmniej jeden napisany przez siebie tekst na wybrany temat. Od kandydatów wymagana będzie również dobra znajomość obsługi komputera oraz doskonałe opanowanie zasad pisowni i redagowania tekstów.

Jeszcze bez szampana

Na zwołanej 5 kwietnia konferencji prasowej burmistrz Bochni – Wojciech Cholewa poinformował dziennikarzy, że projekt pn. Kompleks infrastrukturalny dla miasta Bochni i subregionu bocheńskiego został zaakceptowany przez Komitet Sterujący ds. Funduszu Spójności. Tym samym projekt zakładający modernizację Zakładu Uzdatniania Wody oraz rozbudowę sieci kanalizacyjnej w Bochni i gminie Rzezawa oraz podłączenie do bocheńskiej oczyszczalni Gminy Rzezawa, znalazł się na liście podstawowej projektów, których realizacja – po akceptacji przez Ministra Ochrony Środowiska – może rozpocząć się jeszcze w tym roku. – W lutym udało nam się przekonać ekspertów z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Ministerstwa Ochrony Środowiska, że nasz projekt jest bardzo dobrze przygotowany. Do 15 czerwca musimy przedłożyć jeszcze tzw. studium wykonalności, które jest opracowywane przez jedn-

z warszawskich firm specjalistycznych. Potem jeśli całość zostanie zaakceptowana przez ministrów ochrony środowiska oraz gospodarki dokumenty zostaną przesłane do Brukseli. W listopadzie Komisja Europejska zatwierdzi ostateczną listę projektów. Jeśli więc wszystko się powiedzie, już niedługo będziemy mogli wypić szampana – zapewniał burmistrz Cholewa. – Wierzę w sukces i w to, że Bochnia już wkrótce będzie jednym z kilkuset miast w Polsce, które mają w pełni uregulowaną gospodarkę wodno-ściekową.

Szacunkowa wartość zgłoszonych przez miasto inwestycji wynosi ponad 69 mln zł, z czego 25% musi zainwestować Bochnia. Jak zapewniają władze miasta, ta suma (17 mln zł) mogłaby być częściowo pokryta niskoprocentowanymi pożyczkami z funduszy celowych. Cała reszta (52 mln zł) pochodzić będzie ze środków unijnego Funduszu Spójności. W tym roku władze miasta próbują zdobyć środki na zamontowa-

nie kolektorów słonecznych na bocheńskim basenie. Miasto planuje także w kolejnych latach wystąpić o wsparcie z unijnych funduszy dwóch dużych inwestycji, a mianowicie budowy północnej obwodnicy miasta tzw. drogi KN-2, a także hali widowiskowo-sportowej. Wojciech Cholewa poinformował, iż budowa hali może się już rozpocząć w przyszłym roku. – Jeszcze w tym roku chcielibyśmy opracować i przygotować całą dokumentację. Nasi urzędnicy przyglądają się podobnym inwestycjom na terenie kraju. To dobry materiał do podpatrywania rozwiązań i ewentualnego uczenia się na cudzych błędach. Główne kryteria jakie postawiono projektowi to funkcjonalność, niskie koszty eksploatacji oraz estetyczny wygląd. Hala ma posiadać pełnowymiarowe boisko 24x24 m, a na trybunach będzie mogło zasiąść do 450 osób. Część trybun w zależności od potrzeb ma być składana. Koszt inwestycji szacowany jest na około 7 mln zł. Hala ma powstać na terenie byłej jednostki wojskowej obok dworca PKS.

(kak)

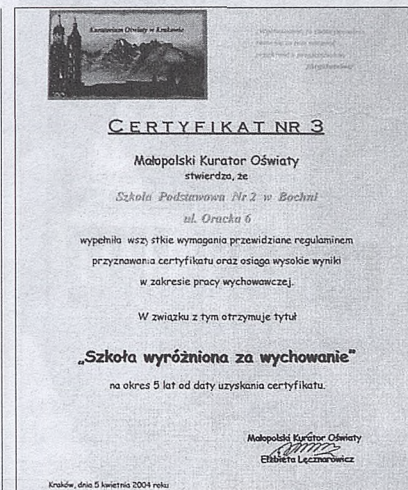
Wychowawcza „Dwójka”

8 kwietnia burmistrz Wojciech Cholewa wręczył w dowód uznania za dotychczasową pracę dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 – Janinie Wójcik ozdobny adres. Wszystko to z okazji przyznania przez Małopolskiego Kuratora Oświaty – Elżbietę Łęcznarowicz bocheńskiej „Dwójce” certyfikatu „Szkoła wyróżniona za wychowanie”.

Tym samym szkoła znalazła się w bardzo elitarnym gronie małopolskich placówek oświatowych, gdyż certyfikat ten przyznano na razie tylko trzem małopolskim szkołom.

Mimo, iż zasady przyznania certyfikatu opracowane przez Kuratorium były bardzo wymagające szkoła poradziła sobie z nimi. – Do opracowywania wymagań przez Kuratorium sprawozdań przystąpiliśmy zaraz po rozpoczęciu roku szkolnego – mówi wicedyrektor Gawęda – Mu-

siełiśmy m.in. przeprowadzić wewnętrzne mierzenie jakości pracy z uwzględnieniem standardu „szkoły wychowującej”, zebrać i przedstawić osiągnięcia i sukcesy szkoły, a także uzyskać rekomendację burmistrz, wizytatora nadzorującego szkołę i Rady Rodziców. Wszystkie przesłane do Krakowa dokumenty rozpatrywała specjalnie w tym celu powołana komisja. Podczas spotkania Janina Wójcik zapewniała, że szkoła ma się czym pochwalić, od wielu lat bowiem wzorowo realizuje opracowany program wychowawczy oraz profilaktyczny. – Nasza młodzież bierze udział w licznych konkursach, zawodach, uroczystościach oraz akcjach charakterystycznych tylko dla naszej szkoły. Przeprowadzamy comiesięczną zbiórkę surowców wtórnych, organizujemy świąteczne kiermasze, wigilie dla nauczycieli emerytów, wizyty w Domu Pomocy Społecznej. Jako jedyna szkoła w mieście i regionie uczymy dzieci niepełnosprawne ruchowo. Dla nich przed kilkoma laty zainstalowaliśmy platformę schodową, oraz dostosowaliśmy dla nich podjazdy do szkoły, łazienki, zamontowano odpowiednie stoliki. Możemy się także pochwalić bardzo dobrą działalnością opiekuńczo-wychowawczą prowadzoną przez naszą świetlicę. Staramy się



rozpoznawać problemy naszych dzieci, nie tylko te związane z wychowaniem, ale również materialne. W tym zakresie szkoła prowadzi żywienie, zakup przyborów szkolnych, zwraca uwagę na kulturalne zachowanie się. Szkoła przywiązuje też dużą wagę do współpracy z rodzicami.

Certyfikat został przyznany na 5 lat. Po upływie tego okresu szkoła ma prawo ubiegać się o niego ponownie. – Certyfikat pozwoli nam lepiej promować szkołę, nie tylko na zewnątrz ale również wśród mieszkańców naszego miasta – stwierdza dyrektor Wójcik.

(kak)

PSP nr 2 w Bochni dziękuje pani **Lucynie Ślipko** za nieodpłatne przekazanie bułek dla biednych dzieci.

Dyrekcja Szkoły

„Floriany” i „Nepomuceny”

Nie ma w żadnym innym kraju tak „dziurawych”, a zarazem malowniczych dróg, jak w Polsce. Kapliczki i figury wznoszono na chwałę Bożą niezależnie od tego czy miały stać przy ruchliwych ulicach miejskich czy polnych drózkach na wsi. Wśród przydrożnych wyobrażeń Chrystusa, Matki Bożej, często można spotkać figury św. Floriana i św. Jana Nepomucena – wspominanych w maju (4 i 16 maja).

Św. Florian chroni mieszkańców wsi, miasteczek i miast od pożarów. Przedstawiany jest na cokole jako rzymski legionista trzymający chorągiew w jednej ręce, a w drugiej naczynie z wodą gaszącą pożar. Właśnie takie wyobrażenie św. Floriana spotykamy w bezpośrednim sąsiedztwie zamku w Niepołomicach, w Uściu Solnym przy drodze prowadzącej do Cerekwi, w Woli Drwińskiej przy drodze do Wyżyc. W Mikuszowicach w odległości niespełna dwustu metrów stoją dwie figury św. Floriana.



Figurka św. Jana Nepomucena w Starym Wiśniczu.

Większość tych figur została wzniesiona w XIX bądź na początku XX w., co można tłumaczyć częstymi pożarami drewnianych zabudowań. W poprzednich wiekach kilkakrotnie płonęła przecież miejska zabudowa Bochni; w okolicy płonęły drewniane kościoły, chłopskie chaty i zagrody. Św. Florian chroniąc ludzkie domostwa przed ogniem stał się patronem m.in. strażaków, a ich samych często nazywa się „rycerzami św. Floriana”.

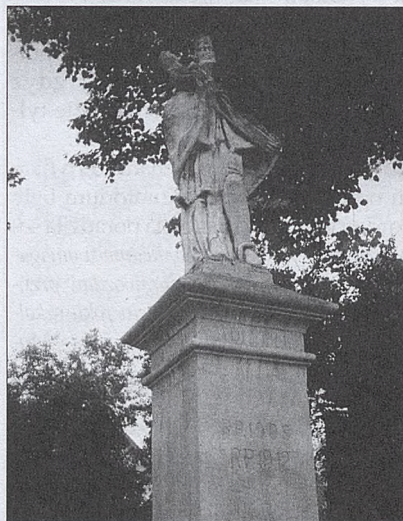
Kult św. Floriana rozpowszechnił się w Polsce w XII w. Biskup krakowski Gedko chcąc podnieść znaczenie swojej diecezji poprosił papieża o relikwie jakiegoś świętego. W 1184 r. relikwie św. Floriana wieziono z Rzymu do Krakowa. Im bliżej Krakowa, tym cięższe stawały się relikwie. Wreszcie konie zatrzymały się przed Krakowem i nie chciały iść dalej. Uznano to za znak Boży i w miejscu, gdzie się zatrzymały wybudowano kościół pw. św. Floriana – tuż przed murami Krakowa (dziś – przed Bramą Floriańską, przy Placu Matejki).

Św. Florian (III/IV w.) to męczennik z czasów cesarza Dioklecjana, za panowania którego przewinęła się przez cesarstwo fala prześladowań chrześcijan. Florian był prawdopodobnie żołnierzem rzymskim pochodzącym z terenu dzisiejszej Austrii.

Zażądano od niego złożenia ofiary starożytnym bogom. Florian zdecydowanie odmówił, za co zamęczono go okrutnie i utopiono w rzece Enns.

Żywot w nurtach rzeki zakończył również Jan Nepomucen (XIV w.), choć żył już w chrześcijańskiej Europie. Św. Jan Nepomucen zwany Janem z Pomuk był Czechem i już w dzieciństwie został przeznaczony przez rodziców w podziękowaniu za uleczenie dziecka do stanu duchownego. Będąc kapłanem nie dbał o godności i zaszczyty, zgłębiał swoją wiarę, służył pokornie wiernym. Podczas sporu arcybiskupa praskiego z królem Czech opowiedział się po stronie arcybiskupa, czym rozgniewał monarchę. Jan z Pomuk został pojmany, a że był spowiednikiem królewskiej małżonki Zofii, nieobliczalny Wacław IV powątpiewający w wierność żony zażądał ujawnienia tajemnicy spowiedzi. Jana Nepomucena nie złamały nawet tortury, nie przstraszył się też groźby śmierci. Na polecenie króla został utopiony w nurtach Wełtawy. Jest patronem dobrej spowiedzi i spowiedników.

Św. Jan Nepomucen przedstawiany jest jako kapłan wpatrujący się w krzyż trzymany na rękach. Figury przeważnie stoją w przydrożnych kaplicach. Takie kapliczki spotykamy w Nowym Wiśniczu przy drodze prowadzącej do zamku, w Starym Wiśniczu przy drodze do Kobyła, czy też w Chronowie obok kościoła. W Gierczycach przy drodze do ko-



Figurka św. Jana Nepomucena w Gierczycach.

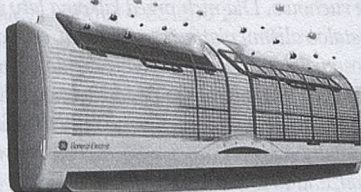
KLIMATYZACJA

PROJEKTY
MONTAŻ
SERWIS
DYSTRYBUCJA

- Systemy klimatyzacyjne
- Wentylacja
- Ogrzewanie nadmuchowe
- Pompy ciepła
- Systemy komfortu cieplnego

tel.: 696 905 202

e-mail: klimatyzacja.vip@op.pl





Figurka św. Floriana w Mikuszowicach.

ściola spotykamy figurę Jana z Pomuk umieszczoną na cokole. W Bochni najsłynniejsza figura św. Jana Nepomucena znalazła się po odnowieniu w kościele pod jego wezwaniem. W Mikuszowicach jeszcze przed II wojną światową stała figura św. Jana Nepomucena na górze nad Rabą, dzisiaj jej los nie jest znany.

Jadąc wyboistymi drogami, możemy zrekompensować sobie niewygodę podziwiając przydrożne krzyże, figury i kapliczki. Każda z nich ma swoją historię, może warto się zatrzymać, poświęcić chwilę na zadumę i spróbować ją odkryć na nowo.

(lp)



Figurka św. Jana Nepomucena w Chronowie.

Dzień belgijski

W Zespole Szkół Gminnych w Gawłowie, w ramach projektu edukacyjnego „Unia Europejska bez tajemnic” zorganizowano w kwietniu „Dni Belgii”.

„Europa da się lubić” – tą piosenką rozpoczęto podróż po kolejnym kraju Unii. Prezentacji dokonała klasa III b gimnazjum pod kierunkiem Piotra Boreckiego. Młodzież przedstawiła historię stosunkowo młodego państwa (powstało w 1831 roku), które odłączyło się od Holandii. Przybliżono także szczegółowe informacje o kraju: położenie geograficzne, ludność, ustrój, języki urzędowe (francuski, flamandzki), a także o belgijskiej stolicy – Brukseli, które jest jednocześnie stolicą całej Unii Europejskiej.

Program uświetnił występ szkolnego zespołu tanecznego, którego członkinie wcieliły się w postacie belgijskich wokalistów i zespołów muzycznych. Gdy mowa o Belgii nie sposób obejść się bez Smurfów. W ich rolę wcieliła się Magda Widelka i Karol Serafin, którzy z olbrzymim poczuciem humoru

przedstawili „gangsterską” ucieczkę małych niebieskich ludzików, zbierając za to gromkie brawa od publiczności.

Na koniec warto wspomnieć o doskonale przygotowanej scenografii oraz oprawie muzycznej przygotowanej przez szkolny zespół „Scool Band G”, bez których zapewne cały występ byłby mniej efektowny.

Ewa Jaskierska



Młodzi przyjaciele Ziemi

Pod takim właśnie tytułem 22 kwietnia w Zespole Szkół Gminnych w Baczkowie odbył się gminny konkurs ekologiczny. Jego organizacją zajęły się nauczycielki: Wiesława Kowalska i Franciszka Marks, a udział wzięły szkoły z: Łapczycy, Nieszkwic Wielkich, Cikowic, Pogwizdowa, Stanisławic, Siedlec, Brzeźnicy, Proszówek i Damienic.



Konkurs odbywał się w dwóch kategoriach: klas I-III i klas IV-VI. Wszyscy jednak musieli najpierw napisać test wiedzy o ekologii, a następnie wykonać pracę plastyczną oczywiście o tematyce ochrony przyrody.

Po sprawdzeniu testów i ocenieniu rysunków okazało się, że w kategorii dzieci młodszych „najlepszym przyjacielem Ziemi” jest Łukasz Chojnacki (z Siedlca). Drugie miejsce zajęła Sabina Serafin (Cikowice), a trzecie Hubert Zajma (Proszówki). Wśród klas IV-VI zwyciężyli: Marta Chudecka (Siedlec) i Radosław Kalisz (Damienice), natomiast pozostałe pozycje zajęli: Paulina Pagacz z Łapczycy (2 miejsce) i Paulina Bienias z Damienic (3 miejsce). Laureaci konkursu otrzymali dyplomy oraz nagrody książkowe ufundowane przez organizatora imprezy oraz firmę „Optima” i FHU „44” z Bochni.

Na zakończenie odbyło się przedstawienie przygotowane przez uczniów miejscowej szkoły, którego tematem była oczywiście ekologia.

(kaz)

Absolutne absolutorium

Na ostatniej sesji radni bocheńskiej gminy zapoznali się ze sprawozdaniem z wykonania budżetu w 2003 roku, przedstawionym przez wójta Jerzego Lysego. Ze sprawozdania wynika, że gminne dochody zwiększyły się w trakcie roku z 21mln 363 tys. zł do 24mln 244 tys. zł, a więc o ponad 13% (co odpowiada kwocie 2 mln 880 tys. zł). Możliwe to było dzięki dużym staraniom samorządu, głównie w zakresie pozyskiwania środków ze źródeł zewnętrznych. W konsekwencji – wzrosły także wydatki: z pierwotnych planowanych 22mln 999tys zł do 24mln 6tys zł. Wójt podkreślił, że pomimo wielu zrealizowanych zadań zdecydowano zmniejszyć zaplanowane na rok 2003 nowe pożyczki i kredyty czyli tzw. przychody. W rezultacie wyniosły one 3mln 143tys (zamiast 4mln 491tys zł). Jednocześnie zwiększono tzw. rozchody czyli spłacono więcej pożyczek niż początkowo zakładano (wzrosły z 2mln 855tys zł do 3mln 381tys zł). Rezultatem tych działań było osiągnięcie przez bocheńską gminę na koniec roku wskaźnika zadłużenia budżetowego w wysokości ok. 17%, a więc na poziomie wymarżonym przez niejednego samorząd (maksymalne zadłużenie gminy wg ustawy samorządowej może wynieść 60%).

Jeszcze w trakcie dyskusji przed sesją komisje rady podkreśliły, że taka polityka umożliwi w 2004 roku uzyskanie przez gminę Bochnia znaczących środków pomocowych. Zasadą tu jest wcześniejsze sfinansowanie inwestycji przez gminę. Odbywa się to zazwyczaj z kre-

dytu lub pożyczki tzw. pomostowej. Dopiero później następuje częściowa refundacja wydatków. Aby uzyskać nowe pożyczki (i w efekcie – dotacje) gmina musi posiadać wysoką zdolność kredytową.

Referując sprawozdanie z budżetu Jerzy Lysy zaznaczył, że aż 3 duże inwestycje gminne uzyskały unijne wsparcie (wodociąg Bessów – Cerekiew) droga Łąpczyca – Moszczenica, baterie słoneczne w Proszówkach. Dwie inne realizowane były wspólnie z Zarządem Dróg Wojewódzkich (chodniki w Łąpczycy i Gierczycach). Jedna inwestycja uzyskała dofinansowanie z Banku Światowego.

Oprócz typowych wydatków związanych z administrowaniem gminy wójt wymienił szereg przedsięwzięć, które wyróżniają bocheński samorząd. W 2003 roku ufundowano ok. 40 stypendiów dla studentów, gmina zorganizowała i opłaciła w połowie kurs instruktazu pływania dla nauczycieli wychowania fizycznego, dotowano Krytą Pływalnię w związku z bezpłatnym wejściem uczniów z gminnych szkół na zajęcia wf, wsparto zakup radiowozu dla Policji oraz pojazdu dla Straży Pożarnej. W celu utrzymania niskiej ceny wody i ścieków, samorząd dotował swój zakład wodociągu i kanalizacji w kwocie 220 tys. zł. Do wywozu śmieci dopłacono w 2003 r 156 tys. zł.

Radni po wysłuchaniu sprawozdania oraz opinii komisji, a także Regionalnej Izby Obrachunkowej udzielili jednogłośnie absolutorium wójtowi.



Wójt Jerzy Lysy nie kryje zadowolenia z faktu, iż radni jednogłośnie udzielili mu absolutorium za 2003 rok.

Trybunał Konstytucyjny odrzuca skargę Kociołka

Wielokrotnie pisaliśmy o histerii rozpętanej przez starostę wielickiego Adama Kociołka w związku z decyzją Rady Ministrów o przejściu wsi Stanisławice z gminy Kłaj do gminy Bochnia.

Przykładami nieodpowiedzialnego zachowania starosty (który jeszcze jako wójt Kłaja nie dbał o Stanisławice) było skierowanie kilku wniosków do prokuratury przeciwko mieszkańcom – secesjonistom ze Stanisławic, a także władzom samorządowym gminy Bochnia.

Starosta Kociołek był też inicjatorem wyrzucania w błoto publicznych pieniędzy poprzez zlecanie prywatnym biurom prawnym pisanie skarg do Trybunału Konstytucyjnego (jakby w urzędach było mało radców prawnych). W ostatnich dniach Trybunał Konstytucyjny odmówił rozpatrzenia tych skarg jako nieuzasadnionych.

Pobrania słonej zapłaty prawdopodobnie nie odmówili jednak warszawscy prawnicy, którym zlecono te usługi.

Spółeczeństwo gminy Kłaj, a także powiatu wielickiego jest żywo zainteresowane, kto odpowie i rozliczy osoby odpowiedzialne za niepotrzebne straty, które opłacone zostaną oczywiście z kieszeni podatników.

ZAWIADOMIENIE

Wójt Gminy Bochnia zawiadamia o utworzeniu z dniem 19 kwietnia 2004r. na terenie Gminy Bochnia następujących **Punktów Konsultacyjnych** w których można uzyskać pomoc przy wypełnianiu wniosków o dopłaty bezpośrednie dla rolników.

1/ Łąpczyca – Dom Ludowy

dla miejscowości: Łąpczyca, Moszczenica, Chelm, Siedlec, Nieszkowice Małe, Stradomka, Gierczyce, Stanisławice, Ciekowice, Damienice, Proszówki.

2/ Pogwizdów – Świetlica Wiejska

dla miejscowości: Pogwizdów, Nieszkowice Wielkie, Wola Nieszkowska, Nieprześnia, Zawada, Grabina, Buczyzna, Dąbrowica.

3/ Majkowice – Świetlica Wiejska

dla miejscowości: Majkowice, Bogucice, Bessów, Cerekiew, Zatoka, Ostrów Szlachecki, Gawłów, Słomka, Krzyżanowice, Baczków, Gorzków, Brzeźnica.

Punkty Konsultacyjne będą czynne od dnia 19.04 – 30.06 2004r. w następujące dni tygodnia: **poniedziałek, wtorek, środa, piątek**, w godz. 10–18.

Dyżury pełnić będą przedstawiciele Małopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego – Oddział w Bochni oraz pracownicy Urzędu Gminy.

Rusza III Gwiazdzisty Rodzinny Zlot Rowerowy

Szefowie samorządów miasta Bochni – Wojciech Cholewa, miasta i gminy Niepołomice – Stanisław Kracik oraz gminy Bochnia – Jerzy Lysy zdecydowali, że kolejny – już III Gwiazdzisty Zlot Rowerowy odbędzie się w tym roku w sobotę 22 maja a metę zaplanowano w kompleksie sportowym przy pływalni w Proszówkach. Ustalono 3 trasy o różnej długości i stopniu trudności.

Trasa 1: Dobczyce – Gdów – Łapczyca (Górny Gościńiec) – Bochnia (os. Niepodległości) – ul. Oracka – Proszówki.

Trasa 2: Niepołomice – Puszcz

Niepołomska (Kłaj, Stanisławice, Dąbnowice) – Bączków – Proszówki.

Trasa 3: Uście Solne – Cerekiew – Bogucice – Krzyżanowice – Proszówki.

Start na każdej trasie nastąpi o godz. 10. Turyści mogą dołączać do peletonu na każdym etapie trasy. Dla mieszkańców miasta Bochni punktem włączeniowym będzie pętla autobusowa na Osiedlu Niepodległości o godz. 11.00. Mieszkańcy gminy Kłaj mogą dołączyć do rajdu w Stanisławicach przy leśnym pomniku o godz. 10.30. Rowerzyści z gminy Drwinia będą oczekiwać na przyjazd peletonu

nu w Bączkowie koło szkoły o godz. 10.45. Przyjazd wszystkich uczestników na metę zaplanowano na godz. 12. Tutaj nastąpi oficjalne powitanie rowerowych turystów i rozpoczną się zawody sportowe i zabawy sprawnościowe. Zaplanowano również konkursy wiedzy o ziemi bocheńskiej. Wszystkie konkurencje odbędą się w kilku kategoriach wiekowych. Gospodarze przewidzieli dla wszystkich uczestników bezpłatne napoje oraz bocheński żurek. Około godz. 15 rozpoczną się występy zespołów artystycznych. Współorganizatorem zlotu jest Małopolski oddział TKKF na czele z prezesem Zofią Czupryną.

– *Liczę na to, że w Gwiazdzistym Zlocie wezmą udział osoby od 2 do 102 lat. W ubiegłych rajdach zdarzały się nawet 3-pokoleniowe rodziny. Serdecznie zapraszam mieszkańców bocheńszczyzny a także miłych gości, którzy przyjeżdżają w nasze okolice na weekend. Pogoda jak zwykle jest zapewniona, a zapowiedziane atrakcje oraz niespodzianki powinny przypaść do gustu nawet osobom, które jeżdżą na rowerze rzadko i niechętnie* – mówi wójt Jerzy Lysy.

munalne, które mogą być sprzedane przyszłym inwestorom lub będą stanowić aport w inwestycjach o charakterze publiczno – prywatnym. Samorządowcy wiedzą, że taka inwestycja stworzyłaby kilkaset nowych miejsc pracy – zarówno przy budowie jak i później przy eksploatacji obiektów. Byłaby też czynnikiem rozwojowym dla całego regionu.

Marszałek Sepioł poinformował, że z budżetu województwa, a także z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska przewidziano ogromne środki na tego rodzaju inwestycje. Unia Europejska traktuje takie zadania jako priorytetowe i wprowadziła bardzo atrakcyjne zasady dotowania samorządów. Dotąd skorzystała z tego m.in. Geotermia Podhalańska, jednak tylko w zakresie ogrzewania budynków. Inwestycja na bocheńszczyźnie może mieć charakter pilotażowy.

Wkrótce kontynuowane będą rozmowy z ekspertami oraz władzami województwa małopolskiego.

„Hajduszoboszło” pod Bochnią

Przed kilkoma tygodniami opublikowano analizę opracowaną przez naukowców z Polskiej Akademii Nauk, dotyczącą występowania i możliwości zagospodarowania energii geotermalnej w Małopolsce. Na około 35 przebadanych odwiertów, w których stwierdzono występowanie wód geotermalnych aż 4 znajdują się na terenie bocheńskiej gminy.

– *Od wielu lat wiedzieliśmy, że energia geotermalna to kolejne bogactwo tej ziemi* – mówi wójt Jerzy Lysy. *Nigdy jednak nie było na to ani pieniędzy ani tzw. politycznego klimatu aby to bogactwo eksploatować. Jednym z nielicznych orędowników sprawy był jeszcze w latach 60-tych i 70-tych Pan Adolf Mitera – wieloletni dyrektor bocheńskich „lodówek”.*

Współczesnym pasjonatem wykorzystywania energii odnawialnej jest bocheński wójt. Efektem jego działalności są m.in. kolektory słoneczne i pompy ciepła zainstalowane na basenie w Proszówkach. Tam też powstanie za kilka miesięcy pierwsze w regionie sztuczne lodowisko, a zastosowany tam agregat chłodniczy przekazywał będzie wytwarzaną energię ciepłą (produkt uboczny w procesie chłodzenia tafli lodowiska) jako dodatkowe źródło do ogrzewania wody basenowej.

Informacja przygotowana przez naukowców z PAN świadczy, że bardzo realne jest wykorzystanie ciepłych źródeł solankowych, które występują w Cikowicach, Brzeźnicy, Siedlcu i Łapczycy. Źródła te różnią się wydajnością (od 50m³/h do 100 m³/h), temperaturą (od 32°C do 50°C) a także głębokością występowania (od 700m do 1750m). Występująca w nich solanka posiada wiele cennych dla zdrowia mikroelementów i tworzy tzw. wypływy artezjskie czyli wydobywa się na powierzchnię ziemi bez konieczności dodatkowego pompowania. Korzystne parametry wód geotermalnych powodują, że koszt uzyskania 1GJ energii wynosi np. w Brzeźnicy zaledwie ok. 8 zł. Może więc ona być wykorzystana również na cele grzewcze.

Na spotkaniu z marszałkiem województwa Małopolskiego Januszem Sepiołem wójt Jerzy Lysy zadeklarował, że gmina Bochnia w najbliższym czasie przedstawi duży projekt inwestycyjny, mający na celu budowę jednego lub nawet dwóch kompleksów odkrytych basenów o charakterze rehabilitacyjnym i rekreacyjnym. Gmina posiada w rejonie odwiertów działki ko-

Pożeganie

We wtorek 13 kwietnia 2004 roku zmarła Janina Orzeł – wspaniała nauczycielka, wychowawczyni wielu pokoleń młodzieży oraz współtwórczyni i wieloletnia kierowniczka Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Rozdzielu.



Janina Orzeł urodziła 2 lipca 1943 roku w Rozdzielu. W rodzinnej wiosce ukończyła szkołę podstawową, po której (w latach 1959-62) kontynuowała naukę w Liceum Pedagogicznym w Limanowej. Jako nauczycielka rozpoczęła pracę w Szkole Podstawowej nr 2 w Nowym Targu. Następnie (od 1 maja 1967 r.) pracowała w Szkole Podstawowej nr 2 w Starem Bystrem koło Czarnego Dunajca, a od 1 września 1968 roku wróciła w rodzinne strony – do Rozdziela, gdzie również pracowała w szkole.

Od połowy lutego 1980 roku pełniła obowiązki Dyrektora Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Rozdzielu. Mimo, że w 1998 roku oficjalnie przeszła na emeryturę, to jednak nie pożegnała się z zawodem nauczyciela i wychowawcy – nadal uczyła w miejscowej szkole oraz pełniła funkcję kierowniczkę schroniska.

Ś.p. Janina Orzeł pozostanie w pamięci ludzi jako wymagający na-

uczyciel i wychowawca, umięjący wpoić wychowankom zamiłowanie do zdobywania wiedzy, rozwijać świadomość narodową i historyczną, znakomicie kształtujący postawy patriotyczne.

Uroczystości pogrzebowe odbyły się 15 kwietnia w kościele parafialnym w Żegocinie. Wzięło w nich udział kilkaset osób. Po Mszy św., której przewodniczył rodak z Rozdziela – ks. Józef Bobowski (celebrowali ją również: ks. Feliks Górka, Józef Kielbasa – proboszcz z Laskowej, Stanisław Wdowiak i Janusz Psonak), trumnę przeniesiono na cmentarz parafialny. Zmarłą pożegnały władze Starostwa Powiatowego w Bochni, samorządowe władze gminy Żegocina, reprezentacje wielu instytucji, z którymi współpracowała, nauczyciele, uczniowie, współpracownicy, sąsiedzi.

tols



WIEŚCI Z GMINY

* 26 marca około stu osób: władze gminy, dyrekcja, nauczyciele oraz uczniowie Zespołu Szkół w Żegocinie wzięli udział w specjalnej Mszy Świętej, odprawionej przy grobie Świętej Jadwigi w Katedrze Wawelskiej. Żegocińska delegacja pojechała do Krakowa na zaproszenie Kustosza Grobu Św. Jadwigi Królowej ks. Infulata Janusza Bielańskiego, które złożył on 22 listopada 2003 roku podczas uroczystości nadania Zespołowi Szkół w Żegocinie imienia Św. Jadwigi Królowej.

* 14 kwietnia 2004 roku, w Klubie „Relaks” w CKSiT w Żegocinie odbyła się narada, podczas której z prezesami żegocińskich klubów sportowych spotkali się członkowie Komisji Oświaty, Kultury, Ochrony Zdrowia i Opieki Społecznej Rady Gminy w Żegocinie, oraz Dyrektor CKSiT w Żegocinie Mieczysław Kędra i wójt gminy Jerzy Błoniarsz. Wiodącym tematem spotkania były sportowe plany gminy Żegocina na 2004 rok.



Na terenie gminy działa kilka klubów sportowych. Są to głównie Uczniowskie Kluby Sportowe, działające przy szkołach: „Dwór” w Zespole Szkół w Łąckie Górnej (prezes Henryk Wrona), „Błyskawica” w Publicznej Szkole Podstawowej w Żegocinie (Wiesław Wolak), „Sokół” w Zespole Szkół w Żegocinie (Marek Kaszuba). Zarówno dorosłych, jak i młodzież skupia Ludowy Uczniowski Szkolny Klub Sportowy (LUSKS Żegocina – prezes Adam Dziedzic). Od kilku lat działa także KS „Beskid” Żegocina, który prowadzi dwie sekcje piłkarskie. Niebawem zostanie reaktywowany UKS „Jar” w Rozdzielu.

Wójt Jerzy Błoniarsz zaznaczył, że gmina stara się rozwijać infrastrukturę sportową, m.in. zmodernizowano baseny, a także buduje się sale gimnastyczne.

tols

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Żegocina

BUDŻET GMINY UCHWALONY

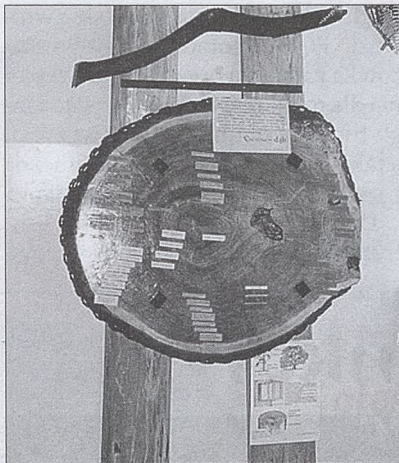
Podczas kwietniowego posiedzenia Rady Gminy w Łapanowie przyjęto plan budżetu gminy na 2004 rok. Tegoroczny budżet po stronie dochodów i wydatków jest wyższy od zeszłorocznego i wynosi: dochody – 10 mln. 235 tys. 068 zł, wydatki – 11 mln. 302 tys. 824 zł.

Kwota dochodu obejmuje m.in: transport i łączność – 454 tys. 805 zł, dochody od osób prawnych, fizycznych i innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem – 2 mln. 302 tys. 919 zł, wpływy z podatku od nieruchomości – 680 tys. zł, z podatku rolnego – 320 tys. zł, udział gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa – 1 mln. 7 tys. 919 zł, część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządowych – 4 mln. 841 tys. 331 zł, pomoc społeczna – 291 tys. 430 zł i inne.

Planowane wydatki gminy w 2004 r. to m.in: drogi publiczne gminne – 1 mln. 304 tys. 805 zł, turystyka – 40 tys. zł, gospodarka mieszkaniowa – 310 tys. zł, administracja publiczna – 1 mln. 635 tys. zł, bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa – 93 tys. zł, obsługa długu publicznego – 120 tys. zł, oświata

SŁOJE HISTORII

Ewa Wójcik – nauczycielka historii gimnazjum w Łapanowie, wraz z Aleksandrem Mrożkiem – nauczycielem zawodu w ZSZ w Łapanowie, wykonała ciekawą pracę artystyczną, której głównym elementem jest pierś jednego z kilku ponad stuletnich dębów, wyciętych niedawno na miejscowym cmentarzu. Plaster pnia, na którym doskonale widać całą historię drzewa: ślady po uderzeniu pioruna, po szerokości słoików można określić, kiedy były lata suche, a kiedy mokre, itp. został dodatkowo „ozdobiony” karteczkami z ważnymi wydarzeniami z historii Polski oraz regionu.



i wychowanie – 5 mln. 436 tys. 331 zł, ochrona zdrowia – 106 tys. zł, pomoc społeczna – 461 tys. 900 zł, edukacyjna opieka wychowawcza – 257 tys. 500 zł, gospodarka komunalna i ochrona środowiska – 673 tys. 845 zł, kultura i ochrona dziedzictwa narodowego – 424 tys. zł, kultura fizyczna i sport – 70 tys. zł.

(DŁ)

Praca ma więc doskonałe walory edukacyjne, gdyż uczniowie mogą jednocześnie uczyć się historii i biologii. Ekspонат znajduje się w gimnazjum w Łapanowie.

(DŁ)

WYSTAWA MALARSTWA I RYSUNKU

W sali widowiskowej Domu Kultury w Tarnawie wystawiono kilkadziesiąt prac malarstwa i rysunku. Swoje prace wystawiło trzech autorów: Matylda Król – uznana w świecie artystycznym Krakowa malarka, związana z ziemią łapanowską oraz dwoje młodych twórców: Anna Biszczad – była uczennica gimnazjum w Łapanowie obecnie uczęszczająca do ZSO w Gdowie i Mateusz Kukła uczeń drugiej klasy gimnazjum z Łapanowa. Wystawiane prace wykonane były wieloma technikami malarskimi. Na szczególną uwagę zasługiwały portrety narysowane ołówkiem przez Mateusza Kukłę.

(DŁ)

Nagroda FAIR PLAY

Dyrektor gimnazjum w Łapanowie – Bogumiła Paszkot, w imieniu młodzieży, rodziców, grona pedagogicznego oraz lokalnego środowiska, przedstawiła wniosek do Polskiego Komitetu Olimpijskiego o przyznanie pośmiertnej nagrody Fair Play dla tragicznie zmarłego Janusza Kuliga. We wniosku przedstawiono sylwetkę Janusza, jego osiągnięcia oraz wiele przykładów współpracy i zaangażowania z jego strony w liczne akcje, w tym także na terenie szkoły.

„Janusz Kulig, wywodzący się z Łapanowa, stanowił dla naszej młodzieży ucieleśnienie zasady, że „chcieć to móc”. Udowodnił im, że niezależnie od miejsca urodzenia, można realizować swoje marzenia (dzięki uporowi i pracowitości). Na szczególną uwagę zasługuje też jego postawa jako sportowca. Rajdy samochodowe stanowiły dla niego wielką życiową pasję, ale zawsze jeździł fair. Nie zrażał się porażkami, choć bardzo je przeżywał. Nigdy nie miał pretensji do swoich konku-

rentów, a przegrane tłumaczył problemami technicznymi lub własną niedoskonałością. Wielokrotnie służył radą i pomocą młodszym, mniej doświadczonym kierowcom rajdowym. Był wspaniałym kolegą, o czym świadczą liczne wypowiedzi wielu kierowców rajdowych. Obudowanie doskonałości fizycznej walorami poza sportowymi i cechami osobowości sprawia, iż Janusz Kulig w pełni zasługuje na rekomendację do nagrody Fair Play (przyznanej pośmiertnie)” – tak brzmi fragment złożonego wniosku.

(DŁ)

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

Pomoc dla rolników

W przyziemiach budynku Urzędu Gminy w Gdowie otwarto Powiatowe Centrum Informacji Europejskiej. Impreza odbyła się 31 marca, a przybyli na nią m.in. wicewojewoda małopolski Jadwiga Nowakowska, przedstawiciele Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, Agencji Rozwoju i Modernizacji Rolnictwa, Agencji Rynku Rolnego oraz władze powiatu wielickiego i gminy Gdów.

Głównym zadaniem centrum jest prowadzenie doradztwa w zakresie rozwoju rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich (m.in. w zakresie pro-

wadzenia analiz opłacalności produkcji rolnej, kredytowania rolnictwa, wprowadzania innowacji technologicznych, bezpieczeństwa i higieny pracy, agroturystyki, itp.). Każdy więc, kto prowadzi działalność rolniczą lub pozarolniczą może się zwrócić do PCIE o poradę. Poza tym placówka zamierza organizować szkolenia dla rolników, współpracować z instytucjami naukowo-badawczymi, a także informować opinię publiczną o problemach jakie dotyczą rolników.

Do pracy w nowo otwartym centrum oddelegowani zostali pracow-



nicy Powiatowego Zespołu MODR. Placówka czynna jest codziennie od godz. 9-14 (wejście od strony parkingu z tyłu UG w Gdowie).

Złoci małżonkowie...



Siedemnaście par z terenu gminy Gdów obchodzi w tym roku jubileusz 50-lecia małżeństwa. Z tego powodu, 14 kwietnia zacięni jubilaci zostali zaproszeni do Gminnego Ośrodka Kultury w Gdowie, gdzie przygotowano dla nich wiele miłych niespodzianek.

Uroczystości rozpoczęły się – a jakże – od odegrania marsza Mendelssohna, po którym głos zabrał wójt gminy – Zbigniew Wojas. W swoim wystąpieniu wójt gratulował małżonkom tak pięknego jubileuszu i życzył im jeszcze wielu lat

życia w zdrowiu i szczęściu. Były też kwiaty oraz okolicznościowe medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”, które wszystkim jubilatom wręczył gospodarz gminy Gdów.

Prawdziwe wesele nie może obejść się bez poczęstunku – również w Gdowie organizatorzy uroczystości przygotowali weselny tort, wznieśli toast za pomyślność oraz odśpiewano gromkie „Sto lat”. Zaczynam jubilatów czas umilał zespół dziecięcy ze Szkoły Podstawowej w Gdo-

wie, który przygotował ciekawy program muzyczno-taneczny.

W tym roku jubileusz 50-lecia małżeństwa obchodzą: Maria i Konstanty Feliksowie ze Zręczyc, Zofia i Tadeusz Feliksowie z Gdowa, Helena i Eugeniusz Jaskulscy z Gdowa, Zofia i Bronisław Kulmowie z Winiar, Maria i Augustyn Lechowicz z Wieńca, Stanisława i Józef Onucowie z Gdowa, Genowefa i Józef Pastuszakowie z Niegowici, Henryka i Jan Polakiewiczowie z Wieńca, Joanna i Kazimierz Radwańscy ze Świątnik, Zofia i Piotr Stachnikowie z Pierzchowa, Zofia i Marian Stawarzowie z Czyżowa, Aniela i Józef Suderowie ze Zręczyc, Janina i Stanisław Wcisłowie ze Szczytnik, Aleksandra i Bolesław Widomscy z Kunic, Franciszka i Gustaw Wolscy z Czyżowa, Elżbieta i Julian Wronowie z Bilczyc oraz Stanisława i Władysław Włudykowie z Gdowa.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Gdów

NOWAK INSTAL-BUD

Bochnia, ul. Karosek 55 e
tel. 612-21-74, tel./fax 611-55-80

poleca:
materiały instalacyjne wod.-kan.-gaz.-c.o.,
grzejniki, kotły CO,
zawory, PCV, pompy, armatura,
otuliny oraz inne materiały
instalacyjne



Buderus



INSTALACJE NA EUROPEJSKIM POZIOMIE



Należymy do programu



„Euro Instalator 2004” to:

- najnowsze rozwiązania technologiczne,
- najwyższa jakość usług instalacyjnych i serwisowych,
- gwarancja na wykonawstwo,
- bezpłatny transport materiałów na teren budowy,
- zakupy na bardzo korzystnych warunkach kredytowych,
- bardzo atrakcyjne ceny,

**oferujemy usługi w zakresie
wykonawstwa i napraw instalacji**

Czynne: pon. – pt. 7³⁰–17⁰⁰, sobota 7³⁰–13⁰⁰

BŁYSKOTLIWE OKNA

**Do każdego zamówienia
dokładamy super-zestaw
do mycia okien GRATIS!**

OknoPlus[®]

PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków–Libertów, ul. Zgodna 55, tel. 27 75 700

Zapraszamy do naszych Biur Handlowych:

Bochnia,
ul. Kręta 23, tel. 612 39 04, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74



Okna o bogatym wnętrzu



Okna o łagodnych krawędziach



www.oknoplus.com.pl

PRODUKT SERWIS CENA



REMEDIUM

Specjalistyczne Centrum Medyczne

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 13

Oferuje usługi specjalistów z dziedziny:

www.remedium.bochnia.pl

Zapraszamy:

od poniedziałku do soboty

tel. (014) 611-54-50, 611-54-60

Posiadamy pracownie: USG, mammografii, **GASTROSKOPII**, gabinet zabiegowy.

Wykonujemy badania: spirometryczne, audiometryczne, EKG wysiłkowe na bieżni ruchomej, ocenę pracy serca przez 24 h metodą Holtera

PRACOWNIE ULTRASONOGRAFII POLECAJĄ

Pełny zakres diagnostyki ultrasonograficznej narządów:

- jamy brzusznej: wątroby, pęcherzyka żółciowego i dróg żółciowych, trzustki, śledziony, nerek, nadnerczy oraz przestrzeni zaotrzewnowej
- miednicy mniejszej: pęcherza moczowego, gruczołu krokowego, macicy i przydatków – badania przezbrzuszne oraz przezpochwowe,
- ocena cyklu płciowego w leczeniu niepłodności
- badania położnicze – ocena płodu – ECHO serca płodu
- szyi; w tym tarczycy, ślinianek oraz tętnic szyjnych i kręgowych
- piersi
- tkanek miękkich i węzłów chłonnych
- stawu kolanowego
- biopsje pod kontrolą USG: sutków, tarczycy oraz tkanek miękkich i ocena cytologiczna
- Diagnostyka schorzeń stawów biodrowych u noworodków i niemowląt
- Badania dopplerowskie żył oraz tętnic kończyn dolnych i górnych, naczyń jamy brzusznej, układu wrotnego wątroby, tętnic szyjnych i kręgowych
- Badania echokardiograficzne – ECHO serca

KRIOCHIRURGIA – bezbolesna metoda leczenia polegająca na miejscowym zamrażaniu chorobowo zmienionych tkanek



Okulistyka

- * komputerowe badanie wzroku
- * komputerowe badanie pola widzenia
- * diagnostyka i leczenie jaskry
- * leczenie choroby zezowej dzieci
- * badania okresowe, badania kierowców



Mammografia



Gastroskopia

kardiologii:

dr n. med. Jadwiga Nessler
dr n. med. Bohdan Nessler
dr hab. med. Tadeusz Przewłocki

chorób wewnętrznych:

lek. med. Tomasz Porębski
lek. med. Artur Siudziński
lek. med. Bogdan Szymczyk
lek. med. Zbigniew Zabiński

otolaryngologii:

lek. med. Janusz Płonka

okulistyki:

lek. med. Maria Gmiat
lek. med. Katarzyna Musiałowicz
dr n. med. Marta Tomczyk

ginekologii:

dr n. med. Artur J. Czekański
lek. med. Jan Klasa
lek. med. Fryderyk Małecki
lek. med. Barbara Walusiak

urologii:

lek. med. Zdzisław Curyło
lek. med. Mikołaj Palaczyński

reumatologii:

lek. med. Artur Siudziński

chirurgii ogólnej:

dr med. Zbigniew Kempf
lek. med. Andrzej Kisiel
lek. med. Jacek Piękoś

chirurgii dziecięcej:

lek. med. Radosław Mycek

ortopedii-traumatologii:

lek. med. Jarosław Kolendo

endokrynologii:

lek. med. Ryszard Ratajczak

neurologii:

lek. med. Elżbieta Janik-Psujek

onkologii:

lek. med. Andrzej Kisiel

homeopatii:

lek. med. Agata Przybojewska

mammografii:

lek. med. Anna Chwalibóg
dr n. med. Maria

Kopczyńska-Kowalczykowa

akupunktury i leczenia bólu:

lek. med. Olgierd Czarniecki

medycyny pracy:

lek. med. Maciej Siwek

chorób naczyni:

dr med. Zbigniew Kempf

stomatologii:

lek. stom. Małgorzata Palaczyńska

DIAGNOSTYKA USG:

dr n. med. Artur J. Czekański
lek. med. Piotr Chwalibóg
lek. med. Andrzej Fedak
lek. med. Jan Klasa
lek. med. Jarosław Kolendo
dr n. med. Jadwiga Nessler
lek. med. Mikołaj Palaczyński
lek. med. Agata Przybojewska
lek. med. Bogdan Szymczyk
lek. med. Barbara Walusiak



Diagnostyka kardiologiczna



Kriochirurgia



Krakowski Bank Spółdzielczy

Oddział w Bochni

ul. Kazimierza Wielkiego 10



Szanowny Rolniku!

Wejście Polski do Unii Europejskiej stwarza możliwość pozyskania dodatkowych pieniędzy na rozwój gospodarstwa rolnego.

Aby otrzymać należne środki, wymagane jest posiadanie rachunku bankowego



Nasz bank oferuje

Rachunek bieżący dla rolników

Otwarcie rachunku – 0 zł

Prowadzenie rachunku – 0 zł

Wpłaty na rachunek – 0 zł

Wypłaty z rachunku – 0,2% min. 2 zł

**Promocja do
30.06.2004 r.**

ZAPRASZAMY pon.- pt. 8⁰⁰ – 18⁰⁰, sob. 8⁰⁰ – 13⁰⁰
INFORMACJA tel. (014) 612 34 18, 612 21 73

Zapraszamy także do naszych placówek w:
Rzeszowie, Tarnowie, Rajbrocie

JESTEŚMY SOBIE WZAJEMNIE POTRZEBNI

Bochnia, ul. Proszowska 69
tel. (014) 611 24 01, 611 37 70-71
fax 611 24 02

www.wk.pl/firmy/mazbud e-mail: mazbud@wk.pl

MAZBUD®

spółka z o.o.

PROMOCJE

- * Rury **wavin**
- * Oczyszczalnie ścieków **DELFIN**
- * Rury Alu/pex **Uponor**
- * Wełna **ISOVER**
Polterm Uni **Gulfiber**

Wypożyczanie:
zaciskarek i zgrzewarek



Oferujemy

**MATERIAŁY DO INSTALACJI
SANITARNYCH I GAZOWYCH**

**ENERGOOSZCZĘDNE
SYSTEMY GRZEWcze**

STYROPIANY

BLACHA DACHOWA

**WŁAZY ŻELIWNE,
STUDNIE KANALIZACYJNE**

PROMOCJA:
KOTŁY KONDENSACYJNE **Ulrich**

Tylko wyroby producentów o sprawdzonej renomie!!!



ARISTON

ELEKTROME

Beretta

VIESMANN

Buderus

KERMI

Danfoss



Auto Centrum

32-700 Bochnia ul. Brzeska 40 tel. 611-31-26

Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów Daewoo

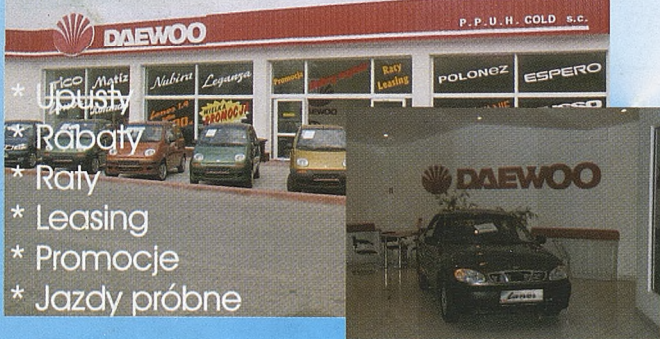


Naprawy główne i bieżące wszystkich marek samochodów osobowych i dostawczych.

SALON DAEWOO

Nasza oferta:

Matiz Lanos Polonez



DAEWOO - Dobry wybór !

Serwis Ogumienia

Michelin
Pirelli
Good Year
Dębica
Kormoran
Barum
Kleber
Dayton
Bridgestone
Opony nowe i bieżnikowane

Placisz za oponę. Montaż i wyważenie GRATIS!!!



**Badania techniczne pojazdów rodzaju:
ABTE d,e,f,h wraz z instalacją gazową**

**Przy przeglądach rejestracyjnych:
Bezpłatna komputerowa kontrola
amortyzatorów i mycie nadwozia
z woskiem GRATIS!**

Sklep Motoryzacyjny

**części zamienne
do wszystkich samochodów**



Automatyczna Myjnia Samochodowa



SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Bochnia, ul. Brzeska 44

Czynne: pn-sob.: 8-21, niedziela: 10-17

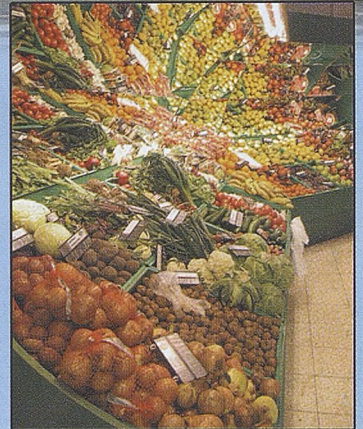


Udane zakupy w miłej atmosferze...



Atrakcyjne ceny

Liczne promocje i degustacje...



Zapraszamy także do stoisk:



z odzieżą
dla małych i dużych



z szafami
do zabudowy wnętrz



z bielizną



z tekstyliami
i obuwem



z odzieżą dla dzieci
i zabawkami



z prasą, papierosami
i punktem Toto Lotka

Metalspaw
B. I D. Palkowski

RAJT w systemie ŻAGIEL, TANI TRANSPORT, SPRZEDAŻ akcesoriów i sprzętu do kotłowni

Kocioł typu Józef-I

Sprawdzona od 30 lat konstrukcja na węgiel lub mieszanki miał, drewno, koks lub muł węglowy
Możliwość zastosowania regulatora mechanicznego lub elektronicznego
Blachy wewnętrzne 6 mm - HTSI klasa
Nowe ruszta wodne o większym przekroju
Duże drzwiczki
Typoszerzeg: [KW/m2]
13/1,0; 20/1,5; 25/2,0; 32/2,5; 38/3,0; 44/3,5; 50/4,0;

Kocioł typu Józef-II

Konstrukcja typu Józef I wzbogacona o dodatkowe wyposażenie:
Przegarniacz rusztu
Szuflada na popiół
Uszczelnione drzwiczki sznurem z włókna szklanego

Kocioł typu Józef-III

Kocioł miałowo-węglowy
Duże drzwi załadunkowe, duża komora paliwowa, szuflada na popiół, ruszta wodne o dużym przekroju. W opcji możliwość grzania ciepłej wody użytkowej, dwustronny nadmuch powietrza. Typoszerzeg: [KW/m2]
10/0,9; 13/1,0; 16/1,5; 20/1,8; 28/2,5

Kocioł typu Józef-IV

Kocioł z paleniskiem retortowym i podajnikiem ślimakowym na ekogroszek (węgiel 5-25 mm)
Szuflada na popiół, sterownik z możliwością grzania wody użytkowej cwi, zasyp paliwa raz na 3-6 dni, duży komfort użytkowania. Typoszerzeg: [KW/m2] 25/2,5; 40/3,5;

odzież robocza

E.H.U. TEGRO

Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. (014) 612 64 81

ARTYKUŁY BHP



MMP

32-700 Bochnia,
ul. Partyzantów 24e
tel. (014) 611 17 45,
tel. 611 37 90
e-mail: mmp_biuro@poczta.onet.pl

PRACE ZIEMNE

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminiową

Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowa realizacja inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcie, gięcie blach




LOKALE DO WYNAJĘCIA

przy ul. Proszowskiej 1

Centrum Handlowe **SANIT**

proponuje pomieszczenia:

- **HANDLOWE**
- **BIUROWE**
- **MAGAZYNOWE**

odzież
obuwie
AGD, RTV
pasmanteria
art. sportowe
art. spożywcze
itp.



tel. 611 30 45



jedyny styropian
bez regranulatu



szwajcarska
grupa
przemysłowa
SWISSPOR



MAT-BUD

Bochnia, ul. Karosek 55 b
(za skrzyżowaniem z ul. Wodociągową)
tel. 611-77-82



polecamy również:
TERRABONĘ (kolor na zamówienie)
oraz materiały do ocieplania budynków
i wykonywania wylewek

ul. Karosek

ul. Karosek
ul. Wodociągowa

MAT-BUD

INSTAL-BUD

Bochnia, ul. Wygoda 55
tel. 611 31 36, tel./fax 611 34 60
e-mail: instal-bud@op.pl

Sprzedż materiałów i wykonawstwo instalacji c.o., wod-kan-gaz

oferuje:

Rury i złączki CU, PP, PE, PCV, PEX/AL/PEX

Kotły c.o. i ciepłej wody

Pompy wodne i c.o.

Technika regulacyjna

Wypożyczenie łazienek

Grzejniki

RATY!

Wypożyczalnia zgrzewarek



Beretta

JUNKERS

HERZ

GRUNDFOS

HYBNER
CERAMIKA SANITARNA

KOŁO
tazienka z nowym obliczem

KABI

ELEKTROMET

cersanit

wavin

ARISTON

termo-tech
CIEPŁA WODA
KOTŁY



**Przy zakupie filtrów wodnych
wykonujemy badanie
składu chemicznego wody**



GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KORAD



czynne:
pon.-pt.: 7-18
sob.: 7-14



Stanisławice 52
(przy głównej trasie Kłaj-Bochnia)

tel. kom. 0501 528 136
tel./fax (014) 610 55 91

oferujemy w konkurencyjnych cenach:

- systemy dociepleń budynków
- styropian: Styropol, Magbud oraz wełnę mineralną
- kleje do styropianu, wełny, siatki
- kleje do płytek - zwykłe i mrozoodporne
- kleje gipsowe, szpachle i gładzie gipsowe
- farby, grunty, lakiery (Dekorol, Domalux, Drewnochron, Cieszyńska, Śnieżka, Hirsch-Pol, Nobiles)
- farby podkładowe, chloro-kauczukowe, żaroodporne, bezpośrednio na rdzę,
- farby akrylowe i fasadowe
- preparaty dezynfekujące do ścian zainfekowanych przez grzyby, algi i pleśń
- tynki mineralne, akrylowe, silikatowe, mozaikowe
- nakrętki, śruby, podkładki, gwoździe, wkręty do drewna i metalu
- kołki szybkiego montażu, kołki rozporowe, kotwy stalowe
- profile do sufitów podwieszanych i ścianek działowych gipsokartonowych
- zawieszki, łączniki do drewna, itp.
- pianki poliuretanowe
- kratki wentylacyjne, kratki kominowe, drzwiczki rewizyjne
- szeroki asortyment silikonów i klejów montażowych

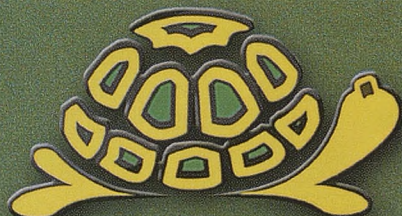
**Specjalne promocje i rabaty
dla firm wykonawczych!**



**PROFESJONALNE
NARZĘDZIA MALARSKIE**
- sprzedaż detaliczna i hurtowa



Maksymalnie niskie ceny! Przy większych zamówieniach transport gratis.

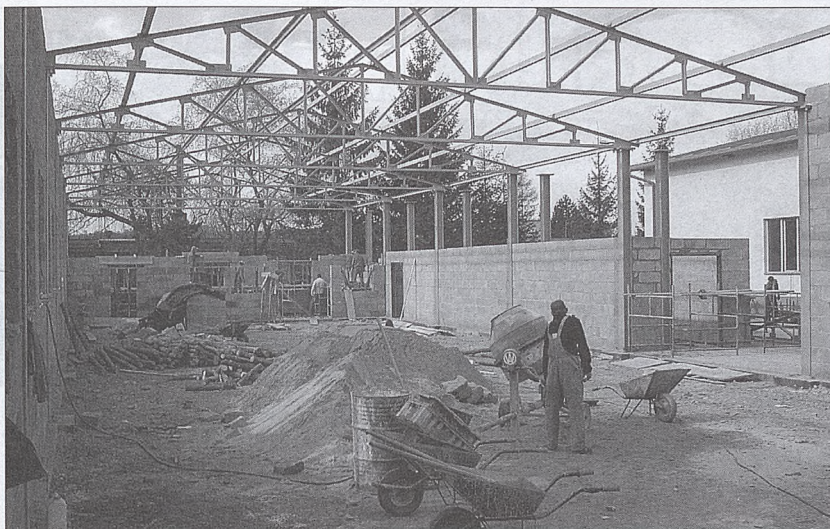


**CHEMIA BUDOWLANA
GREINPLAST**

**SYSTEMY
DOCIEPLEŃ**

**WYSOKIEJ JAKOŚCI
KLEJE DO GLAZURY**

5 lat pisemnej gwarancji na pełny system dociepleń firmy GREINPLAST!



Już niedługo w nowo budowanych halach przy ul. Partyzantów produkcja ruszy pełną parą.

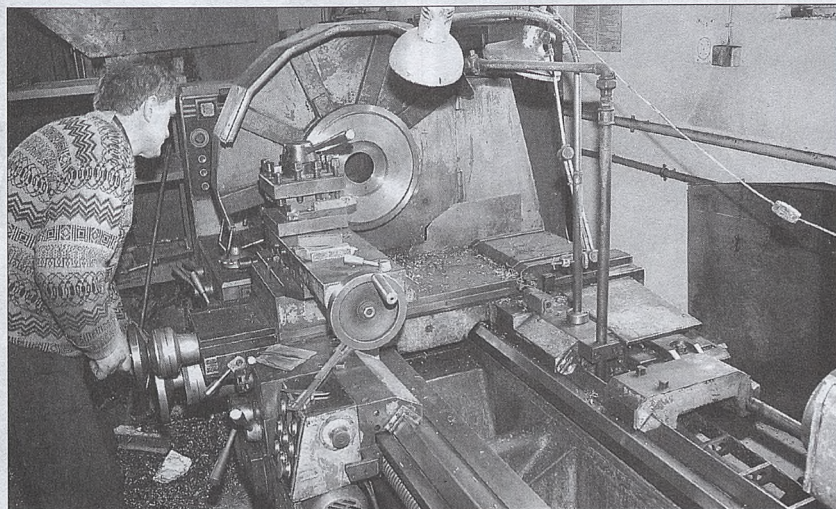
PRĘŻNIE, RODZINNIE, ROZWOJOWO

Wśród bocheńskich firm niewiele jest takich, które na długo przed datą 1 maja 2004 roku „weszły do Unii Europejskiej”. O niektórych z nich już pisaliśmy na naszych łamach (m.in. firma Contimax, Plastbud). W tym numerze „Ziemi Bocheńskiej” chcemy natomiast zaprezentować Państwu firmę AIR-TECH-BUD.

Początki przedsiębiorstwa sięgają 1995 roku, kiedy to Jan Majka założył w Muchówce firmę zajmującą się produkcją zaworów oraz części do sprzężarek. Po kilku latach (w 1999 roku) Air-Pol – bo tak wówczas nazywał się za-

kład – przeniósł się do Bochni na ul. Karolina. Nowa siedziba pozwoliła na rozwinięcie oferty handlowej, a co za tym idzie – powiększenie rynku zbytu. Rozpoczęto więc współpracę z odbiorcami w całej Polsce, a także w Unii Europejskiej: Niemcy, Dania i Francja. Z czasem jednak „górze” zaczął przejmować eksport i obecnie praktycznie 95% produktów jest sprzedawanych poza granice naszego kraju.

– Rozwój firmy pociągnął za sobą konieczność zatrudnienia dodatkowych osób – mówi prezes Jan Majka. – Gdy przenosiliśmy się do Bochni, pracowało u nas 19 osób.



Air-Tech-Bud to typowa rodzinna firma. Prowadzi ją Jan Majka (z prawej) wraz ze swoją córką i zięciem Piotrem Słowiakiem (z lewej).

Obecnie załoga liczy 54 pracowników.

W połowie 2002 roku firma zakupiła teren przy ul. Partyzantów (naprzeciwko Palarni Kawy Mag). W przeciągu 4 miesięcy powstała tutaj pierwsza hala produkcyjna, a w budowie są dwie kolejne. Wykonywane w nich będą: konstrukcje spawane ciężkie i maszyny ciężkie, kraty okienne, ogrodzenia, dławice gazu i oleju, części do maszyn (maszyny kablowe, rolnicze) oraz oczywiście części do sprzężarek.

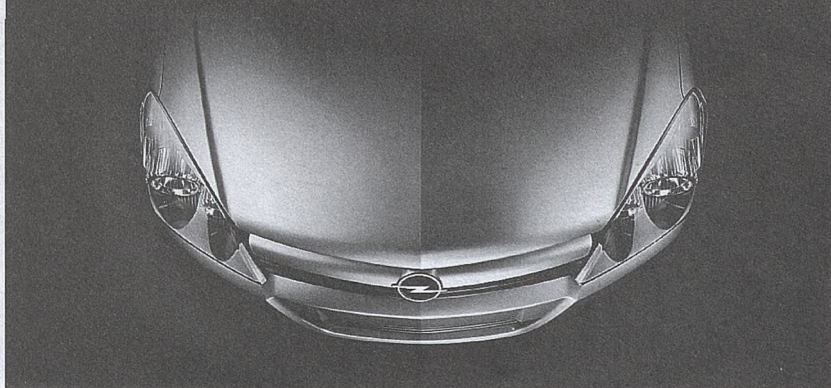
– W tym miejscu należą się słowa podziękowania dla władz Bochni i powiatu – mówi właściciel firmy. – Miasto pomogło nam znaleźć dobrą lokalizację na ul. Karolina, natomiast starostwo pomogło przy zakupie działki przy ul. Partyzantów. Dlatego teraz mamy możliwość zatrudnienia nowych pracowników.

Z tym jednak, jak twierdzi Jan Majka, są pewne kłopoty. Otóż firma poszukuje do pracy tokarzy, frezerów, szlifierzy i spawaczy z praktyką, a obecnie większość szkół średnich odchodzi od szkolenia młodzieży w tych zawodach. Mimo to Air-Tech-Bud zatrudnił ostatnio 10 absolwentów szkół, którzy przechodzą w firmie odpowiednie szkolenie, zakończone wewnętrznym egzaminem sprawdzającym (w sumie zatrudnionych jest tutaj około 18 młodych ludzi).

Przykład Air-Tech-Budu pokazuje, że nawet w czasach recesji, można w Polsce rozwijać firmę, z powodzeniem współpracować z unijnymi kontrahentami, oraz – co chyba najważniejsze – dawać zatrudnienie młodym bezrobotnym.

Kazimierz Bukowiec

Najnowsze oblicze Astry



Na rynku motoryzacyjnym pojawił się ostatnio nowy samochód – trzecia wersja Opla Astry. Jego oficjalna prezentacja odbyła się podczas Dni Otwartych (24-25 kwietnia), podczas których w salonach Opla można było szczegółowo zapoznać się z nowym pojazdem. My odwiedziliśmy krakowskiego dealera Opla firmę **Auto-Center przy ul. Wodnej 2**.

Astra III posiada wiele nowoczesnych rozwiązań, do tej pory nie spotykanych w tej klasie pojazdów. Są to m.in. elektroniczny system sterowania amortyzatorami (zawieszenie usztywnia się lub zmiękcza, pojazd nie huśta się na zakrętach, itp.), systemy EPS (stabilizacja prowadzenia), TC (kontrola trakcji), CBC (poprawia hamowanie na zakrętach) oraz oczywiście ABS.

Nowa Astra to nie tylko nowy

układ jezdny. Nadwozie odznacza się subtelną symetrią opartą na motywie litery V. Charakter pojazdu podkreślają dodatkowo przednie reflektory (na zakrętach „skręcają” razem z samochodem, poprawiając widoczność, a równocześnie mniej przeszkadzają jadącym z przeciwka) oraz tylne lampy przypominające oczy drapieżnego kota... Światła nowej Astry zapalają się same po wjechaniu do tunelu oraz po zapadnięciu zmroku. niespotykanym rozwiązaniem w tej klasie samochodów jest również system kontroli ciśnienia w oponach. Gdy tylko spadnie ciśnienie w którejkolwiek oponie, kierowca natychmiast jest o tym informowany.

Do Astry III przewidziano szeroką gamę silników. Do najpopularniejszych z pewnością będą należa-

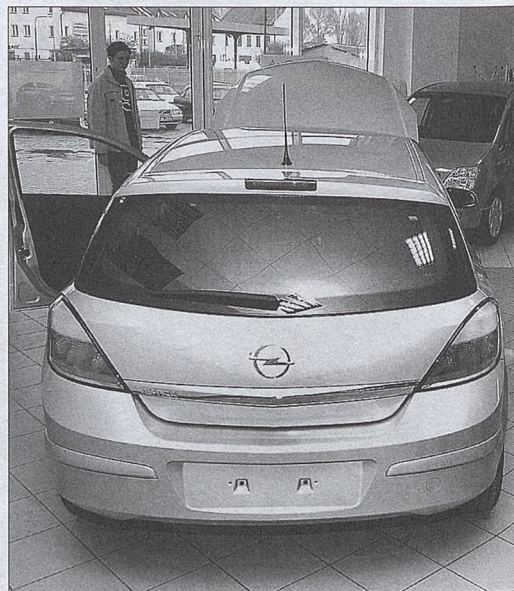


ły benzynowe motory o pojemności: 1.4 (90 KM) i 1.6 (105 KM). Dzięki systemowi Twinport udało się w nich obniżyć zużycie paliwa o około 6%, dlatego np. pojazd z silnikiem 1.4 litra pali średnio 6,3 l/100 km. Klienci do wyboru mają jeszcze silniki Ecotec o pojemności: 1.8 l, 2.0 turbo, 1.7 CDTI oraz 1.9 CDTI.

Niektóre wspomniane wyżej elementy są dostępne za dopłatą, jednak wersja standardowa nowego Opla – jak na polskie warunki – jest dosyć dobrze wyposażona. Znajdziemy w niej m.in. poduszki powietrzne przednie i boczne dla kierowcy i pasażera, ABS, centralny zamek ze zdalnym sterowaniem, elektryczne szyby z przodu, kierownicę regulowaną w dwóch płaszczyznach oraz elektryczną regulację lusterek.

Najtańsza wersja Opla Astry III kosztuje około 58 tys. zł, natomiast najdroższa – w granicach 87 tys. zł.

Kazimierz Bukowiec

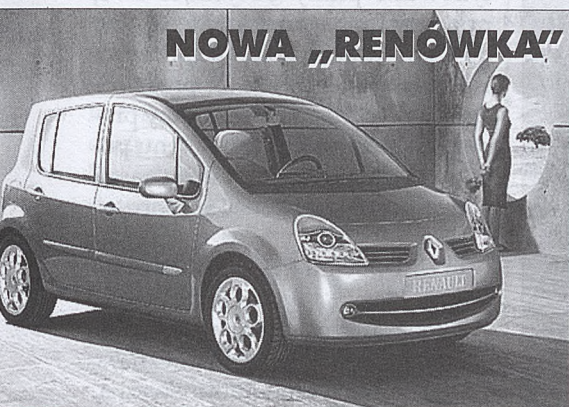


MIŁO POMARZYĆ...

Na początku marca podczas Międzynarodowego Salonu Samochodowego w Genewie swoją światową premierę miał nowy model Audi A6. W kwietniu rozpoczęła się przedsprzedaż tego samochodu. Pierwsze egzemplarze A6 trafią do klientów w drugiej połowie maja. Jest to auto naprawdę niesamowite, ale niestety, nie może sobie na niego pozwolić przeciętny Kowalski. Najtańszy model w wersji podstawowej kosztuje... 168.000 zł. Więc większości z nas pozostaje tylko pomarzyć...



NOWA „RENÓWKA”



Podczas tegoż Salonu firma Renault także nie pozostała w tyle za konkurencją i pokazała kilka nowych modeli, w tym także pojazd koncepcyjny o nazwie Modus. Jest on zapowiedzią auta produkcyjnego, które zostanie wprowadzone do sprzedaży w jesieni tego roku. Ten egzemplarz, zaprezentowany w Genewie, miał umieszczony pod maską silnik 1.6 16V o mocy 115 KM. Jednak seryjny pojazd będzie miał tę samą gamę silników co Clio.



GAZ PILNIE POSZUKIWANY

W obecnej sytuacji na rynku paliw, wielu kierowców decyduje się na montaż instalacji gazowej w swoim samochodzie. Firmy oferujące takie usługi, wyrastają jak grzyby po deszczu. I nie ma się co dziwić – tak dużego wzrostu cen benzyny chyba nikt się nie spodziewał. A prognozy nie są zbyt przychylne dla kierowców. Mówi się, że litr paliwa kosztował będzie około 1 euro. Jest to cena porównywalna do cen panujących w krajach Unii Europejskiej i, jakby nie było, nieco wysoka jak na polskie realia.

Dlatego wielu kierowców decyduje się na zasilanie silnika paliwem tańszym. A takim bez wątpienia jest gaz. Co prawda tutaj również planuje się podniesienie akcyzy, jednak planowana 40% podwyżka niewiele zmieni, gdyż ceny gazu w takiej sytuacji wzrosną o około 10 do 15 groszy na litrze. Polska Organizacja Gazu Płynnego informuje, iż w roku 2003 zamontowano 210 tys. nowych instalacji LPG, natomiast liczba kierowców, poruszających się pojazdami zasilanymi gazem przekroczyła 1 milion. Sprzedaż gazu LPG w Polsce od 1996 roku z poziomu 250 milionów ton wzrosła do 1070 milionów ton (w roku 2003). Od roku 1999 zużycie gazu LPG wzrosło ponad 3,5-krotnie.

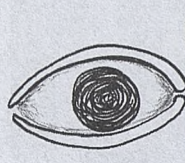
ZABRAKNIE MISTRZA...

Już niedługo, bo 7 maja rozpoczynają się Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski. Rajdem, który inauguruje ten cykl będzie rozgrywany właśnie w dniach 7-8 maja Rajd Elmot. Na trasach tegorocznych Mistrzostw Polski nie pojawi się numer 1. W ten sposób postanowiono oddać hołd tragicznie zmarłemu wielokrotnemu Mistrzowi Polski, Januszowi Kuligowi.

W kalendarzu nie ma Rajdu Krakowskiego, który w tym sezonie będzie jedynie eliminacją do pucharu PZM. Czyżby władzom Automobilkłubu Krakowskiego nie zależało na tym, aby na drogach Małopolski była rozgrywana impreza rangi Mistrzostw Polski? Przecież tracą na tym głównie sympatycy rajdów, którzy muszą pokonywać setki kilometrów, aby kibicować swoim ulubionym zawodnikom.

Harmonogram tegorocznych Mistrzostw Polski w Rajdach Samochodowych: **Rajd Elmot** (7-8 maja), **Rajd Polski** (28-29 maja), **Rajd Kormoran** (3-4 lipca), **Rajd Nikon** (16-17 lipca), **Rajd Rzeszowski** (13-14 sierpnia), **Rajd Śląski** (3-4 września), **Rajd Warszawski** (9-10 października).

Opracowanie: Krzysztof Niewiarowski



KIEM NASTOLATKA

NR 8 (MAJ 2004)

KASZTANY już zakwitły...

Tak niedawno bawili się na swoich studniówkach, a tutaj już przyszedł maj i... czas egzaminów. Niestety, kasztany już zakwitły, i najwyższa pora, aby maturzyści pokazali czego nauczyli się w szkole przez cztery, bądź pięć lat... Muszą udowodnić, że nie były to lata zmarnowane, choć na egzaminie dojrzałości różnie bywa. Często zdarzają się przypadki wielkich szczęściarzy, którzy bezstresowo i przyjemnie przeszli przez „szkolne życie” i tego „farta” starczy im jeszcze na zdanie matury. Są jednak osoby, które dość ciężko pracowały, a mimo to egzaminy poszły tak sobie.

W tym roku matury odbędą się w dniach 11 i 12 maja. Maturzyści

mają już za sobą tzw. maturę próbną, która miała miejsce w szkołach całej Polski w dniach 11 i 12 marca. Pisano maturę z języka polskiego oraz z wybranego przedmiotu, którym mogła być: matematyka, historia, geografia, język angielski (albo inny obcy nowożytny), biologia, chemia oraz fizyka. Poznali więc przedsmak matury i wiedzą już czego mogą się mniej więcej spodziewać. Po maturach pisemnych czekają jeszcze na nich egzaminy ustne i w większości przypadków, trudne egzaminy na studia.

Życzymy więc wszystkim maturzystom połamania długopisów i trzymamy kciuki!

(alm)

GDZIE DO SZKOŁY?

To pytanie zadają sobie co roku uczniowie klas trzecich gimnazjum. Wybór wcale nie jest łatwy, tym bardziej, że szkoły średnie kuszą swoimi osiągnięciami, atrakcyjnie prowadzonymi zajęciami czy wreszcie swoim zapleczem. Niewielu szesnastolatków ma jednak jasno skonkretyzowane plany dotyczące swej przyszłości. Najczęściej kierują się do szkół, które są polecane przez ich starszych kolegów, bądź przez rodziców. Poniżej przedstawiamy propozycje szkół średnich z terenu powiatu bocheńskiego. Może nasza ściaga pomoże dokonać wyboru.

I LO w Bochni (tel. 612 36 56) proponuje klasy:

- geograficzno-historyczną,
- matem.-fizyczno-chemiczną,
- matem.-fizyczno-informatyczną,
- biologiczno-chemiczną,
- humanistyczną,
- językową.

II LO w Bochni (tel. 611 94 20) proponuje klasy z przedmiotami wiodącymi:

- geografią i historią,
- biologią i chemią,
- językiem polskim i historią,
- matematyką i informatyką,
- językiem obcym,
- biologią, geografią i wychowaniem fizycznym.

Zespół Szkół nr 1 w Bochni (tel. 612 26 03) proponuje:

- Liceum Ogólnokształcące – kierunek matematyczno-informatyczny i geograficzno-językowy,
- Liceum Profilowane – kierunki: elektrotechniczny, mechatroniczny, usługowo-gospodarczy, zarządzanie i przetwarzanie informacji,
- Technikum – obsługa i naprawa pojazdów, projektowanie i wytwarzanie maszyn, kreowanie ubiorów,

Kącik życzeń



Dziś jest dzień jedyny,
dziś są twoje urodziny,
dużo zdrowia,
szczęścia spełnienia

wszystkich marzeń,
w każdej chwili, zawsze wszędzie,
niech ci w życiu dobrze będzie!

Dla Pauliny B... od Natalii

Przyjmij, Kochana Mamusiu,
Z serca płynące życzenia:
Dobrego zdrowia, dużo optymizmu
I spełnienia wszystkich marzeń.

Jedyny syneczek – J...

Mamo, tak bardzo Cię kocham
I dziękuję Ci za Twój uśmiech,
Który ogrzewa mnie
W różnych Chwilach życia,
A najbardziej Dziękuję Ci
Za to, że jesteś!

Dla mamusi Kasper i Monika

Najlepsze życzonka,
pięknego w życiu słonka,
smutków małych jak biedronka
i szczęścia wielkiego jak smok!

Dla Madzi N. od *wiśni*

Uśmiech i szczęście
niech w Twym sercu gości,
Niech każdy poranek słońcem
Ciebie wita tego życzy ...

...dla najwspanialszej Gosi

– Kasia

– Szkoła Zawodowa – elektromechanik, elektromechanik pojazdów samochodowych, mechanik pojazdów samochodowych, inne zawody branży mechanicznej, elektrycznej oraz zawód fryzjera w klasach wielozawodowych.

Zespół Szkół nr 2 w Bochni (tel. 612 27 30) proponuje:

– Liceum Ogólnokształcące – z przedmiotami wiodącymi: informatyką i językiem angielskim oraz geografią i historią,

– Liceum Profilowane – kierunek: kształtowanie środowiska,

– Technikum – technik budownictwa, technik drogownictwa, technik geodeta i technik inżynierii środowiska i melioracji,

– Szkoła Zawodowa – murarz, malarz-tapeciarz, monter instalacji i urządzeń sanitarnych, posadzkarz, technolog robót wykończeniowych w budownictwie, klasa wielozawodowa.

Zespół Szkół nr 3 w Bochni (tel. 612 27 79) proponuje:

– Liceum Profilowane – profil usługowo-gospodarczy,

– Technikum – technik ekonomista (specjalizacje: finanse, marketing i reklama, bankowość, ekonomika przedsiębiorstw), technik żywienia i gospodarstwa domowego, technik hotelarstwa,

– Szkołę Zawodową – kierunek: sprzedawca, wielozawodowy (kucharz, piekarz, cukiernik).

Zespół Szkół w Dąbrowicy (tel. 658 44 10) proponuje:

– Technikum – technik żywienia i gospodarstwa domowego, technik organizacji usług gastronomicznych, technik agrobiznesu, technik ekonomista, technik handlowiec,

– Liceum Profilowane – profil ekonomiczno-administracyjny i usługowo-gospodarczy,

– Szkołę Zawodową – zawody: kucharz małej gastronomii, cukiernik.

Liceum Ogólnokształcące w Leszczynie proponuje profile:

– humanistyczny z rozszerzonym językiem polskim, językiem angielskim i historią,

– sportowy z rozszerzonym językiem polskim, językiem angielskim i wychowaniem fizycznym.

Zespół Szkół w Łapanowie (tel. 685 34 19) proponuje:

– Liceum Profilowane – z rozszerzonym językiem polskim, językiem angielskim i historią oraz rozszerzoną informatyką, matematyką i językiem angielskim,

– Technikum Zawodowe – technik architektury krajobrazu, technik budownictwa, technik mechanik, technik technologii odzieży, technik elektryk, technik ekonomista,

– Szkołę Zawodową – kierunek: posadzkarz, technolog robót wykończeniowych, krawiec, murarz, mechanik pojazdów samochodowych.

Liceum Plastyczne w Nowym Wiśniczu (tel. 612 81 38) proponuje działy:

– ceramiki,
– tkaniny artystycznej,
– renowacji elementów architektury,

Zespół Szkół w Żegocinie (tel. 613 21 20) proponuje:

– Liceum Ogólnokształcące – z rozszerzonym językiem angielskim i dodatkowym językiem niemieckim oraz rozszerzonym językiem polskim, historią, biologią lub matematyką, geografią, fizyką i astronomią,

– Szkołę Zawodową – klasy wielozawodowe z językiem niemieckim.

(tp)

Więcej informacji na temat kształcenia oraz rekrutacji można zdobyć w sieci. Podajemy adresy internetowe:

„Mechanik” – www.zs1.bochnia.pl

„Budowlanka” – www.zsnr2bochnia.civ.pl

„Ekonomik” – www.zs3.bochnia.pl

I LO – www.1lo-bochnia.edu.pl

II LO – <http://lo2.bochnia.w.interia.pl>

Dąbrowica – www.dabrowica.pl

„Plastyk” – www.plsp-wisnicz.igloonet.pl

Łapanów – <http://zslapanow.w.interia.pl>

Leszczyna – www.zsleszczyna.republika.pl

Żegocina – www.zzegocina.republika.pl

Recytowali Herberta

Już po raz trzeci Publiczne Gimnazjum im. ks. Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Trzcieńcu zorganizowało konkurs recytatorski „Herbert – poeta niepokorny”. Impreza odbyła się 25 marca i wzięła w niej udział młodzież z 16 gimnazjów z terenu trzech powiatów: nowosądeckiego, brzeskiego i bocheńskiego. Deklamacje odbywały się w pięknej scenogra-

fii zaprojektowanej przez Marię Jaszkowską i Pawła Srokę.

Jury, któremu przewodniczył witytator Małopolskiego Kuratorium Oświaty Bogdan Szwańcer, I miejsce przyznało Natalii Tobiasz z gimnazjum w Starym Wiśniczu, która zdobyła aż 192 punkty, na 200 możliwych. Miejsce drugie zajął Rafał Pastuszek z gimnazjum w Trzcieńcu, a trzecie Natalia Strońska z gimnazjum w Rajbrocie.

Wyróżnienia otrzymali: Kamila Jędrzejek z Żegociny, Anita Koralewska z Rajbroty, Paulina Korbut z Łęczycy, Anna Pokrywa z Łapanowa, Irmina Paprota z Lipnicy Murowanej, Gabriela Cefal z Mikuszowic oraz Joanna Pytel ze Starej Wsi.

tols



Stres pod kontrolą

Zwykły szary dzień – czwartkowe przedpołudnie. Postanowiłam udać się na „poszukiwania” psychologa, by porozmawiać z nim na temat stresu i móc zadać kilka nurtujących mnie pytań. Okazało się jednak, że w Bochni nie jest to takie proste; byłam odsyłana od przychodni do przychodni... A kiedy udało mi się już „gdzieś” dotrzeć, jedyną informacją, jaką uzyskałam, była możliwość umówienia mnie z psychologiem najwcześniej w poniedziałek... Na szczęście ja potrzebowałam porozmawiać z psychologiem, aby zebrać potrzebne informacje do tekstu, ale strach pomyśleć co zrobiłby w mojej sytuacji „człowiek z prawdziwymi problemami”.

Z pomocą jednak przyszła mi Alicja Rumer pedagog-psycholog pracująca na co dzień w Zespole Szkół nr 1 w Bochni („mechanik”).

– *Napięcia nerwowe oddziałują niekorzystnie na całe nasze ciało* – mówi Alicja Rumer. – *Pierwsze zaczynają niedomagać te narządy, które są najsłabsze. Stres powoduje wypadanie włosów, bolesne usztywnienie szyi, odwadnianie się skóry, zespół jelita drażliwego i wrzody żołądka, a także sprawia, że nasz oddech jest płytki, urywany, co powoduje, iż łatwiej się męczymy. Stres jest uważany za największego wroga naszego serca, bowiem aż 80% wszystkich jego chorób jest związanych właśnie z nim* – dodaje pani pedagog.

Pamiętajmy jednak, że w przypadku stresującej sytuacji **nigdy** nie powinniśmy zamykać się w sobie, bowiem budowa muru obronnego wokół siebie nie jest żadnym rozwiązaniem. Dlatego powinniśmy powiedzieć wprost, co nas gnębi. Tylko otwarta rozmowa (polegająca na przedstawieniu swoich problemów)

z przyjacielem, rodziną, psychologiem, może dać szansę zbliżenia się do nas i udzielenia odpowiedniej pomocy. Nie sposób radzić sobie ze wszystkim samemu, bez pomocy drugiej osoby. Pamiętajmy o tym, że kontakty z bliskimi trzeba pielęgnować, bo przecież przede wszystkim wzajemne więzi dają nam poczucie bezpieczeństwa.

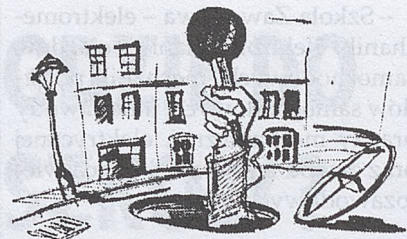
– *Aby żyć bez stresowo, należy nauczyć się odróżniać sprawy ważne od błażych, bo przecież nie wszystkie są warte naszych emocji* – radzi Alicja Rumer. – *Ktoś zajął ci drogę lub zajął miejsce na parkingu. Spóźniłeś się na autobus. Ktoś wykupił „twoją bluzkę”?! To wprawdzie nie są przyjemne wydarzenia, ale do tragedii im bardzo daleko. Przecież od tego niewiele zależy w twoim życiu, jutro nie będziesz o tym pamiętać.*

Nie denerwujemy się więc niepotrzebnie, bo zepsujemy sobie cały dzień. Trzeba zastanowić się nad tym, że wiele sytuacji ma aspekt komiczny, i gdy to dostrzeżemy, łatwiej nam będzie się z nimi zmierzyć. Pamiętajmy też o tym, że gdy mamy prawdziwe problemy zawsze znajdzie się ktoś, kto udzieli nam wsparcia, chętnie nas wysłucha i udzieli pomocy.

Ja mam to szczęście, że zawsze mogę liczyć na moją wspaniałą rodzinę i „starych dobrych przyjaciół”, i myślę, że każdy z nas ma, chociaż jedną taką osobę... Nie wolno nam jednak zapomnieć, że sami też nie powinniśmy bać się pomagać innym, bo może niedługo znajdziemy się w podobnej sytuacji. Nie bójmy się być optymistami, uśmiechać się do nieznanym na ulicy, rozwiązywać problemów naszych bliskich, czy też mówić im o własnych.

Ludzie bowiem tak bardzo potrzebują bliskości i otwartości, a jednocześnie tak się jej obawiają...

Karolina Palej



Jak sobie radzisz ze stresem?

Rafał Daniec: – *Moim świetnym lekarstwem na stres, jest rozmowa z przyjaciółmi – ludźmi, którym mogę zaufać, słuchanie łagodnej muzyki.*



Iwona studentka (22l): – *Jestem osobą, która się nie denerwuje, kiedy ktoś mnie denerwuje spokojnie sobie to wytłumaczę i wszystko jest ok.*

Kasia (18l): – *Zwalczać stres pomaga mi mój włochaty przyjaciel (pies), słuchanie rocka i rozmowa z przyjaciółmi.*



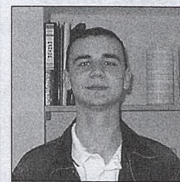
Bartosz Kostański: – *Rock and roll nigdy nie zawodzi, zamykam się w pokoju i puszczam max głośno.*

Piotrek S. (19l – 2LO): – *Ogólnie staram się nie popadać w stany stresowe, kiedy jednak się to zdarzy, z kumplami jedziemy na imprezę, co pomaga mi odreagować złe napięcie.*

Lidia Berger (28l): – *Najczęściej wybucham, jednak słuchanie ulubionych utworów pomaga mi przezwyciężyć.*



Łukasz (18l – 2ZS): – *Najczęściej zamykam się sam w pokoju i słucham techno, bardzo często pomagają mi też moi rodzice, z którymi mam świetny kontakt.*



Krzysiek (18l): – *Włączam muzykę i się odprężam, zdarza mi się również zapalić papierosa...*

Kaz (38l): – *Żeby się nie stresować po prostu nie oglądam wiadomości, bo nie wiem wtedy co się dzieje w naszym „ukochanym rządzie”. Pomaga mi także jazda samochodem – przed siebie...*

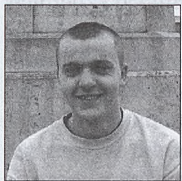


Najważniejsze, to podzielić się swoim problemem z bliskimi ludźmi – mówi pedagog Alicja Rumer.



Rafał (201): – Gram sobie na gitarze, na perkusji, kiedy jestem zdenerwowany to dzwonię do mojej ukochanej dziewczyny Karolinki, która świetnie radzi sobie z moim stresem...

Magdalena (521): – Pomaga mi moja rodzina, mam wspaniałych synów, po rozmowie z nim od razu czuję się lepiej, również spacer z psem dodaje mi pozytywnej energii.



Łukasz: – Kiedyś paliłem, teraz na szczęście już nie, bardzo pomaga mi moja dziewczyna Gosia.



Paweł (191) ZS w Dąbrowicy: – Prowadzę bezstresowy tryb życia, podchodzę do wszystkiego z dystansem i nie przejmuję się błahostkami.

Barbara (341): – Moim najlepszym sposobem jest spacer na świeżym powietrzu, po lesie, kontakt z naturą przyrodą, ewentualnie jakiś wysiłek fizyczny, praca w ogródku, słuchanie Budki Suflera, chociaż bardzo rzadko zdarza mi się być zestresowaną, myślę, że duży wpływ na samopoczucie ma pogoda, bo gdy świeci słońce to chyba wszyscy czujemy się lepiej...



Gosia (191): – Jestem osoba bardzo nerwową, żeby się nie denerwować muszę się czymś zająć, włączam sobie muzykę i staram się opanować.



Martyna (211): – Włączam muzykę, która mnie uspokaja, bardzo pomaga mi także mój chłopak Bogdan.

Paweł (281): – Ostatnio założyłem sobie akwarium, siedzę sobie około godzinki dziennie i to bardzo mnie uspokaja.

Grzegorz (policjant): – Ja odreagowuję na hali, na siłowni, wyładowuję swoją agresję, żeby zachować spokój w odpowiedniej sytuacji, wysiłek fizyczny bardzo mi pomaga.

Wysłuchały: Karolina Palej i Martyna Migdał

„REGIS” W ROZKWICIE!

Chociaż bocheńskie kino „Regis” istnieje niespełna dwa lata (powstało we wrześniu 2002) znane już jest znacznej części mieszkańców Bochni i okolic. To przede wszystkim zasługa wyjątkowego filmu, jakim jest wyreżyserowana przez Mela Gibsona „Pasja”. W bocheńskim kinie oglądnięto ten film ponad 7 tysięcy widzów! I chociaż żadna inna superprodukcja nie jest w stanie rywalizować z tym filmem, to jednak trzeba zauważyć, że w pierwszych trzech miesiącach tego roku było jeszcze kilka innych, bardzo chętnie oglądanych filmów. Wśród najmłodszych wielką popularnością cieszyły się animowane disneyowskie produkcje: „Gdzie jest Nemo” oraz „Mój brat niedźwiedź”. Starsza publiczność przychodziła głównie na kończące się dwie trylogie: „Matrix” i „Władca Pierścieni”. Wszystkie wymienione wcześniej tytuły to kino amerykańskie, dlatego szczególnie cieszy kinowy sukces polskiego filmu „Nigdy w życiu!”. W czasie wyświetlania tych filmów w bocheńskim kinie, nierzadko dochodziło do sytuacji, jeszcze kilka miesięcy wcześniej wręcz niewyobrażalnych, kiedy to przed kasą kina ustawiały się długie kolejki, aby kupić bilet...

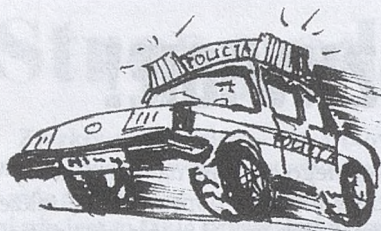
A jeszcze nie tak dawno pojawiały się zapytania sceptyków, czy kino w Bochni jest potrzebne. Dzisiaj aż strach pomyśleć, gdyby go w naszym mieście nie było! Mała, kameralna sala kinowa stała się istotnym elementem bocheńskiej kultury. I chociaż dla większości społeczeństwa wizyta w kinie jest bardzo rzadkim, a dla niektórych wręcz obcym doświadczeniem, to jednak musi cieszyć fakt, że ilość widzów przychodzących na filmy systematycznie wzrasta. To zasługa dobrego repertuaru, ale także i poczynionych w ostatnim czasie inwestycji. Dzięki dobremu wynikowi finansowemu kina można było zmodernizować aparaty projekcyjne oraz poprawić jakość dźwięku. Dzięki wymianie

zwykłego ekranu na „perełkowy” zdecydowanie poprawiła się także jakość obrazu. Od marca kino posiada też system awaryjnego zasilania w energię elektryczną, dlatego nie powinny już się zdarzać (a niestety, były takie przypadki!) przerwy w projekcji z powodu braku prądu. Od 1 kwietnia „Regis” prowadzi rezerwację i sprzedaż biletów przy użyciu nowoczesnego systemu komputerowego, co umożliwia przedsprzedaż i rezerwację miejsc nawet z miesięcznym wyprzedzeniem. Jeśli dodamy do tego te zalety, które bocheńskie kino posiada od samego początku, czyli wygodne fotele oraz klimatyzowaną w okresie letnim salę projekcyjną, można śmiało stwierdzić, że „Regis” swoim standardem i jakością usług nie odbiega zbyt wiele od najlepszych kin krakowskich, a niektóre z nich nawet przewyższa.

Jedynym problemem pozostaje „walka” o kopie filmowe. Tu zawsze u dystrybutorów wygrywają kina wielosalowe tzw. multipleksy oraz kina w dużych miastach z kilkusetosobową widownią. Ale i ten problem, głównie dzięki bliskości z Krakowem i Tarnowem w połączeniu z umiejętnościami pertraktacji z właścicielami filmów i kin, udaje się czasem rozwiązać. Dlatego kino „Regis” miało już premiero-we projekcje „Nigdy w życiu!”, „Między słowami”, „Pasji” i „Kill Billa vol. 2”. Repertuar kina jest tak dobierany, aby każdy z kinomanów znalazł coś interesującego dla siebie. Dlatego oprócz poważnych i ambitnych pozycji prezentowanych głównie w ramach dwóch cykli: „Kina Konesera” oraz Bocheńskiej Akademii Filmowej, pojawiają się filmy lekkie i zabawne. Każdego miesiąca jest też propozycja dla młodszego widza.

W ciągu ostatnich miesięcy kino „Regis” mile zaskakiwało miejscowych kinomanów. Podobno to jeszcze nie wszystkie niespodzianki, dlatego radzimy bacznie przyglądać się ofercie bocheńskiego kina.

Kazimierz Bukowiec



WŁAMANIA I KRADZIEŻE

* **Stanisławice.** 26.03. nieznani sprawcy po uprzednim włamaniu kraty w oknie weszli do budynku Wiejskiego Domu Kultury. Następnie dostali się do pomieszczeń Ochotniczej Straży Pożarnej skradli silnik spalinowy marki HONDA oraz radiomagnetofon. Straty oszacowano na ponad 20 tys. zł

* **Bochnia.** 29.03. złodzieje (dwie kobiety i dwóch mężczyzn) po uprzednim odwróceniu uwagi sprzedawczyń dokonali kradzieży w skle-

pie przy ul. Murowianka oraz w aptece przy ul. Regis. W pierwszym przypadku skradziono z kasy około 400 zł, a w aptece zrabowano 950 zł.

* **Bochnia.** 7.04. około godz. 13.30 na placu Gazaris, nieznany sprawca z torebki pokrzywdzonej kobiety, wyjął portfel, w którym znajdowało się około 300 zł.

* **Bochnia.** 8.04. w nocy złodzieje włamali się do biura towarzystwa ubezpieczeniowego przy ul. Kowalskiej. Ich łupem padły dwa komputery i drukarka.

* **Stary Wiśnicz.** 8.04. nieznani sprawcy włamali się do nowo budowanego domu. Ich łupem padły narzędzia oraz elementy wykończenia wnętrza, m.in. baterie do wody, przewody elektryczne, klamki do drzwi, itp. Łączna wartość strat wyniosła 2300 zł.

* **Chronów.** 8.04. z działki budowlanej złodzieje wywieźli około

10 metrów sześciennych drewna o wartości 8 tys. zł.

* **Bochnia.** 9.04. w jednym ze sklepów nieznany sprawca wszedł na zaplecze, skąd skradł torebkę z pieniędzmi i telefonem komórkowym. Straty – 100 zł.

* **Mikluszowice.** 11.04. z „malucha” zaparkowanego koło kościoła ktoś zabrał torebkę, w której było zaledwie 20 zł.

* **Bochnia.** 12.04. około godz. 21.30 policjanci zatrzymali dwóch 17-letnich chłopców, którzy weszli na teren punktu skupu złomu przy ul. Trudnej i wynieśli z niego około 30 kg złomu. Później zapewne zamierzali go sprzedać – niewykluczone, że w tym samym skupie. Właściciel punktu ocenił, że w sumie zniknęło z placu ponad 100 kg złomu o wartości 900 zł.

* **Rzezawa.** 14.04. w nocy nieznani sprawcy weszli do nowo budowanego domu i po uprzednim wyrwaniu ze ścian skradli około 100 metrów przewodów elektrycznych o wartości 300 zł.

* **Stanisławice.** 14.04. złodzieje odkręcili 4 koła z alufelgami z Mercedesa Vito. Pojazd zaparkowany był na ogrodzonej posesji, a wartość łupu oszacowano na 5 tys. zł.

* **Rzezawa.** 16.04. w godzinach nocnych sprawcy dostali się na budowę domu, skąd skradli rury miedziane i 300 metrów przewodu elektrycznego. Łup wart był 1000 zł.

* **Bochnia.** 18.04. nieznani sprawcy włamali się do pomieszczeń biblioteki przy ul. św. Jana. Z placówki wynieśli komputer, radio, odkurzacz, a nawet pisaki. Straty – 3500 zł.

Świadkowie poszukiwani

Policjanci z sekcji ruchu drogowego KPP w Bochni poszukują świadków wypadku, do którego doszło 17 kwietnia około godz. 20.35 w Gawłowie (nieдалеко kościoła). Kierowca nieznanego pojazdu (nie wiadomo czy był to samochód osobowy czy ciężarowy, ani jakiego był koloru) potrafił 31-letniego mężczyznę, który szedł poboczem drogi. W wyniku wypadku pieszy doznał bardzo poważnych obrażeń ciała (m.in. złamanie podstawy czaszki) i w ciężkim sta-

nie został odwieziony do szpitala. Kierowca pojazdu zbiegł z miejsca zdarzenia. W wyniku utraty świadomości ofiara wypadku nie pamięta jaki samochód go potrafił. Policjanci sądzą jednak, że pojazd został uszkodzony (wgniecenia maski, rozbita szyba lub reflektor, itp.). Dlatego wszystkie osoby mogące przyczynić się do wyjaśnienia tej sprawy, proszone są o kontakt z bocheńską policją (tel. 615-22-22, 615-22-62 lub 997).

(kaz)

R E K L A M A

SAMOCODOWE INSTALACJE GAZOWE I ALARMOWE



AUTO-GAZ

inż. Dariusz Maź

Mały Wiśnicz - tel. 014 / 685 62 31, 0607 / 99 77 64

Jazda za grosze...

WYPADKI DROGOWE

* **Chełm.** 5.04. o godz. 20.30 na drodze E-4 zderżyły się czołowo łada i fiat uno. W wyniku wypadku, którego sprawcą był prawdopodobnie kierowca łady (mieszkaniec Kopalin, od którego czuć było woń alkoholu) poważne obrażenia ciała doznali podróżujący fiatem: 42-letnia kobieta oraz dwójka jej dzieci w wieku 8 i 13 lat).

* **Trzciana.** 6.04. rano kierujący polonezem potrafił 12-letniego chłopca, który z nieustalonych przyczyn nagle znalazł się na szosie. Dziecko z ranami głowy zostało przewiezione do szpitala.

* **Baczków.** 6.04. po południu na skrzyżowaniu dróg 90-letni rowerzysta nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do zderzenia z dostawczym Lublinem. W wyniku wypadku rowerzysta poniósł śmierć na miejscu.

* **Bochnia.** 8.04. na ul. Kazimierza Wielkiego na przejściu dla pieszych kierujący Volkswagenem golfem potrafił 71-letnią kobietę. Ofiara wypadku doznała urazów głowy.

* **Gierczyce.** 13.04. kierowca busa, podczas wyprzedzania w miejscu do tego zabronionym, nie zachował należytej ostrożności i wjechał na prawidłowo jadącą ładę z przyczepą (jechała w tym samym kierunku), której kierowca skręcał w lewo na posesję. Po zderzeniu rozpędzony bus wjechał do przydrożnego rowu. W wyniku wypadku dziewięciu pasażerów busa odniosło na szczęście niegroźne obrażenia ciała.

* **Siedlec.** 13.04. kobieta kierująca



* **Bochnia.** 24.04. po południu na obwodnicy kierowca mercedesa, jadąc w kierunku Krakowa, z nieustalonych przyczyn zjechał na przeciwny pas ruchu, gdzie doprowadził do zderzenia z kierującym polonezem. W wyniku wypadku śmierć na miejscu poniosła 38-letnia pasażerka mercedesa, a kierowca poloneza, z obrażeniami ciała, odwieziony został do szpitala. Kierującemu mercedesem nic się nie stało. fot. GW, TS.

fordem escortem potrafiła 72-letniego rowerzystę, poruszającego się w tym samym kierunku. Mężczyzna z ura-

zami głowy oraz żeber został przewieziony do bocheńskiego szpitala. Ze wstępnych ustaleń wynika, że sprawcą tego zdarzenia był rowerzysta.

* **Chełm.** 17.04. o godz. 13.00 na drodze E-4 kierującej toyotą zjechał drogę kierowca ciężarówki (bez żadnej sygnalizacji zaczął zjeżdżać z pasa wolnego ruchu). Aby uniknąć zderzenia kobieta odbiła gwałtownie w lewą stronę i wjechała do rowu po drugiej stronie jezdni. Obrażeń ciała w postaci urazu głowy i ręki doznała pasażerka toyoty, natomiast kierowca ciężarówki odjechał z miejsca zdarzenia.

ZNISZCZENIE MIENIA, ROZBOJE I POBICIA

* **Jodłówka.** 6.04. około godz. 8.45 pijany mężczyzna zaatakował kamieniem... autobus RPK Bochnia, w którym rozbił przednią szybę. Sprawcę wybryku udało się złapać. Okazał się nim 20-letni mieszkaniec Olchawy. Za zniszczenie mienia o wartości ponad

Bochnianin.pl

Internetowy Serwis Lokalny

750 zł grozi mu kara więzienia od 3 miesięcy do 5 lat.

* **Bochnia.** 11.04. wandyte uszkodził drzwi seata stojącego przy ul. Legionów Polskich. Koszt naprawy wyniesie około 900 zł.

* **Bochnia.** 12.04. w nocy nieznany sprawca rozbił tylną lampę i uszkodził lakier we fiacie uno zaparkowanym przy ul. Windakiewicza. Straty – 470 zł.

* **Rzeszawa.** 12.04. około godz. 1.40 w bezpośrednim pościgu policjanci zatrzymali dwóch młodych mieszkańców Rzeszawy, którzy rozbili szybę w barze w Łazach. Koszt naprawy oszacowano na 500 zł.

* **Trzciana.** 18.04. policjanci zatrzymali 2 mężczyzn, którzy 17 kwietnia w Trzcianie napadli na mężczyznę, któremu ukradli 240 zł.

NARKOTYKI

* **Bochnia.** 3.04. policjanci sekcji kryminalnej zatrzymali w okolicach mostu wiszącego na Rabie, dwóch młodych mężczyzn, którzy podejrzani byli o sprzedawanie narkotyków. We fiacie seicento, którym poruszali się mężczyźni, znaleziono ponad 6 gramów amfetaminy, niecały gram marihuany, 75 tabletek extasy a także różne przedmioty służące do

zżywania i dystrybucji narkotyków. Narkotykowi dealerzy mają po 19 lat i są mieszkańcami Bochni i Stanisławic. Dalsze czynności operacyjne pozwoliły na ustalenie, iż zatrzymani dokonali ponad 100 czynów związanych ze sprzedażą narkotyków, a niewykluczone, że tego typu przestępstw popełnili więcej. Dochodzenie policyjne trwa.

* **Bochnia.** 4.04. na ul. Campi patrol policji postanowił wylegitymować dwóch podejrzanych zachowujących się mężczyzn. Na widok funkcjonariuszy jeden z podejrzanych wyrzucił coś do trawy. Jak się później okazało, był to woreczek z dawką marihuany. 23-letni mężczyzna, który miał przy sobie marihuane, będzie miał postawiony zarzut posiadania narkotyków.

OSZUSTWA

* **Bochnia.** 8.04. policjanci zatrzymali 35-letniego mieszkańca ul. Brzeskiej, w którego domu i garażu znaleziono duże ilości butelek nieoryginalnego alkoholu. Zabezpieczono także puste butelki, oraz kapsle i etykiety wódek: Absolwent, Golden, Lassky Tuzemak, Silber Kreuz, Soplica, Helsinki Suomi, Kralowska Vodka, Vod-

ka Lvovska, Madame Walewska, Spirytus Royal American itp. Alkohol były wyrabiany z... odmrażacza do szyb, a jego spożycie było niebezpieczne dla zdrowia.

INNE

* **Bochnia.** 15.04. około godz. 10.40 na torach w okolicy dworca PKP znaleziono zwłoki nieznanego mężczyzny. Ze wstępnych ustaleń wynikało, że został on przejechany przez pociąg towarowy, który przez chwilę stał na stacji. Nie wiadomo było jednak kim jest denat, gdyż nie miał przy sobie żadnych dokumentów. Wieczorem tego samego dnia rodzina zgłosiła policji zaginięcie 33-letniego mieszkańca Nowego Wiśnicza. Funkcjonariusze porównali te dwie sprawy i wyjaśniło się, że na torach znaleziono właśnie zwłoki mieszkańca Nowego Wiśnicza. Policja wstępnie wykluczyła udział osób trzecich w śmierci mężczyzny.

W przypadku posiadania jakichkolwiek informacji odnośnie w/w spraw, prosimy o kontakt z Powiatową Komendą Policji w Bochni (dyskrecja zapewniona). Telefon: 997 lub 615-22-22, 615-22-62.

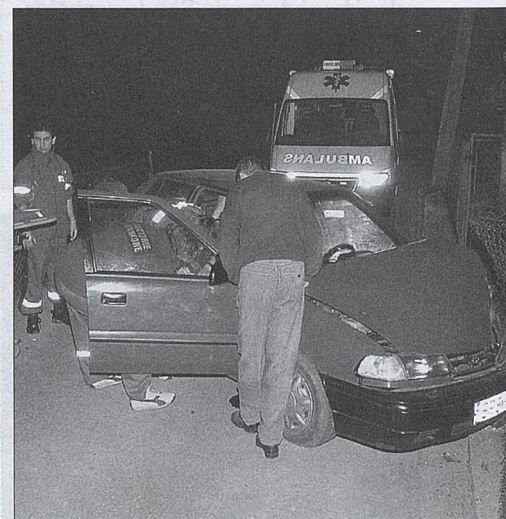


Winny alkohol?

We czwartek 22 kwietnia, około godz. 20.30 kierowca osobowego hyundaia (na śląskich numerach rejestracyjnych) nie zapanował nad pojazdem i na ul. Karasia najpierw siał słup energetyczny, a następnie wjechał w ogrodzenie. Do końca nie wiadomo co było przyczyną tego zdarzenia, gdyż na asfalcie nie było żadnych śladów hamowania. Świadko-

wie, którzy udzielali pomocy około 60-letniemu kierowcy, twierdzą, że było od niego czuć woń alkoholu. Czy rzeczywiście mężczyzna był pijany, wyjaśnią dopiero badania jego krwi (wysłane zostały do laboratorium w Krakowie).

Na szczęście w kolizji nikt nie doznał poważniejszych obrażeń (sprawca miał niegroźny uraz głowy). A skut-



ki mogłyby być znacznie poważniejsze. Ulica Karasia jest bowiem bardzo wąska, bez chodników, często bawia się na niej dzieci, a kierowca hyundaia na pewno przekroczył dozwoloną prędkość (na tej drodze wynosi ona 30 km/h), o czym świadczy chociażby ścięty żelbetonowy słup.

(kaz)

WYDARZYŁO SIĘ W SPORCIE...

3 kwietnia zakończyły się rozgrywki Bocheńskiej Amatorskiej Ligi Siatkówki w sezonie 2003/2004. Tabela przedstawia się następująco: 1 miejsce – Pogóń Majkowiec, 2 – Oldboje BKS Bochnia, 3 – Wolania Wola Dębińska, 4 – Fatum Bochnia, 5 – MOSiR Bochnia, 6 – Has Stanisławice, 7 – STOL-MONT, 8 – Agula Połom Duży, 9 – Beskid Żegocina, 10 – Promień Bochnia i 11 miejsce – Amatorzy Rzezawa. Kolejny sezon rozpocznie się jak zwykle w październiku.

5 kwietnia, w hali sportowej I LO w Bochni odbyły się powiatowe eliminacje Gimnazjady w piłce ręcznej dziewcząt. Do turnieju przystąpiło 6 drużyn: Żegocina, Nowy Wiśnicz, Gimnazjum nr 1 w Bochni, Gawłów, Gimnazjum nr 2 w Bochni oraz Rzezawa. W walce o trzecie miejsce Gawłów uległ po dogrywce Gimnazjum nr 1 w Bochni 4:6. W meczu finałowym

o zwycięstwo w turnieju gimnazjalistki z Żegociny wygrały pewnie z Gimnazjum nr 2 w Bochni 8:4 i tym samym wywalczyły prawo do reprezentowania powiatu bocheńskiego w dalszych rozgrywkach Gimnazjady. Końcowa tabela zawodów przedstawia się następująco: 1. Żegocina, 2. Gimnazjum nr 2 Bochnia, 3. Gimnazjum nr 1 Bochnia, 4. Gawłów, 5-6. Rzezawa, Nowy Wiśnicz.

Podczas rozegranych 7 kwietnia w Tarnowie Igrzysk Młodzieży Szkolnej – Gimnazjada – Licealiada w pływaniu wystąpili także reprezentanci naszego regionu. Wszyscy rywalizowali na dystansie 50 metrów. W kategorii szkół podstawowych dobry wynik osiągnęła Zuzanna Wójciak ze SP nr 1 w Bochni, która płynąc stylem dowolnym zajęła 3 miejsce. Ta sama zawodniczka przesunęła się o jedno miejsce w górę rywalizując w pływaniu na grzbiecie. Lepsza od niej była tylko pływaczka z Gorlic. Inni nasi reprezentanci (startowali uczniowie ze SP w Proszówkach, Gimnazjum w Proszówkach oraz ze SP nr 1,

nr 2, nr 4, nr 7, Gimn. nr 1 i nr 2 w Bochni) zajmowali dalsze miejsca.

W sobotę 24 kwietnia w hali I LO w Bochni odbył się Turniej Piłki Ręcznej im. Zbigniewa Florkowskiego (długoletniego wychowawcy, nauczyciela i trenera bocheńskiej młodzieży). W zawodach wzięło udział 5 zespołów: STAL Mielec (2 drużyny), MUKS Chrzanów, Kosynier Rzeszów i oczywiście MOSiR Bochnia. Pierwsze miejsce zajęli szczypiornicy z Mielca, drugie – zawodnicy Kosyniera Rzeszów, a trzecie – drużyna gospodarzy.

Również 24 kwietnia w Bardejowie na Słowacji odbył się XI Międzynarodowy Turniej Judo, w którym startowało około 300 dzieci i młodzików z 20 klubów (w tym także z bocheńskiego MOSiR-u). Nasze miasto reprezentowało w sumie 12 zawodników, w tym 2 dziewczyny. Podczas turnieju udało się im zdobyć 11 medali. Najwyższe miejsce na podium wywalczyli: Bartek Dobranowski (2 medale), Kamil Baran, Maciek Tworzydło i Beata Strzałka. Srebrne medale przywieźli: Damian Tworzydło, Artur Daniec, Łukasz Rajzer, natomiast brązowe: Mateusz Migdał, Marysia Lekka i Michał Makowski.

Drużynowo MOSiR Bochnia zajął trzecie miejsce po gospodarzach i sekcji judo z Tarnowa.

oprac: tols, kaz, mw.

Z zabawy nauka

W sobotę, 17 kwietnia, do gimnazjum nr 1 w Bochni przybyli uczniowie klas szóstych, a okazją do spotkania był Dzień Promocji Szkoły. Goście zostali powitani przez zastępcę dyrektora Barbarę Wojciechowską, która przekazała im wiele informacji o szkole, o osiągnięciach jej uczniów, oraz zaprosiła do zwiedzenia wystawy prac gimnazjalistów. Również sami gim-

nazjaliści przygotowali ciekawe niespodzianki dla swoich młodszych kolegów. Miłośnicy chemii i biologii mieli możliwość obserwować efektowne doświadczenia wykonywane podczas sesji „Małe laboratorium ekologiczne”. Jak odróżnić jajko surowe od gotowanego? – Ten oraz inne problemy rozwiązywano w pracowni fizycznej, natomiast rozwiązywaniem rebusów, krzyżówek oraz zadań matematycznych zajmowano się podczas turnieju „Czar par”.

Tutaj najlepszymi z najlepszych okazali się: Sylwia Kaczmarczyk i Mariusz Marasz ze SP nr 1 w Bochni. Sędziami tej rywalizacji byli uczniowie klas trzecich gimnazjum.

Krzysztof Satola



Biuro

Prawno-Podatkowe

32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 11/1, I p.
tel. (014) 611 61 78

świadczy usługi w zakresie:

- ✓ prowadzenie księgi przychodów i rozchodów,
- ✓ prowadzenie rejestrów VAT,
- ✓ wypełniania deklaracji podatkowych, ZUS
- ✓ wypełniania zeznań rocznych

• SPRAWNIE I TANIO •

CZYNNE: pon.-pt. 8-15

Z piłkarskiej ławki



Niniejszym chcemy zaproponować naszym Czytelnikom – sympatykom piłki nożnej, cykl relacji ze spotkań drużyn powiatu bocheńskiego uczestniczących w rozgrywkach klasy A i B.

Nasz wysłannik w każdą niedzielę rundy wiosennej i jesiennej będzie obecny na jednym z takich spotkań. Mamy nadzieję, że relacje z tych meczy sprawią przyjemność zarówno piłkarzom jak i sympatykom tych drużyn.

W Niedzielę Palmową (4 kwietnia) na boisku w Słomce spotkały się zespoły tutejszej „Victorii” i „Piasta” Łapanów. Sympatycy „Victorii” byli ciekawi jak zaprezentuje się ich drużyna znacząco wzmocniona zawodnikami grającymi niegdyś w wyższych ligach: Mariuszem Karczem (IV liga) oraz Piotrem Turkiewiczem (III liga – Okocimski).

Mecz rozpoczął się niekorzystnie dla gospodarzy, bowiem już w 8 min. pierwszy atak gości zakończył się zdobyciem przez nich bramki. Strzelił ją głową Radosław Kasprzyk.

W 26 minucie miejscowi odrobili straty. Wtedy – również strzałem

głową – Jerzy Drzazga pokonał gołę kiperów gości.

Emocje sięgnęły zenitu w 62, 63 i 64 min. Drugą bramkę dla Piasta (również głową) zdobył Rafał Motak. W minutę później do kolejnego remisu doprowadził Mariusz Karcz. Ten sam zawodnik wykorzystał także rzut karny i było już 3:2 dla Victorii. Rezultat spotkania został ostatecznie ustalony w 80 min. kiedy to Karcz po raz trzeci umieścił piłkę w bramce gości.

Drużyny wystąpiły w następujących składach: **„Victoria” Słomka:** D. Gut – D. Dziadowiec (51 K. Maćkowskiego), P. Lipiec, P. Turkiewicz, M. Ciuruś – K. Kobyłecki (75 P. Panek), A. Kukulski, J. Drzazga, A. Zydrón – P. Policht, M. Karcz. **„Piaś” Łapanów:** J. Babral – M. Pruchnik, S. Bzdyl, P. Daniec, A. Wnęk (46 A. Szostak) – Z. Pudłowski, M. Pączek, J. Marzec, J. Bielski – R. Kasprzyk, R. Motak.

11 kwietnia byliśmy natomiast na meczu „A” klasy: „Raba” Książnice – „Naprzód” Sobolów. Do Książnicy przyjechała spora grupa kibiców z Sobolowa (razem ze swoim proboszczem ks. Stanisławem Jachymem), która głośno dopingowała swoją drużynę.

Ku radości przyjezdnych drużyna z Sobolowa już po upływie 15 minut meczu prowadziła... 3:0. Od pierwszego gwizdka drużyna Naprzodu natarła na rywali z taką werwą, że w 4 minucie obrońca Raby skierował piłkę do własnej bramki. Kolejne gole zdobywano w odstępach 5-minutowych. Ostatecznie goście wygrali 3:1 występując w następującym składzie: A. Dudzik – W. Sawala, S. Trybuła, D. Pietroń – G. Styczeń (57 M. Woźniak) – D. Stokłosa (82 P. Paluch), Andrzej Stokłosa, D. Duda (86 K. Sotoła), T. Sotoła – G. Golecki, M. Starkowski.

W kolejny weekend (17/18 kwietnia) odwiedziliśmy obiekty w Nowym Wiśniczu i Jodłówce.

Na stadionie Szreniawy Nowy Wiśnicz, przepięknie położonym u podnóża Zamku Lubomirskich, w meczu o mistrzostwo klasy okręgowej gospodarze podejmowali drużynę „Pogoni” Biadoliny Radłowskiej.

Pomimo padającego deszczu, sympatycy zespołu z Wiśnicza zapewne nie żałowali przyścia na mecz, bowiem ich drużyna rozgromiła gości 7:0 (4 bramki zdobył pozyskany z IV-ligowego BKS-u Bochnia Mariusz Buras, 2 razy celnym trafieniem popisał się Sławomir Siodlarz, a jednym Marcin Matak).

KRIS Szreniawa wystąpiła w następującym składzie: S. Goc – J. Sosin (65 P. Motak), M. Motak, M. Leśniak, B. Sowiński – K. Nowak (75 M. Węlna), M. Kruczek, M. Ponisz. S. Siodlarz – M. Buras, D. Nizioł (80 Z. Cieśla).

Natomiast w niedzielę (18 kwietnia) tym razem przy słonecznej pogodzie na boisku w Jodłówce rozegrane zostało spotkanie miejscowej drużyny „Novych” Jodłówka z „Jadowniczanką” (pojedynki o mistrzostwo A klasy).

Faworytem meczu byli gospodarze i początek spotkania był tego potwierdzeniem, gdyż już w 3 minucie Paweł Kornaś tak precyzyjnie wyegzekwował rzut wolny z 18 m. że piłka wylądowała w górnym rogu bramki. Były to jednak „miłe złego początki”, bo goście zdobyli kolejno 3 gole. Wprawdzie w 67 min.



Wrócili z medalami

W niedzielę 18 kwietnia, bocheńscy judocy wyjechali do Wiednia, aby na tamtejszych matach walczyć podczas międzynarodowego Turnieju Młodzików i Dzieci w Judo. Nasi reprezentanci pojechali do austriackiej stolicy po raz pierwszy i od razu odnieśli ogromny sukces – wszyscy zdobyli medale!!! Jedenastu bocheńskich judoków zdobyło łącznie 11 medali, w tym **5 złotych**: Bartek Dobranowski (33 kg), Maciej Leśniak (36 kg), Kamil Baran (50 kg), Paweł Gonciarz (66 kg), Kasia Wiśniowska (57 kg), **5 srebrnych**: Kacper Martuś (30 kg), Maciej Tworzydło (55 kg), Filip Martuś (60 kg), Mateusz Kromer (36 kg), Bartek Wiśniowski (66 kg) oraz

1 brązowy: Maciej Leśniak (40 kg).

W całych zawodach reprezentanci Bochni przegrali tylko 6 walk na

50 stoczonych. Swoich konkurentów przewyższali poziomem wyszkolenia i chęcią walki. Łącznie w turnieju startowało 200 zawodników, m.in. z Węgier, Słowacji, Austrii i Polski (Bochnia, Lublin).

(kaz)



gospodarze znowu zaliczyli kolejne trafienie z rzutu karnego, ale na doprowadzenie do remisu przez „Novych”, a tym bardziej na wygranie meczu zabrakło już czasu. „Novi” Jodłówka – „Jadowniczanka” 2:3.

Skład „Novi” Jodłówka: M. Bąkała (61 D. Kica) – S. Wilk, D. Znajdek, A. Kuś, J. Styczeń – P. Smoleń, R. Rachwał, Z. Kociołek, R. Kołodziej (61 K. Krokosz) – P. Kornaś (46 P. Łopuszyński), G. Bucenko.

W ostatnią kwietniową niedzielę, w samo południe, na boisku w Krzeczowie miejscowa drużyna „Błękit-

nych” zajmująca w tabeli klasy „B” drugie miejsce podejmowała lidera „Błyskawicę” Proszówki. Mecz „na szczycie” wywołał duże zainteresowanie kibiców. Wśród ponad 200 zziębniętych widzów pilnym obserwatorem spotkania była wójt gminy Rzezawa Ewa Maria Bigas, która przyszła dopingować nie tylko swojego syna Michała, ale także całą drużynę z Krzeczowa.

Stawką tego meczu był awans do klasy „A” i jak wynika z końcowego wyniku, więcej szans na awans mają futboliści z Krzeczowa. Mniej powodów do satysfakcji mieli natomiast

kibice z Proszówek, bo mimo, że ich drużyna przez większą część spotkania posiadała przewagę, to nie zdołała jej przełożyć na zdobywanie bramek. Do 82 minuty utrzymywał się wynik 1:0 dla gospodarzy, i gdy wydawało się, że goście doprowadzą do remisu, miejscowi podwyższyli wynik na 2:0. Kilkadziesiąt sekund później piłkarze z Proszówek uzyskali w końcu kontaktowego gola, ale po chwili sędzia podyktował rzut karny dla Krzeczowa i gospodarze strzelili swoją trzecią bramkę. W ostatniej minucie spotkania sędzia znowu podyktował rzut karny dla „Błękitnych”. Tym razem jednak górą okazał się bramkarz „Błyskawicy” Łukasz Paduch, który obronił strzał S. Kocota. To jednak nie uratowało zespołu z Proszówek przed klęską 3:1.

Składy drużyn: „Błękitni” Krzeczów: J. Multan, P. Romański, M. Bigas, R. Szczypciak, S. Miodek, M. Szydłowski, M. Zuzia, T. Gałka, P. Goc, S. Kocot, A. Podgórski (80 min. Strąg).

„Błyskawica” Proszówki: Ł. Paduch, W. Chlebek (80 min. Kwinta), Ł. Jeziorski, D. Ziółko, M. Kuchno, P. Matusik (75 min. Anioł), M. Cempa, P. Ptak, J. Bant, R. Skrzyński, P. Cepak.

Leszek Jakimowski

Fotografie pochodzą z meczu „Błękitni” Krzeczów – „Błyskawica” Proszówki.

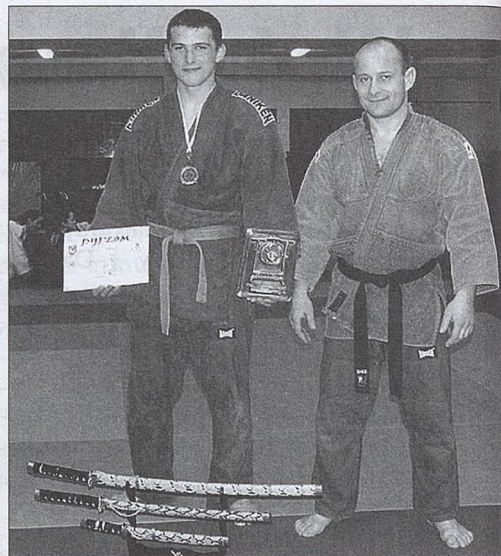
WIKTOR – MISTRZEM POLSKI

Do tej pory bocheńska sekcja judo posiadała w swej bogatej kolekcji wiele tytułów mistrzowskich, m.in. Mistrza Polski Młodzików, Kadetów i Juniorów Młodszych. Ostatnio do tego zestawu dołączył kolejny tytuł: Mistrza Polski Juniorów w Judo. Podczas zawodów, które odbywały się 17 kwietnia w Koszalinie, dla MOSiR-u wywalczył ten tytuł Wiktor Tworzydło – najlepszy reprezentant naszego miasta.

Zanim jednak Wiktor stanął na najwyższym stopniu podium, musiał pokonać swoich rywali, a według Waldemara Kowalskiego – trenera świeżo upieczonego Mistrza Polski, pretendenta do tego tytułu było przynajmniej siedmiu. Każde zwanie zatem było walką o wszystko. Na szczęście Wiktor Tworzydło doskonale poradził sobie ze wszystkimi przeciwnikami, nie tracąc ani jednego punktu.

Pierwszą walkę stoczył z W. Rozmudzkim z Poznania, wygrywając ją na 2 juko (wykonał dwa rzuty, każdy oceniony przez sędziów na 5 pkt.). Drugie starcie zwyciężył przed czasem rzucając na ippon Cieniewskiego z Włocławka. W walce o finał spotkał się z Szymonem Pecakiem, późniejszym brązowym medalistą tych zawodów. Tutaj Wiktor również zdecydowanie wygrał przed czasem, rzucając swojego przeciwnika na juko. W meczu o najwyższe trofeum judoka z Bochni walczył z bardzo utytułowanym zawodnikiem Wisły Kraków – Krzysztofem Węglarzem.

Jeszcze dwa miesiące temu na Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym w Tarnowie, w finale Krzysztof Węglarz pokonał naszego zawodnika przed czasem. Tym razem Wiktor zrewanżował się i nie dał żadnych



Mistrz Polski wraz z trenerem Waldemarem Kowalskim (po prawej).

szans zawodnikowi Wisły Kraków, rzucając go w drugiej minucie (walka trwa 4 minuty) na juko.

Tytuł Mistrza Polski Juniorów był dla Wiktora niejako rzeczą naturalną. W całym koszalińskim turnieju naszemu zawodnikowi nikt nie zagroził, a mając na uwadze ostatnie sukcesy judoki z Bochni (II miejsce na OTK Juniorów, V miejsce na OTK Seniorów, I miejsce w turnieju na Słowenii), kolejnym krokiem musiał być właśnie zdobyty tytuł mistrzowski.

Wiktorowi Tworzydło gratulujemy sukcesu i jesteśmy pewni, że jeszcze nie raz mile nas zaskoczy...

(kaz), fot. TS

Rowerem przez puszcę

Prawie trzydziestu zawodników (z Krakowa, Bochni, Proszówek, Cerekwi, Tarnowa) wzięło udział w III Małopolskim Mityngu Kolarskim Olimpiad Specjalnych. Zawody odbyły się 22 kwietnia na terenie Puszczy Niepołomickiej w Baczkwie. Uczestnicy imprezy (podopieczni Specjalnych Ośrodków Szkolno-Wychowawczych zrzeszeni w sekcjach sportowych) mieli do

pokonania na rowerach dystans 500 metrów. Była to jazda indywidualna na czas, a rowerzyści podzieleni byli na kategorie sprawnościowe (stopień upośledzenia miał tutaj większe znaczenie niż wiek). Zawodnicy, którzy w Baczkwie osiągnęli najlepsze czasy przejazdów otrzymali możliwość startowania w zawodach wyższej rangi.

DF



Homonim: dopieka, do pieka.

Anagram: cęć, ręce.

19. Amorek, 20. Rugby, 21. Apel.
13. Rambo, 16. Kum, 18. Tona,
9. Winda, 10. Skra, 11. Banan,
lera, 4. Walka, 6. Jaroeka, 8. Kolej,
Pionowo: 1. Derna, 2. Zbit, 3. Ga-
22. Małpa, 23. Rom, 24. Wiewanie.
17. Anatom, 19. Amyr, 21. Antonim,
12. Blok, 14. Stanik, 15. Alejka,
5. Majorka, 7. Lirka, 11. Błonica,
Poziomo: 1. Dymsza, 4. Walec,
Krzyszówka polityczna

ze str. 11

Rozwiązanie zadań

KĄCIK SMAKOSZA



Maj. Zieleń dookoła aż kipi, temperatura coraz wyższa, słońce, świeżość – jednym słowem – wiosna! Z ochotą wychodzimy do ogrodów, czy choćby tylko otwieramy wszystkie okna. Majowe weekendy obowiązkowo należy spędzić z przyjaciółmi, najlepiej na świeżym powietrzu. Nasze dzisiejsze propozycje – mam nadzieję – pozwolą te spotkania z pewnością ubarwić. Na początek...

SZASZŁYKI Z WĄTRÓBEK DROBIOWYCH

(8 porcji)

50 dag wątróbek drobiowych

30 dag wędzonego boczku

50 dag małych, zamkniętych pieczarek
sól, pieprz

przyprawa prowansalska
olej do wysmarowania formy
liście sałaty
plastry ananasa lub pomidora

Z wątróbek odrzucamy żyłki, dzielimy na równej wielkości kawałki. Boczek kroimy w bardzo cienkie plasterki. Porcje wątróbki owijamy w plasterki boczku i nadziewamy na szpadki, przedzielając pieczarkami w taki sposób, aby na początku i końcu szpadki była pieczarka. Gotowe szaszłyki posypujemy przyprawami, układamy na wysmarowanej oliwą blasze i wstawiamy do nagrzanego piekarnika (200°C) na 20 minut. Podajemy, gdy boczek i pieczarki lekko się zrumienią, na liściach sałaty, z dodatkiem krążka ananasa lub plastra pomidora.

Smak tych zaś – i innych – smakowitości doskonale podkreśli natomiast:

SOS MAJONEZOWY Z ANANASEM

4 łyżki oliwy z oliwek
4 łyżki soku z cytryny
4 łyżki gęstego majonezu
4 łyżki soku z ananasów
1 łyżeczka musztardy delikatesowej
sól, pieprz
112 łyżeczek cukru
4 plasterki ananasa lub mus

Oliwę mieszamy z sokiem z cytryny, gdy składniki się połączą, dodajemy majonez, sok z ananasa i mieszamy tak długo, aż składniki połączą się w jednolity, gęsty, o pięknej barwie sos. Dodajemy drobno pokrojone (lub mus) ananasy, przyprawy i raz jeszcze dokładnie mieszamy. Sos powinien mieć wyraźny, słodkokwaskowy smak i niepowtarzalny aromat.

SMACZNEGO!

Repertuar Kina REGIS

1–5 maja, godz. 16.00

PIOTRUŚ PAN, reż. P.J. Hogan, USA, 113 min., b/o, dubbing. Wyk. Rachel Hurd – Wood, Jeremy Sumpter.

1–5 maja, godz. 18.00

STRASZNY FILM 3, reż. David Zucker, USA, 85 min., od 12 lat. Wyk. Anna Faris, Charlie Sheen.

Trzecia część parodii słynnych motywów filmowych.

1–5 maja, godz. 20.00

WZGÓRZE NADZIEI, reż. Anthony Minghella, USA, 155 min., od 15 lat. Wyk. N. Kidman, J. Law, Renee Zellweger.

7–12 maja, godz. 18.00 i 20.30

KILL BILL vol.2, reż. Quentin Tarantino, USA, 136 min., od 15 lat. Wyk. Uma Thurman, David Carradine, Daryl Hannah.

14–16 i 18–19 maja, godz. 17.30

PASJA, reż. Mel Gibson, USA, 127 min., od 15 lat. Wyk. Jim Caviezel, Monica Bellucci.

14–16 i 18–19 maja, godz. 20.00

LEPIEJ PÓŹNO NIŻ PÓŹNIEJ, reż. Nancy Meyers, USA, 128 min., od 15 lat. Wyk. Jack Nicholson, Diane Keaton, Keanu Reeves.

17 maja (poniedziałek), godz. 18.30 (**BOCHEŃSKA AKADEMIA FILMOWA**)

DRÓŹNIK, reż. Thomas McCarthy, USA, 88 min., od 15 lat. Wyk. Peter Dinklage, Patricia Clarkson, Paul Benjamin.

21–26 maja, godz. 17.30

KOT, reż. Bo Welch, USA, 82 min., b/o (dubbing). Wyk. Mike Myers, Dakota Fanning, Spencer Breslin.

21–26 maja, godz. 20.00

STARSZA PANI MUSI ZNIKNAĆ, reż. Danny DeVito, USA, 97 min., od 15 lat. Wyk. Ben Stiller, Drew Barrymore, Eileen Essel.

27 maja (czwartek), godz. 18.00 i 20.00 (**KINO KONESERA**)

LALKI, reż. Takeshi Kitano, Japonia, 113 min., od 15 lat. Wyk. Miho Kanno, Hidetoshi Nishijima.

28 maja – 3 czerwca, godz. 17.30

EL CID – LEGENDA O MĘŻNYM RYCERZU, reż. Jose Pozo, Hiszpania, 80 min., b/o, dubbing. Film rysunkowy.

28 maja – 3 czerwca, godz. 20.00

HIDALGO – OCEAN OGNI, reż. Joe Johnston, USA, 133 min., od 12 lat. Wyk. Viggo Mortensen, Omar Sharif, Frank Collison.

Opowieść o kurierze poczty konnej, który na swoim mustangu Hidalgo bierze udział w wyścigu zwanym „Ocean Ognia”. Licząca 3000 mil trasa śmiertelnie niebezpiecznego wyścigu wiedzie przez pustynne tereny Arabii Saudyjskiej a gra toczy się o wysoką nagrodę.



Do rządowej Lancii
wsiada Józef Oleksy.
Kierowca się pyta:

– Panie pośle, gdzie jedziemy? Do Sejmu, do Senatu, do Ministerstwa...?
– Obojętnie gdzie – odpowiada Oleksy. – Wszędzie jestem potrzebny.

Narzeczeni przychodzą do księdza proboszcza, aby zamówić ślub. Po dłuższej rozmowie pan młody pyta się księdza:

– Proszę księdza, a w ogóle to ile trzeba dać pieniędzy na ten ślub, bo ja pierwszy raz...

– Synu, daj tyle, na ile wyceńsz swoją przyszłą żonę – odpowiada ksiądz.

Gość popatrzył na swoją narzeczoną, wyciągnął z kieszeni 100 zł i dał księdzu. Proboszcz wziął od niego 100 zł, popatrzył na panią młodą i oddał mu 50 zł.

Jaka jest różnica między weselem a pogrzebem?

– Na pogrzebie jest o jednego gościa mniej.

Co by było, gdyby Prokom pisało oprogramowanie dla elektrowni atomowych?

– Nic już by nie było.

Co to jest żona i teściowa w samochodzie?

– Zestaw głośnomówiący.

Co zrobi żaba uderzona dziesięciokilowym młotkiem z siłą paru tysięcy niutonów?

– Będzie uciekać równomiernie we wszystkich kierunkach.

Czym się różni Danuta Waniek od żaby?

– Żaba kuma...

Ogłoszenia drobne

Nieruchomości

* Sprzedam działkę budowlaną w Gdowie, 0600/791 787.

* Łapanów, działka budowlana uzbrojona, 014/613 44 67.

* Bochnia lokal fryzjerski z tradycją do wynajęcia, 014/ 612 48 11.

* Sprzedam działkę budowlano-rekreacyjną, 49 arów, uzbrojona, Stary Wiśnicz – Podgórek. Tel. 612 60 15 (po 19).

* Poszukuję kawalerki do wynajęcia w Bochni, 014/ 612 43 12.

* Bochnia centrum, mieszkanie 3pokojowe, 81 m2, lp ogród, sprzedam pilnie, 0505/ 053 153, 014/ 61 223 47 (po 20), 014/ 611 84 39.

* Bochnia, lokal 35 m2 do wynajęcia, 014/ 685 05 42 (od 19).

* Kamionna, gmina Trzcianna, sprzedam las o pow. 2,60 ha, 0504/ 96 72 98.

* Kupię dom, ewentualnie do remontu i do 2 ha ziemi, strona południowa, okolice Bochni, 0602/ 212 993.

* Bochnia oś Niepodległości, 46 m2 sprzedam, 014/ 61 268 37 (po 15).

* Brzeszcze k/Oświęcimia, działkę budowlaną tanio sprzedam, 012/ 284 21 45.

* Królówka k/Wiśnicza, działka 16 ar budowlano-rekreacyjna, 014/ 612 89 55.

* Nieszkowice Wielkie k/Bochni, działka budowlana sprzedam, 014/ 61 281 33.

* Drwinia, obiekt 240 m2 nadający się pod działalność gospodarczą

wraz z 14 ar działką, cena 80 tys. zł, 014/ 611 67 50.

* Nowy dom + działka 0,39 ar, okolice Bochni, okazynie, 014/ 625 98 10.

* Sprzedam działkę rekreacyjną na terenie ogródków działkowych „Górnik” z domkiem murowanym. 612 66 42.

* Poszukuję do wynajęcia mały domek w Bochni, Kłaju, Niepołomicach lub okolicy. 0603 619 367.

* Okazja! Grobowiec sprzedam w stanie surowym. Tel. 0603 751 893, 612 38 08.

Motoryzacyjne

* Złomowanie, zaświadczenia, gotówka, transport gratis, skup samochodów uszkodzonych, 0603/ 775 813.

* Sprzedam Fiata 126p, 1994 r., biały, cena 2 600 zł do negocjacji. tel. 0602 775 085.

* Skuter Peugeot Speed 2 WRC, 2003 r., gwarancja, ubezpieczenie, stan bardzo dobry, 9700 zł do uzgodnienia, 0693/ 846 658, 014/ 611 32 84.

Zwierzęta

* Siberian Husky – sprzedam. Niebieskookie szczeniaki z rodowodem. Zaszczepione, odrobaczone, z tatuażem i metryką. Tylko w najlepsze ręce. (071) 387 02 43, 0604 16 31 09, moanke@husky.fd.pl

Usługi

* Usługi wykończeniowo remontowe, gładzie, malowanie, adaptacje poddaszy, sufity podwieszane, 0606/ 24 73 79.

* Koszenie trawników, całoroczna pielęgnacja roślin, aranżacja ogrodów, realizacja projektów, Bochnia, 0600/ 114 945.

* Klimatyzacja, 0696/ 905 202.

* Brukarstwo, najtaniej, 0501/ 155 398.

* Układanie kostki brukowej, tania, solidnie, 0607/ 574 839.

Praca

* Poszukuję partnerów handlowych z doświadczeniem w marketingu sieciowym (bez sprzedaży produktu), mile widziana znajomość języka niemieckiego, 0604/ 217 372, biuro@pphkubus.pl.

* Firma zatrudni młode osoby na cały etat, praca w Bochni, 0694/ 389 338.

* Nowy Hotel w Krakowie zatrudni: recepcjonistów, kelnerów, barmanów, szefa kuchni, kucharzy, pomoce kuchenne, pokojowe, 0608/ 434 746.

* Tynkarzy gipsowych (brygada), 014/ 610 20 06 (po 20), 0604/ 816 362.

* Wykształcenie wyższe ekonomiczne, Rosjanka, znajomość obsługi komputera, prawo jazdy, 0600/ 935 030.

* Informatyk po studiach poszukuje pracy, 0501/ 059 565, laszlo@bochnia.info

Sprzedaż

* Sprzedam kserokopiarkę XEROX 5317, 0601/ 44 00 75, 014/ 611 51 51.

* Łada chłodnicza, sprzedam, 0606/ 12 67 69.

* Sprzedam ladę, szafę chłodniczą, elektryczne grzejniki konwektora oraz maszynę Łucznik, 014/ 611 67 50.

* Siano, słoma w kostkach, zboże, 012/ 451 34 65.

* Profesjonalna linia do produkcji chrupek o dużej wydajności, sprzedam, 014/ 613 20 75, 0600/ 706 710.

* Kupię płyty gramofonowe (winyłowe) i gramofon. 0508 985 338.

* Tanio sprzedam pianino, stan idealny. Bochnia, 0603 619 367.

**Ogłoszenia drobne
w „Ziemi Bocheńskiej”
drukujemy bezpłatnie!**

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

BIURO OGŁOSZEŃ

Przyjmujemy ogłoszenia do wszystkich gazet lokalnych i większości krajowych.

gazeta

Gazeta Krakowska

DZIENNIK POLSKI

AUTOBIT

wprost

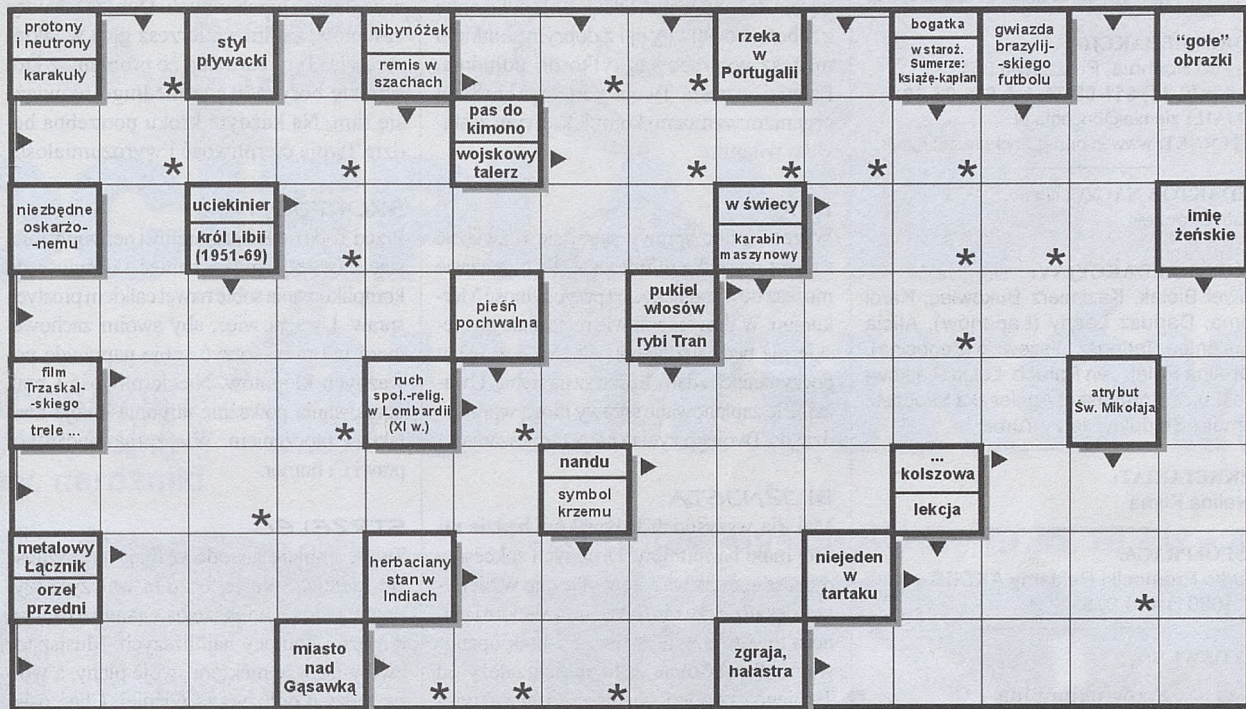
RZECZPOSPOLITA

PONADTO: KSERO, PIECZĄTKI, WIZYTÓWKI, SZYLDY, REKLAMY, POLIGRAFIA

AKCES
Studio
Promocji i Reklamy

32-700 Bochnia ul. Kazimierza Wielkiego 37 (obok Dziennika Polskiego)
tel./fax: 611 51 51, 611 51 55, e-mail: akces@kompit.com.pl

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie. Odpowiedzi prosimy wpisać do tabelki, kupon nakleić na kartkę pocztową i przesłać lub przynieść do redakcji w terminie do **19 maja 2004 r.** Na zwycięzców czekają dwa zestawy nagród ufundowane przez naszą redakcję, Telewizję Polską SA oraz WPIRM Bochni.

Rozwiązanie z nr. 4/2004: "KOLOROWYCH ŚWIAT". Nagrody wylosowali:

1. Ewa Banaśkiewicz, Bochnia, ul. Podgórcza 9a, 2. Leszek Przybyło, Bochnia, ul. gen. Czumy 4/8. Gratulujemy! Nagrody do odebrania w redakcji.

Hasło końcowe: KUPON 5/2004

<!-- Empty grid for the final word -->	
---	---

R E K L A M A

Pocztex

Kurier pocztowy

URZĘDY POCZTOWE PRZYJMUJĄCE PRZESYŁKI POCZTEX NA TERENIE POWIATU BOCHEŃSKIEGO

UP Bochnia 1
UP Bochnia 1 oddział. "Millenium"
UP Bochnia 3
UP Nowy Wiśnicz
UP Żegocina k/Bochni

KURIER POCZTOWY

- bezpłatny odbiór przesyłek od klientów,
- zamawianie usługi poprzez:

telefon: 0 804 104 104,
fax: 621-92-10, 629-33-80,
e-mail: pocztex@poczta-polska.tarnow.pl,
- doręczanie przesyłek do klientów

Tvoja przesyłka w dobrych rękach!

infolinia i zamówienia: 0 804 104 104*

*opłata jest to płatność lokatka

R E K L A M A

ZASIŁEK POGRZEBOWY
od 1.03.2004 do 31.05.2004

wynosi:
4553,68 zł

ZAKŁAD POGRZEBOWY
- DARCO -

32-700 Bochnia, ul. Kąciak 1
tel.: 61 231 71, 61 260 77,
0-503065814, 0-602732325

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA POGRZEBÓW
na terenie Bochni i poza miastem
Największy wybór trumien w mieście, jedyne w mieście oryginalne karawany, kondukt i przewozy do chłodni komputerowy wydruk nekrologów fachowa i kulturalna obsługa wieniec i wiązanki oraz tablice nagrobkowe

PRZYKŁADOWY KOSZT POGRZEBU na cmentarzach w Bochni

firma "DARCO"	RÓŻNICA W KOSZTACH POGRZEBU SIĘGA TYSIĄCĄ ŻŁ, a czasem nawet więcej!	firma "C"
750 zł	trumna /modele porównywalne jakościowo/	1250 zł
600 zł	organizacja i obsługa pogrzebu /ten sam zakres usług/	1100 zł
610 zł	opłaty cmentarne w BZUK /ten sam zakres usług n.p.: przy pochówku do grobowca/	610 zł
1960 zł ← RAZEM → 2960 zł		

ta lewota w firmie DARCO może być niższa o kilkadziesiąt zł

INFORMUJEMY:
że na terenie bocheńskiego szpitala rodziny osób zmarłych bywały kierowane do firmy "C" z fałszywą informacją, że koszt pogrzebu jest tam najniższy. Informacja ta ma zapobiec podobnym praktykom w przyszłości.



ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax (0-14) 611-00-71, tel. 611-08-10
E-MAIL: ziemia@bochnia.pl
INTERNET: www.igloonet.bochnia.pl/ziemia

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Paweł Bielak, Kazimierz Bukowiec, Karol Klima, Dariusz Łacny (Łapanów), Alicja Maślaniec, Tadeusz Olszewski (Żegocina), Karolina Palej, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Luiza Romańska, Agnieszka Skoczek, Tomasz Stodolny, Jerzy Turek.

SEKRETARIAT:

Ewelina Klima

WSPÓŁPRACA:

Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. (0601) 440-075

WYDAWCA:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (0-14) 611-00-71, tel. 611-08-10

DRUK:

ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax (033) 873-71-59

SPONSORZY GAZETY:

Cold, Krakowski Bank Spółdzielczy Oddz. Bochnia, Sanit, Podwyszyński, Archidom, Metalspaw, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Leonard, Hanpol, Darco, Plastbud, Auto-Center, Mat-Bud, Zakład Usług Medycznych, Instal-Bud, OSM Bochnia, MMP, Auto-Serwis - Jan Trojak, Igloonet, SCM Remedium, Supermarket Lux, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Maksyma, Meble Retro (Żegocina), Granpol, Instal-Bud Nowak.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Za treść ogłoszeń i reklam nie odpowiadamy.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej zgodą.

Numer zamknięto: 28 kwietnia 2004 r.

BARAN

Na razie nie licz na jakieś większe zmiany. Pod wieloma względami miesiąc podobny będzie do minionego. Dlatego nie ociągaj się z robotą, bo najwięcej i z dobrym skutkiem możesz wypracować tylko do południa. Później wzrasta Twoja nerwowość. Swój organizm wzmocnij kompleksowym zestawem witamin.

BYK

Ważne i pilne sprawy staraj się rozwiązać zaraz z początkiem miesiąca. W tym czasie możesz bowiem liczyć na przychyłność Merkurego. W drugiej połowie maja ciała niebieskie nie będą już tak przychylnie i w wielu poczynaniach zdany będziesz na siebie. Uważaj! Złe zaplanowane sprawy mogą wprowadzić do Twojego życia sporo zamieszania.

BLIŹNIĘTA

Maj dla wszystkich Bliźniaków będzie raczej mało harmonijny. Drobnych sukcesów możesz spodziewać się wyłącznie w pierwszej dekadzie. Twoim przedsięwzięciom i planom towarzyszy nerwowość i brak opanowania. Powodzenie w finansach zależy od Twojego rozsądku. Nie przesadzaj z aktywnością towarzyską, gdyż to może zwiększyć Twoje wydatki.

RAK

Nie podejmuj się obecnie zbyt wielu obowiązków. W każdej sytuacji zachowaj spokój i rozważnie podejmuj wszelkie decyzje. Uważaj na swoje zdrowie. Nie należy bagatelizować żadnych dolegliwości zdrowotnych. Nie zwalaj zmęczenia wyłącznie na barki wiosny. Jeśli sprawy Cię przerosną poproś o pomoc kumpli z pracy. Zadbaj o spokojny tryb życia i nie zarywaj nocy.

LEW

Nastrojowa huśtawka i nieharmonijne wpływy astralne mogą Ci wyjątkowo przeszkadzać w nauce i pracy. Uważaj więc, aby jak najlepiej spożytkować swoją energię, szczególnie jeśli jesteś maturzystą. Osoby z Twojego otoczenia są Ci w miarę przychylnie. W razie potrzeby nie odmówiaj pomocy. Nie zawieraj znajomości na ulicy.

PANNA

Powinnaś Panno bardziej uważać na wszystko co robisz. Twoje ambicje zawodowe mają duże szanse aby się spełnić, pod warunkiem jednak, że wszystkie ważne sprawy rozwiązywała będziesz razem z przyjaciółmi. W miłości nawiądziesz korzystne i trwałe znajomości. Być może zakończą się one przed ołtarzem.

WAGA

Uważaj na wszystko, co mówisz. Twoje dobre intencje mogą być całkiem opacznie zrozumiane przez innych. Dobrze się więc zastanów, zanim zabierzesz głos w jakiejś sprawie. Tym bardziej, że problem, z którym się borykasz, już niedługo rozwiąże się sam. Na każdym kroku potrzebna będzie Twoja cierpliwość i wyrozumiałość.

SKORPION

Przed Tobą mało harmonijny i nerwowy miesiąc. Niestety, możesz mieć skłonność do komplikowania sobie nawet całkiem prostych spraw. Uważaj więc, aby swoim zachowaniem nie przysporzyć sobie naprawdę poważnych kłopotów. Niecierpliwość i brak opanowania poważnie utrudnią Twoje kontakty z otoczeniem. Wieczorna randka poprawi Ci humor.

STRZELEC

Twoje ambicje zawodowe mają teraz szansę się spełnić. Sprawa, o którą walczysz wymaga jednak większego zaangażowania, a może i pomocy najbliższych. Musisz też zweryfikować niektóre swoje plany, a wolny tydzień odłożyć na później. Chęć osiągnięcia jak największych zysków niestety może uspić Twoją czujność. Twój związek wejdzie w nowy, interesujący etap.

KOZJOROŻEC

W maju nie będziesz narzekał na brak życiowej energii. Staraj się ją tylko jak najlepiej wykorzystać. Pod koniec miesiąca możesz mieć już większe problemy z koncentracją i zachowaniem równowagi psychofizycznej. Nie poddawaj się jednak i nie rezygnuj przy byle potknięciu. Pomocy nie odmówi Ci osoba spod znaku Raka.

WODNIK

Kosmiczna energia i chęć działania będą Cię wprost roznosić. Postaraj się aby skierować ją we właściwym kierunku. Rób tak, aby jak najwięcej czasu poświęcić swojemu życiowemu partnerowi. Wynagrodź mu wszelkie przykrości i nie prowokuj dyskusji na zbyt drażliwe tematy. Przygotuj romantyczną kolację przy świecach, bo to przecież maj.

RYBY

Miesiąc zapowiada się raczej nerwowo. Dają o sobie znać przemęczenie i brak należytej troski o zdrowie. Wszystko to razem nie najlepiej wpłynie na Twoją psychikę. Będziesz rozdrażniony. Radzę odwołać podróże i ważne wizyty służbowe i odetchnąć parę dni z rodziną np. w górach. Szum górskich strumieni działa bowiem kojąco.

GRAN-POL S.C.

32-700 Bochnia, ul. Brzeska 36
(obok salonu Daewoo)

tel./fax (014) 611 33 44



OCIEPLANIE BUDYNKÓW

akcesoria:
siatka, kotki,
listwy, narożniki



W Bochni wykonaliśmy m.in. te elewacje



**WYSOKA JAKOŚĆ – NISKIE CENY
DUŻA GAMA KOLORÓW**



**farby elewacyjne,
tynki akrylowe, cokołowe**

Współpracujemy
z najlepszymi
firmami wykonawczymi



SPRZEDAŻ RATALNA

z tym
kuponem

5%

RABATU!!!

HURTOWNIE INSTALACJI SANITARNYCH I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

**U
P
U
S
T
Y**

**R
A
T
Y**



Bochnia, ul. Proszowska 1
tel. 611 33 66

Bochnia, ul. Partyzantów 23
tel. 611 30 45

Bochnia, ul. Trudna 41
tel. 612 58 25 (instalacje sanitarne)

USŁUGI: montaż instalacji
wod-kan-gaz-co

PRODUKCJA: odzieży roboczej

Kostka brukowa firmy:



R O K Z A Ł O Ż E N I A : 1 9 9 1

e-mail: biuro@podwyszynski.com.pl

www.podwyszynski.com.pl



DACHÓWKI

BRZESKO, ul. Głowackiego 67,
tel. (014) 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Powstańców Wielkopolskich 5,
tel./fax (012) 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18





OKRĘGOWA SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA
32-700 BOCHNIA, UL. WYGODA 147
tel. (014) 611 30 23 (centrala), 611 32 44 (handel)

**Zapraszamy
do naszego
samoobsługowego
sklepu firmowego
w Bochni
przy ulicy Solnej**



CZYNNE:
pon. – pt. 6.00–16.30
sob. 6.00–13.00

OPEL



AUTO CENTER

Autoryzowany Dealer Opla
Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425-59-96 425-54-36, 658-94-10, fax (012) 265-78-12 www.opel.com.pl e-mail: autocenter.krakow.pl@net.opel.com

Oferujemy:

- ♦ sprzedaż nowych i używanych samochodów
- ♦ obsługę serwisową
- ♦ sprzedaż części i akcesoriów
- ♦ usługi blacharni – lakierni
- ♦ przeglądy rejestracyjne
- ♦ wypożyczalnia samochodów
- ♦ pakiety ubezpieczeniowe na 5 lat



Zapraszamy na jazdę próbną Oplem Astrą III

AGILA ASTRA CLASSIC ASTRA III CORSA COMBO-TOUR MERIVA SIGNUM VECTRA ZAFIRA

psb

MARKA

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

SYSTEMY DOCIEPLEŃ



PAROC

KOLOROWE
ELEWACJE



KOMPUTEROWY DOBÓR KOLORÓW

UWAGA - JAKO JEDYNI W REGIONIE
POSIADAMY MIESZALNIK TYNKÓW FIRMY CERESIT



Do Państwa dyspozycji są również nasi przedstawiciele handlowi, którzy na miejscu doradzą w zakresie technik i materiałów budowlanych:

- A "Region A" - Remigiusz Buczak tel. 0600 / 442 861
- B "Region B" - Dariusz Michniak tel. 0602 / 756 213
- C "Region C" - Piotr Potempa tel. 0602 / 585 262
- D "Region D" - Piotr Potempa tel. 0602 / 585 262
- E "Region E" - Jacek Galus tel. 0608 / 072 010

Zapraszamy do naszych składów budowlanych

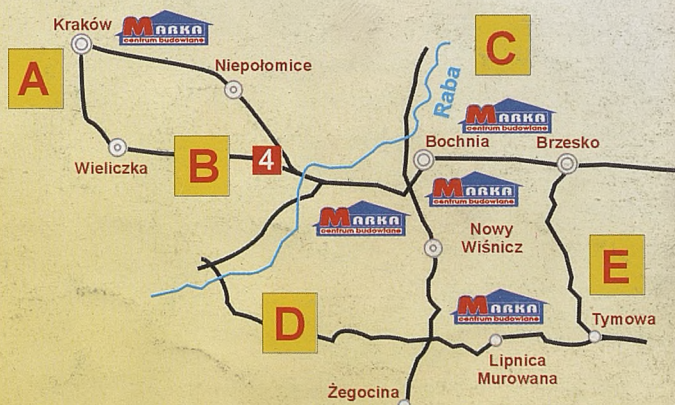
LIPNICA MUROWANA, tel. 014/685 23 01

NOWY WIŚNICZ, Rynek 28, tel. 014/685 55 10

KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20

BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09

NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05



Pamiętaj - Marka jest blisko

Buduj korzystając z profesjonalnych rozwiązań